

جمهوری اسلامی ایران  
سازمان برنامه و بودجه کشور

## دستور العمل تولید

### چارت‌های ناوبری الکترونیک

ضابطه شماره ۱۱۹-۱۱

آخرین ویرایش: ۱۴۰۲-۰۵-۱۵

معاونت تولیدی، فنی و زیربنایی  
امور نظام فنی اجرایی، مشاورین و پیمانکاران  
اداره کل نظارت کنترل فنی و استاندارد  
سازمان نقشه برداری کشور

گروه استانداردسازی  
[www.ncc.gov.ir](http://www.ncc.gov.ir)

[nezamfanni.ir](http://nezamfanni.ir)







ریاست جمهوری  
سازمان برنامه و بودجه کشور  
رئیس سازمان

با سعدت عالی

۱۴۰۲/۴۴۰۰۸۲	شماره:	بخشنامه به دستگاه‌های اجرایی، مهندسان مشاور و پیمانکاران
۱۴۰۲/۰۸/۲۰	تاریخ:	<b>موضوع: دستورالعمل تولید چارت‌های ناوبری الکترونیک</b>

به استناد مواد (۱۱) و (۳۴) قانون احکام دائمی برنامه‌های توسعه کشور، ماده (۲۳) قانون برنامه و بودجه و تبصره (۲) ماده (۴) «نظام فنی و اجرایی یکپارچه کشور» موضوع مصوبه شماره ۲۵۲۵۴/ت/۵۵۷۶۹۷ مورخ ۱۴۰۰/۰۳/۰۸ هیات محترم وزیران، به پیوست «دستورالعمل تولید چارت‌های ناوبری الکترونیک» با شماره ضابطه ۱۱۹-۱۱، به صورت لازم الاجرا ابلاغ می‌شود. رعایت مفاد این ضابطه از تاریخ ۱۴۰۳/۰۱/۰۱ الزامی است.

سازمان نقشه برداری کشور، دریافت کننده نظرات و پیشنهادهای اصلاحی در مورد مفاد این ضابطه بوده و اصلاحات لازم را امور نظام فنی اجرایی، مشاوران و پیمانکاران این سازمان اعلام خواهد کرد.

داؤد منظور





## اصلاح مدارک فنی

### خواننده گرامی:

امور نظام فنی و اجرایی، مشاوران و پیمانکاران معاونت تولیدی، فنی و زیربنایی سازمان برنامه و بودجه کشور، با استفاده از نظر کارشناسان برجسته مباردت به تهیه این ضابطه کرده و آن را برای استفاده به جامعه مهندسی کشور عرضه نموده است. با وجود تلاش فراوان، این اثر مصون از ایرادهایی نظیر غلطهای مفهومی، فنی، ابهام، ایهام و اشکالات موضوعی نیست. از این‌رو، از شما خواننده گرامی صمیمانه تقاضا دارد در صورت مشاهده هرگونه ایراد و اشکال فنی مراتب را به صورت زیر گزارش فرمایید:

- ۱- در سامانه مدیریت دانش اسناد فنی و اجرایی (سما) ثبت نام فرمایید: [sama.nezamfanni.ir](http://sama.nezamfanni.ir)
  - ۲- پس از ورود به سامانه سما و برای تماس احتمالی، نشانی خود را در بخش پروفایل کاربری تکمیل فرمایید.
  - ۳- به بخش نظرخواهی این ضابطه مراجعه فرمایید.
  - ۴- شماره بند و صفحه موضوع مورد نظر را مشخص کنید.
  - ۵- ایراد مورد نظر را به صورت خلاصه بیان دارید.
  - ۶- در صورت امکان متن اصلاح شده را برای جایگزینی ارسال نمایید.
- کارشناسان این امور نظرهای دریافتی را به دقت مطالعه نموده و اقدام مقتضی را معمول خواهند داشت.  
پیش‌اپیش از همکاری و دقت نظر جنابعالی قدردانی می‌شود.

تبصره: در مورد این ضابطه، سازمان نقشه‌برداری کشور به طور اختصاصی، عهده‌دار جمع‌آوری و رسیدگی به نظرات می‌باشد  
که نشانی آن در این صفحه ارائه شده است.

نشانی برای مکاتبه: تهران، میدان بهارستان، خیابان صفائی علی‌شاه – مرکز تلفن ۳۳۲۷۱ سازمان  
برنامه و بودجه کشور، امور نظام فنی و اجرایی، مشاورین و پیمانکاران

Email: [nezamfanni@mporg.ir](mailto:nezamfanni@mporg.ir)

web: [nezamfanni.ir](http://nezamfanni.ir)

سازمان نقشه‌برداری کشور:  
[www.ncc.gov.ir](http://www.ncc.gov.ir)





[omoorepeyman.ir](http://omoorepeyman.ir)

## پیشگفتار

سازمان برنامه و بودجه کشور به عنوان متولی توسعه پایدار کشور و نظام فنی و اجرایی یکپارچه، به استناد ماده (۲۳) قانون برنامه و بودجه و ماده (۳۴) قانون احکام دائمی برنامه‌های توسعه و آیین‌نامه و سند اجرایی آن، با کمک دستگاه‌های اجرایی و توان متخصصان دانشگاهی و حرفه‌ای کشور، به تهیه و ابلاغ ضوابط و مقررات و مستندات لازم در این حوزه می‌پردازد.

استفاده از ضوابط و معیارها در مراحل پیدایش، مطالعه (مطالعات امکان‌سنجدی)، طراحی (پایه و تفصیلی)، اجرا، راه اندازی، تحويل و بهره‌برداری طرح‌های عمرانی به لحاظ فنی و اقتصادی، کیفیت طراحی و اجرا (عمر مفید) و هزینه‌های بهره‌برداری از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است. از طرفی، تالیف و تدوین ضوابط و معیارهای فنی مستلزم توجه به پژوهش‌های علمی و تخصصی در جهت بکارگیری صحیح نیروی انسانی متخصص و کارآمد و همچنین سیاست‌ها و برنامه‌ریزی مناسب است.

دستورالعمل تولید چارت‌های ناویری الکترونیک برای کدگذاری یکپارچه عوارض و علائم در چارت‌های ناویری الکترونیک ایران، در مدیریت آبنگاری و امور جزر و مدی با راهبری مدیریت برنامه‌ریزی، بودجه، پژوهش و استانداردهای سازمان نقشه‌برداری کشور تهیه و تدوین شده است.

متن پیش رو مشتمل بر ۱۹ فصل بوده و مکمل استانداردها و نشریات مرتبط سازمان بین‌المللی هیدروگرافی است. باوجود تلاش، دقت و وقت فراوانی که برای تهیه این مجموعه صرف شده است، این مجموعه مصون از وجود اشکال و ابهام نیست. بنابراین در راستای تکمیل و پربار شدن این آیین‌نامه، از کاربران محترم درخواست می‌شود موارد اصلاحی را به سازمان نقشه‌برداری کشور ([www.ncc.gov.ir](http://www.ncc.gov.ir)) ارسال کنند. کارشناسان پیشنهادهای دریافت شده را بررسی و در صورت نیاز، با همفکری نمایندگان جامعه فنی کشور و کارشناسان مجبوب این حوزه، نسبت به تهیه متن اصلاحی، اقدام و پس از تایید از طریق پایگاه اطلاع رسانی نظام فنی و اجرایی کشور ([Nezamfanni.ir](http://Nezamfanni.ir)) برای بهره‌برداری عموم، اعلام خواهد شد.

به همین منظور و برای تسهیل در پیدا کردن آخرین ضوابط ابلاغی معتبر، در بالای صفحات، تاریخ تدوین مطالب آن صفحه درج شده است که در صورت هرگونه تغییر در مطالب هر یک از صفحات، تاریخ آن نیز اصلاح خواهد شد. از این‌رو همواره مطالب صفحات، دارای تاریخ جدید و معتبر خواهد بود.

بدین وسیله از تلاش‌ها و جدیت تهیه‌کنندگان و ناظر این دستورالعمل و نیز از آقای مهندس محمدحسن خدام محمدی به خاطر ارائه نظرات سازنده در بهبود این مجموعه تشکر و قدردانی می‌گردد.

سید مهدی نیازی

معاون تولیدی، فنی و زیربنایی

۱۴۰۲ پاییز





omoorepeyman.ir

## تهیه و کنترل « دستورالعمل تولید چارت‌های ناوبری الکترونیک »

[ضابطه شماره ۱۱۹-۱۱]

### اعضای گروه تهیه کننده:

دکتری ژئودزی	سازمان نقشهبرداری کشور	علی سلطان پور
کارشناسی ارشد جغرافیا	سازمان نقشهبرداری کشور	عطیه ثقه مجتبهدی
کارشناسی ارشد هیدرولوگرافی	سازمان نقشهبرداری کشور	آرزو صادقیان
کارشناسی ارشد هیدرولوگرافی	سازمان نقشهبرداری کشور	میترا عبدالحسین

### اعضای گروه نظارت:

کارشناسی ارشد علوم دریایی و اقیانوسی	سازمان نقشهبرداری کشور	سید روح الله نوربخش
--------------------------------------	------------------------	---------------------

### اعضای گروه تأییدکننده:

کارشناسی نقشهبرداری	سازمان نقشهبرداری کشور	عطیه ثقه مجتبهدی
کارشناسی ارشد ژئودزی	سازمان نقشهبرداری کشور	حمیده چراغی
کارشناسی ارشد سیستم‌های اطلاعات مکانی	سازمان نقشهبرداری کشور	هما درزی
کارشناسی نقشهبرداری	سازمان نقشهبرداری کشور	مهدي سعیدي انجيله
کارشناسی ارشد گردشگری	سازمان نقشهبرداری کشور	حميدرضا سيدين بروجنى
کارشناسی ارشد سنجش از دور و سیستم‌های اطلاعات جغرافیایی	سازمان نقشهبرداری کشور	مريم صارمي
کارشناسی نقشهبرداری	سازمان نقشهبرداری کشور	شهره صيفي
کارشناسی ارشد رياضي	سازمان نقشهبرداری کشور	شمس الملوک على آبادي
کارشناسی ارشد سنجش از دور	سازمان نقشهبرداری کشور	رقیه فتحی الماس
دکتری نقشهبرداری	سازمان نقشهبرداری کشور	لیلا کریمی دهکردی

### اعضای گروه هدایت و راهبری (سازمان نقشهبرداری کشور):

دکتری نقشهبرداری	سازمان نقشهبرداری کشور	لیلا کریمی دهکردی
کارشناسی ارشد رياضي	سازمان نقشهبرداری کشور	شمس الملوک على آبادي



## فهرست مطالب

<u>صفحه</u>	<u>عنوان</u>
۱	پیشگفتار
۲	مقدمه
۳	فصل اول: هدف و دامنه کاربرد.....
۴	۱-هدف و دامنه کاربرد.....
۵	فصل دوم: مراجع الزامی.....
۶	۲-مراجع الزامی.....
۷	فصل سوم: اصطلاحات و تعاریف.....
۸	۳-اصطلاحات و تعاریف.....
۹	فصل چهارم: ساختار دستورالعمل.....
۱۰	۴-ساختار دستورالعمل.....
۱۱	۱-تغییرات مربوط به وضوح متن.....
۱۲	۲-تغییرات مربوط به تجدیدنظر متن و تغییرات معنایی در آن.....
۱۳	۳-تغییرات مربوط به ویرایش جدید متن.....
۱۴	فصل پنجم: معرفی مشخصات چارت ناوبری الکترونیک .....
۱۵	۵-معرفی مشخصات چارت ناوبری الکترونیک.....
۱۶	۱-۵-چارت های الکترونیک.....
۱۷	۲-۵-چارت های ناوبری الکترونیک .....
۱۸	۳-۵-۱-انواع چارت ناوبری الکترونیک از نظر اهداف ناوبری .....
۱۹	۳-۵-۲-نامگذاری چارت های ناوبری الکترونیک.....
۲۰	۳-۵-۳-توضیحات مختصر در مورد چارت های ناوبری الکترونیک ملی.....
۲۱	۳-۵-۴-درجه بندی کدگذاری عوارض بر اساس اهداف ناوبری.....
۲۲	۳-۵-۵-تعريف دید بصری آشکار.....
۲۳	۳-۵-۶-مشخصه های اجباری عوارض .....
۲۴	۴-۵-۷-شرح اعداد داخل پرانتز .....



۲۶	۵-۳-۵-تلورانس دیجیتايز کردن.....
۲۶	۵-۳-۵-۱-عوارض خطی.....
۲۶	۵-۳-۵-۲-عمق ها.....
۲۷	<b>فصل ششم: قوانین کلی.....</b>
۲۹	۶-قوانین کلی.....
۲۹	۱-۶-چارچوب کارتوجرافی در چارتھای ناوبری الکترونیک.....
۲۹	۱-۱-۶-سطح مبنای افقی.....
۳۰	۱-۱-۶-سطح مبنای عمودی.....
۳۰	۱-۱-۳-سطح مبنای عمق ها.....
۳۱	۱-۱-۴-واحدها.....
۳۱	۱-۱-۵-تاریخ ها.....
۳۲	۱-۱-۵-۱-عوارض دورهای(فصلی).....
۳۲	۱-۱-۶-زمان ها.....
۳۲	۱-۱-۷-سلول ها.....
۳۲	۱-۱-۸-پوشش یکپارچه چارتھای ناوبری الکترونیک.....
۳۲	۱-۱-۸-۱-کد هویتی هر عارضه (FOID).....
۳۲	۱-۱-۸-۲-طول جغرافیایی نصف النهار ۱۸۰ درجه.....
۳۲	۱-۲-شرح کیفیت داده.....
۳۲	۱-۲-۱-اطلاعات داده تولیدی.....
۳۲	۱-۲-۲-اطلاعات تاریخ و به روزرسانی اطلاعات.....
۳۲	۱-۲-۳-کیفیت، قابلیت اطمینان و دقت داده های عمقيابی.....
۳۲	۱-۲-۳-۱-کیفیت داده عمقيابی.....
۳۳	۱-۲-۳-۱-۱-کدگذاری کیفیت موقعیت منحنی های عمق.....
۳۵	۱-۲-۳-۲-صحت عمق یابی.....
۳۵	۱-۲-۳-۳-کیفیت عمق ها.....
۳۵	۱-۲-۳-۴-روش عمق یابی.....
۳۵	۱-۲-۴-دقت داده های غیر از عمق.....
۳۵	۱-۲-۴-۱-کیفیت موقعیت.....
۳۶	۱-۲-۴-۲-دقت مسطحاتی.....
۳۶	۱-۲-۴-۳-دقت ارتفاعی.....

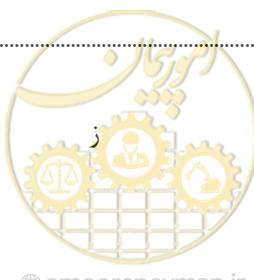


۳۶	..... ۶-۵- منابع داده
۳۶	..... ۶-۵-۲- منابع داده عمق یابی
۳۶	..... ۶-۵-۲-۱- تاریخ منابع
۳۷	..... ۶-۵-۱-۲- مشخصه منابع
۳۷	..... ۶-۵-۱-۳- ویرایش جدید تاریخ و مشخصه منابع
۳۷	..... ۶-۲- مقیاس تلفیقی
۳۷	..... ۶-۲-۷- استفاده از مشخصه SCAMIN
۳۷	..... ۶-۲-۷-۱- نمونه ای از نحوه انتخاب SCAMIN
۳۷	..... ۶-۳- اطلاعات نوشتاری
۳۷	..... ۶-۳-۱- کاربرد مشخصه اطلاعات
۳۷	..... ۶-۳-۲- یادداشت های چارت دریابی
۳۷	..... ۶-۳-۲-۱- فایل متنی
۳۹	..... ۶-۳-۲-۲- فایل های تصویری
۴۰	..... ۶-۴- رنگ ها و پترن آنها
۴۰	..... ۶-۵- ارجاع به سایر انتشارات
۴۰	..... ۶-۶- به روز رسانی
۴۰	..... ۶-۶-۱- انتشار به روزرسانی ها قبل از توزیع آنها به صورت عمومی
۴۰	..... ۶-۶-۲- چگونگی اخطار تغییرات مسیرهای ترافیکی و دریابی
۴۰	..... ۶-۶-۳- راهنمایی برای کدگذاری به روزرسانی های موقتی و امتحانی چارت های ناوبری الکترونیک
۴۰	..... ۶-۶-۴- مقدمه
۴۰	..... ۶-۶-۲-۲- اعلامیه های دریابی موقتی (T)NMs
۴۰	..... ۶-۶-۲-۳- اعلامیه های دریابی مقدماتی (P)NMs
۴۰	..... ۶-۶-۴- عوارض چندگانه
۴۰	..... ۶-۶-۸- نواحی نمایشی کوچک
۴۰	..... ۶-۸-۱- نواحی خالی وسیع
۴۰	..... ۶-۸-۲- نواحی نمایشی کوچک یا جنرالیزه شده
۴۱	..... <b>فصل هفتم: عوارض متغیر در زمان</b>
۴۳	..... ۷- عوارض متغیر در زمان
۴۳	..... ۷-۱- داده های مغناطیسی
۴۳	..... ۷-۱-۱- تغییر مغناطیسی

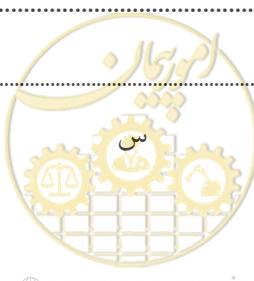
۴۴	۷-۱-۲-تغییر مغناطیسی غیر نرمال
۴۴	۷-۲-داده جزو مدل
۴۵	۷-۲-۱-سری زمانی داده
۴۵	۷-۲-۲-پیش بینی با روش های هارمونیک
۴۵	۷-۲-۳-پیش بینی با روش های غیر هارمونیک
۴۵	۷-۳-داده های جریان کشنده
۴۵	۷-۳-۱-جریان کشنده (پیشرفت/پسرفت آب)
۴۶	۷-۳-۲-سری زمانی جریان های کشنده
۴۶	۷-۳-۳-پیش بینی با روش های هارمونیک
۴۶	۷-۳-۴-پیش بینی با روش های غیر هارمونیک
۴۶	۷-۳-۵-جدول جریان کشنده
۴۶	۷-۴-جریان های غیر جزو مدل
۴۷	<b>فصل هشتم: توپوگرافی</b>
۴۹	۸-توپوگرافی
۴۹	۸-۱-محدوده خشکی
۴۹	۸-۱-۱-شرایط توپوگرافی
۵۱	۸-۱-۲-اندازه گیری های ارتفاعی
۵۱	۸-۲-۱-سطح مبنا ارتفاعی
۵۱	۸-۲-۲-طول ها و ارتفاع ها از سطح دریا
۵۱	۸-۳-نقاط کنترل
۵۱	۸-۴-فاصله علائم
۵۱	۸-۵-خط ساحل
۵۱	۸-۵-۱-خط ساحل طبیعی
۵۱	۸-۵-۲-عارض مصنوعی ساحلی
۵۲	۸-۵-۲-۱-کد گذاری متن ععارض مصنوعی ساحلی
۵۳	۸-۶-۱-تاسیسات بندر
۵۳	۸-۶-۲-تجهیزات بندر
۵۳	۸-۶-۳-لنگرگاه ها
۵۴	۸-۶-۴-اداره های بندر
۵۴	۸-۶-۵-نقاط کنترل



۵۴	.....-۸-۶-۵-تسهیلات شناور های کوچک
۵۴	.....-۸-۶-۶-دак
۵۴	.....-۸-۶-۶-۱-داك های خشک
۵۴	.....-۸-۶-۶-۲-داك های شناور
۵۴	.....-۸-۶-۶-۳-حوضچه های دارای جزرومد و غیر جزرومدی
۵۴	.....-۸-۶-۶-۴-سازه های کنترل جریان آب
۵۴	.....-۸-۶-۶-۵-حوضچه های آب به منظور انتقال شناور به تراز بالاتر و یا پایین تر
۵۴	.....-۸-۶-۶-۶-سازه های حمایتی برای تعمیر شناور
۵۴	.....-۸-۶-۶-۷-تجهیزات مهار و کنترل شناورها و پل های موقت
۵۴	.....-۸-۶-۷-۱-تجهیزات مهار و کنترل شناورها
۵۴	.....-۸-۶-۷-۲-ستون های بارانداز
۵۴	.....-۸-۶-۷-۳-پل های موقت
۵۴	.....-۸-۶-۸-کشتی هایی که به طور دائم لنگر انداخته اند
۵۴	.....-۸-۶-۹-بنها و سازه های کنار یک داک
۵۴	.....-۸-۶-۹-۱-انبارها و اتاقهای کنترل عبور و مرور کشتی ها
۵۴	.....-۸-۶-۹-۲-انبار چوب
۵۴	.....-۸-۶-۹-۳-جرثقیل ها
۵۴	.....-۸-۶-۱۰-کارهای در حال برنامه ریزی یا طرح ریزی
۵۴	.....-۸-۷-عوارض طبیعی
۵۵	.....-۸-۷-۱-مناظر طبیعی
۵۵	.....-۸-۷-۲-منحنی ارتفاعی، نقاط ارتفاعی
۵۵	.....-۸-۷-۳-مرداد
۵۶	.....-۸-۷-۴-تپه های شنی و ماسه ای
۵۶	.....-۸-۷-۵-صخره ها
۵۷	.....-۸-۷-۶-رود ها
۵۸	.....-۸-۷-۷-آبشارها و تندا آبها
۵۸	.....-۸-۷-۷-۱-تندا آبها
۵۸	.....-۸-۷-۷-۲-آبشارها
۵۸	.....-۸-۷-۸-دریاچه ها
۵۹	.....-۸-۷-۹-برکه های نمکی



۵۹	..... ۸-۷-یخچال ها
۵۹	..... ۸-۷-پوشش های گیاهی
۵۹	..... ۸-۷-۱۱-مانگروها
۶۰	..... ۸-۷-۱۲-گدازه ها و مواد مذاب آتشفشاری
۶۰	..... ۸-۸-عوارض مصنوعی
۶۰	..... ۸-۸-۱-کانال
۶۰	..... ۸-۸-۲-راه آهن
۶۰	..... ۸-۸-۳-تونل
۶۰	..... ۸-۸-۴-بریدگی و خاکریز
۶۰	..... ۸-۸-۵-سد
۶۱	..... ۸-۸-۶-سیل بند
۶۱	..... ۸-۸-۷-دیوارهای محافظ
۶۱	..... ۸-۸-۸-مسیر و جاده
۶۱	..... ۸-۸-۹-گذرگاه عبور از زمین پست، مرطوب و یا آب
۶۱	..... ۸-۸-۱۰-پل ها
۶۱	..... ۸-۸-۱۰-۱-عوارض خطی روی پل ها
۶۲	..... ۸-۸-۱۱-ماشینهای مکانیکی حمل و نقل انسان ها یا اجسام حجیم(Conveyors)
۶۲	..... ۸-۸-۱۲-فرودگاه و تاسیسات هوایی
۶۲	..... ۸-۸-۱۳-انبارهای تولید و ذخیره کالاهای
۶۲	..... ۸-۸-۱۴-نواحی ساختمانی و مسکونی
۶۳	..... ۸-۸-۱۵-تک ساختمان ها، عوارض مشخص ساحلی، تانکرها و سیلوها
۶۴	..... ۸-۸-۱۵-۱-خصوصیات تکمیلی
۶۵	..... ۸-۸-۱۶-نرده ها و دیوارها
۶۵	..... ۸-۸-۱۷-سازه های مستحکم
۶۵	..... ۸-۸-۱۸-ستون ها و تکیه گاه پل
۶۵	..... ۸-۸-۱۹-سازه های پلیمری شناور روی سطح آب برای جلوگیری از حرکت لکه های نفتی
۶۵	..... ۸-۸-۲۰-دیدگاه ها، طرح ها و نظرات
۶۵	..... ۸-۸-۲۰-۱-تابلو علایم و نشانه ها
۶۷	..... فصل نهم: عمق ها
۶۹	..... ۹-عمق ها



۶۹	۱-۹- سطح مبنای عمق یابی
۶۹	۲- منحنی های عمق
۶۹	۳- نقاط عمق
۶۹	۱- ۹- نمایش عمق
۷۰	۲- عمق ها با خط های نقطه چین نمایانگر خطر
۷۱	۴- نواحی عمق (DEPARE)
۷۱	۱- ۴- مشخصات کدگذاری نواحی عمق
۷۱	۲- ساختار هندسی نواحی عمق
۷۱	۳- حالت کلی استفاده از مشخصه مقدار اول دامنه عمق (DRVVAL1) و مقدار دوم دامنه عمق (DRVVAL2) برای نواحی عمق
۷۱	۴- ۳- استاندارد محدوده عمق
۷۲	۲- ۴- ۳- کدگذاری نواحی عمق در مناطق کم عمق تر و عمیق تر
۷۳	۳- ۴- ۳- تعریف مقادیر DRVVAL1 و DRVVAL2
۷۵	۴- ۴- ۳- ۴- محدوده های عمقی مجاور خط ساحل
۷۶	۴- ۴- ۴- در حال حاضر استفاده نمی شود.
۷۶	۴- ۴- ۵- در حال حاضر استفاده نمی شود.
۷۶	۴- ۴- ۶- در حال حاضر استفاده نمی شود.
۷۶	۴- ۴- ۷- در حال حاضر استفاده نمی شود.
۷۶	۸- ۴- ۹- رودخانه ها، کانال ها، دریاچه ها و آبگیرها
۷۶	۹- ۴- ۹- ناحیه های جزر و مدی
۷۸	۵- ۴- محدوده لایروبی
۷۹	۶- ۴- نواحی جاروب شده
۷۹	۷- ۴- نواحی با تغییرات مداوم
۷۹	۸- ۴- نواحی با اطلاعات عمقی ناکافی
۷۹	۹- ۴- نواحی عمق یابی نشده
۸۱	۱- ۸- ۹- محدوده هایی با عمق یابی ناقص
۸۱	۲- ۸- ۹- عمق یابی در مناطقی با نمایش حداقل جزیبات چارت های کاغذی
۸۱	۳- ۸- ۹- مناطقی با اطلاعات عمق یابی خلاصه شده
۸۱	۱- ۸- ۹- مناطقی با اطلاعات عمق یابی ساده شده
۸۳	۲- ۸- ۹- مناطقی با اطلاعات عمق یابی ساده شده



فصل دهم: خطرها

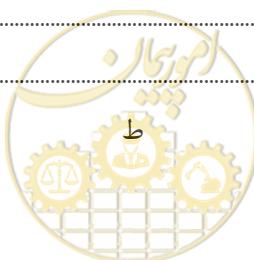
۱۰-خطر ها	۸۵
۱۰-۱-صخره ها و تپه های مرجانی	۸۵
۱۰-۱-۱-صخره هایی که زیر آب نیستند (جزیره ها)	۸۵
۱۰-۱-۲-صخره هایی که ممکن است زیر آب باشند.	۸۵
۱۰-۱-۲-۱-کیفیت عمق های صخره ها	۸۵
۱۰-۱-۲-۲-عمق های صخره ها	۸۶
۱۰-۲-مغروقه ها، محدوده های نامناسب برای لنگراندزی و موانع	۸۶
۱۰-۲-۱-مغروقه ها	۸۶
۱۰-۲-۲-موانع، محدوده های پرخطر برای ناوبری و محدوده های نامناسب برای لنگراندزی	۸۷
۱۰-۲-۲-۱-اعماق در محدوده های موافق ناوبری (OBSTRN)	۸۷
۱۰-۲-۲-۲-تعریف مشخصه های محدوده موانع	۸۸
۱۰-۲-۲-۳-OBSTRN	۹۰
۱۰-۳-خطوط خطر	۹۱
۱۰-۳-۱-خطوط خطر اطراف یک خطر نقطه ای و یا یک عمق مجزا	۹۱
۱۰-۳-۲-خطوط خطر محدود کننده ناحیه ای از صخره ها و موانع	۹۱
۱۰-۳-۳-خطوط خطر تعیین کننده نواحی نایمن برای ناوبری	۹۱
۱۰-۴-امواج ساحلی، تنداپ، امواج شکنا، گرداب های کوچک	۹۱
۱۰-۵-خطر های مشکوک	۹۲
۱۰-۶-محدوده احتیاط	۹۲
۱۰-۶-۱-فعالیت آتشفسانی	۹۲
<b>فصل یازدهم: جنس بستر دریا</b>	۹۵
۱۱-جنس بستر دریا	۹۷
۱۱-۱-تصویف بستر	۹۷
۱۱-۲-انواع خاصی از بستر	۹۸
۱۱-۲-۱-امواج شنی	۹۸
۱۱-۲-۲-علف هرز- اشنه دریایی	۹۸
۱۱-۲-۳-چشمeh های بستر دریا	۹۸
۱۱-۲-۴-آبراه های کشنیدی	۹۸
<b>فصل دوازدهم: نواحی دریایی</b>	۹۹



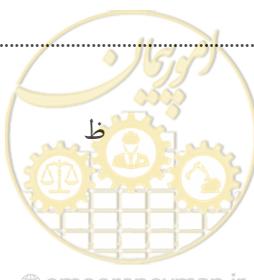
۱۰۱	۱۲- نواحی دریایی
۱۰۵	<b>فصل سیزدهم: مقررات بنادر</b>
۱۰۷	۱۳- مقررات بنادر
۱۰۷	۱۳-۱- مقررات داخل محدوده بنادر
۱۰۷	۱۳-۱-۱- محدوده حاکمیت بنادر
۱۰۷	۱۳-۱-۲- محدوده سرعت
۱۰۷	۱۳-۲- محدوده های لنگراندازی یا لنگرمنوع یا مورد احتیاط ; مورینگ
۱۰۷	۱۳-۲-۱- لنگرگاه ها
۱۰۷	۱۳-۲-۲- اسکله های لنگر اندازی
۱۰۷	۱۳-۲-۳- لنگرگاه های مورد احتیاط
۱۰۷	۱۳-۲-۴- مورینگ بویه
۱۰۷	۱۳-۲-۵- مورینگ Trots
۱۰۷	۱۳-۲-۶- لنگرگاه- ارتباطات
۱۰۹	<b>فصل چهاردهم: مسیرها و راه های پیشنهادی</b>
۱۱۱	۱۴- مسیرها و راه های پیشنهادی
۱۱۱	۱۴-۱- خطوط راهنمای، خطوط آشکار و خطوط ترانزیت و راه های پیشنهادی
۱۱۱	۱۴-۱-۱- خطوط ناوبری و راه های پیشنهادی
۱۱۳	۱۴-۱-۲- سیستم های محدوده - ارتباط
۱۱۳	۱۴-۱-۳- مسافت اندازه گیری شده
۱۱۳	۱۴-۱-۴- اقدامات مسیر یابی
۱۱۳	۱۴-۲-۱- طرح های تفکیک ترافیک
۱۱۳	۱۴-۲-۱-۱- مسیر طرح های تفکیک ترافیک
۱۱۳	۱۴-۲-۱-۲- محدوده های طرح های تفکیک ترافیک
۱۱۳	۱۴-۲-۱-۳- خطوط تفکیک ترافیک
۱۱۳	۱۴-۲-۱-۴- نواحی تفکیک ترافیک
۱۱۳	۱۴-۲-۱-۵- تقاطع طرح های تفکیک ترافیک
۱۱۳	۱۴-۲-۱-۶- میدان طرح های تفکیک ترافیک
۱۱۳	۱۴-۲-۱-۷- محدوده ترافیکی ساحلی
۱۱۳	۱۴-۲-۱-۸- مسیر آب های عمیق



۱۱۳.....	۱۴-۲-۲-۱-بخش های مسیر آب های عمیق.....
۱۱۳.....	۱۴-۲-۲-۲-خطوط مرکزی مسیر آب های عمیق.....
۱۱۳.....	۱۴-۲-۳-سیستم های طرح تفکیک ترافیک.....
۱۱۳.....	۱۴-۲-۴-مسیرهای پیشنهادی.....
۱۱۴.....	۱۴-۲-۵-جهت ترافیک پیشنهادی.....
۱۱۴.....	۱۴-۲-۶-مسیرهای دو طرفه.....
۱۱۴.....	۱۴-۲-۷-محدوده هایی اجتناب پذیر.....
۱۱۴.....	۱۴-۳-گذرگاه ها.....
۱۱۴.....	۱۴-۴-مسیر کشتیرانی.....
۱۱۵.....	۱۴-۵-مسیرهای دریایی مجمع الجزایر.....
۱۱۵.....	۱۴-۵-۱-مسیرهای دریایی مجمع الجزایر.....
۱۱۵.....	۱۴-۵-۲-محور مسیر دریایی مجمع الجزایر.....
۱۱۵.....	۱۴-۵-۳-سیستم مسیر دریایی مجمع الجزایر.....
۱۱۷.....	<b>فصل پانزدهم: قوانین محدوده ها.....</b>
۱۱۹.....	۱۵-قوانين محدوده ها.....
۱۱۹.....	۱۵-۱-محدوده احتیاط به طور کلی.....
۱۱۹.....	۱۵-۲-قوانين محدوده های دریایی.....
۱۱۹.....	۱۵-۲-۱-سرزمین های ملی.....
۱۱۹.....	۱۵-۲-۲-مناطق گمرکی.....
۱۱۹.....	۱۵-۲-۳-مناطق بنادر آزاد.....
۱۱۹.....	۱۵-۲-۴-آب های سرزمینی.....
۱۱۹.....	۱۵-۲-۵-زون مجاور.....
۱۱۹.....	۱۵-۲-۶-مناطق شیلات.....
۱۱۹.....	۱۵-۲-۷-فلات قاره ها.....
۱۱۹.....	۱۵-۲-۸-مناطق انحصاری اقتصادی.....
۱۲۰.....	۱۵-۳-۱-محدوده های تمرین نظامی، مسیر حمل و نقل زیر دریایی، میدان های مین.....
۱۲۰.....	۱۵-۳-۲-خطوط حمل و نقل زیردریایی.....
۱۲۰.....	۱۵-۳-۳-میدان های مین.....
۱۲۰.....	۱۵-۳-۴-زمین های دفع زباله.....



۱۲۰	۱۵-۵-۱-کابل ها و محدوده های کابل.....
۱۲۰	۱۵-۵-۱-کابل های زیردریایی.....
۱۲۰	۱۵-۵-۲-کابل های هوایی.....
۱۲۱	۱۵-۵-۳-محدوده کابل های زیردریایی.....
۱۲۱	۱۵-۶-۴-خطوط لوله و محدوده خطوط لوله.....
۱۲۱	۱۵-۶-۱-خط لوله، زیردریا یا بر روی زمین.....
۱۲۱	۱۵-۶-۲-منتشر کننده ها و مکنده ها.....
۱۲۱	۱۵-۶-۳-خطوط لوله هوایی.....
۱۲۱	۱۵-۶-۴-ناحی دارای خطوط لوله.....
۱۲۱	۱۵-۷-۱-میدان های نفت و گاز.....
۱۲۱	۱۵-۷-۱-چاه نفت.....
۱۲۱	۱۵-۷-۲-سکوهای نفتی دور از ساحل.....
۱۲۱	۱۵-۷-۳-مناطق ایمن دور از ساحل.....
۱۲۱	۱۵-۷-۴-ناحی تولیدی دور از ساحل.....
۱۲۱	۱۵-۷-۵-سیستم های بارگیری تانکرها دور از ساحل.....
۱۲۱	۱۵-۷-۶-دودکش های شعله ور.....
۱۲۱	۱۵-۸-مناطق استخراج، ناحی لایروبی.....
۱۲۱	۱۵-۹-۱-تجهیزات ماهیگیری و نواحی پرورش ماهی.....
۱۲۱	۱۵-۹-۱-امکانات ماهیگیری.....
۱۲۱	۱۵-۹-۲-مزارع دریایی.....
۱۲۲	۱۵-۹-۳-پناهگاه ماهی ها.....
۱۲۲	۱۵-۹-۴-مناطق ماهیگیری.....
۱۲۲	۱۵-۹-۵-دستگاه جمع آوری ماهی ها.....
۱۲۲	۱۵-۱۰-محدوده های تضعیف میدان مغناطیسی.....
۱۲۲	۱۵-۱۱-صخره های تاریخی.....
۱۲۲	۱۵-۱۲-محدوده فرود هوایی های دریایی.....
۱۲۲	۱۵-۱۳-محدوده های مختلف دریایی.....
۱۲۲	۱۵-۱۳-۱-محدوده یخی.....
۱۲۲	۱۵-۱۳-۲-حوضچه های طبیعی.....
۱۲۲	۱۵-۱۳-۳-محدوده سوزاندن مواد زائد.....



۱۲۲	۱۵-۱۳-۴- محدوده بارگیری محموله های دریایی
۱۲۲	۱۵-۱۳-۵- آیین نامه های تصادم
۱۲۳	۱۵-۱۴- ذخایر طبیعی
۱۲۳	۱۵-۱۵- نواحی حساس محیط زیستی
۱۲۵	<b>فصل شانزدهم: سیستم های کمک ناوبری</b>
۱۲۷	۱۶- سیستم های کمک ناوبری
۱۲۷	۱۶-۱- فانوس های دریایی، علائم ناوبری- ارتباطات
۱۲۷	۱۶-۱-۱- مشخصات کدگذاری اجزاء سیستم های کمک ناوبری
۱۲۷	۱۶-۱-۲- ارتباطات
۱۲۸	۱۶-۲- سیستم های شناور و قانون کلی حاکم بر آنها
۱۲۸	۱۶-۳- سازه های ثابت
۱۲۸	۱۶-۳-۱- بیکن ها
۱۲۸	۱۶-۳-۲- فانوس های دریایی
۱۲۸	۱۶-۳-۳- علائم روز
۱۲۸	۱۶-۴- سازه های شناور
۱۲۸	۱۶-۴-۱- بویه ها
۱۲۸	۱۶-۴-۱-۱- بویه های اضطرار نمایشگر کشتی های مغروقه
۱۲۸	۱۶-۴-۱-۲- بویه های با اهداف خاص
۱۲۹	۱۶-۴-۲- شناور فانوس دار و کشتی های فانوس دار
۱۲۹	۱۶-۵- سیگنال های مه
۱۲۹	۱۶-۶- بالاسری ها
۱۲۹	۱۶-۷- رفلکتور
۱۲۹	۱۶-۸- چراغ ها
۱۲۹	۱۶-۸-۱- توصیف مشخصه چراغ ها
۱۳۰	۱۶-۸-۱-۱- راهنمای کلی کدگذاری
۱۳۱	۱۶-۸-۲- انواع نورها و کاربرد آن ها
۱۳۱	۱۶-۸-۲-۱- مشخصه برد دید "VALNMR" برای نورها
۱۳۱	۱۶-۸-۲-۲- نورهای تنابی
۱۳۱	۱۶-۸-۳- ریتم نورها
۱۳۱	۱۶-۸-۳-۱- تعداد سیگنالها در یک پریود "SIGGRP"

۱۳۲	۱۶-۸-۴-ارتفاع عارضه "Elevation" نورها
۱۳۲	۱۶-۸-۴-۱-مشخصه ارتفاع "HEIGHT" برای نورها
۱۳۳	۱۶-۸-۵-زمان و شرایط نمایش نورها
۱۳۳	۱۶-۸-۵-۱-نورهای شب
۱۳۳	۱۶-۸-۵-۲-نورهای خودکار
۱۳۳	۱۶-۸-۵-۳-نورهای وابسته به موقعیت
۱۳۳	۱۶-۸-۵-۴-نورهای روز
۱۳۳	۱۶-۸-۵-۵-نورهای مه
۱۳۳	۱۶-۸-۵-۶-نورهای قطاعی
۱۳۴	۱۶-۸-۵-۷-توضیحات وابسته به نورهای قطاعی
۱۳۴	۱۶-۸-۵-۸-سکتورهای سفید آزادراه
۱۳۴	۱۶-۸-۵-۹-چراغ های راهنمایی کننده
۱۳۵	۱۶-۸-۵-۱۰-چراغ های جهت دهنده
۱۳۵	۱۶-۸-۵-۱۱-Moire Effect lights
۱۳۵	۱۶-۸-۶-انواع مختلف چراغ ها
۱۳۶	۱۶-۸-۷-۱-سازه چراغ ها
۱۳۶	۱۶-۸-۷-۱-سازه تکیه گاه چراغ ها
۱۳۷	۱۶-۸-۷-۲-مشخصات تکیه گاه چراغ ها
۱۳۷	۱۶-۸-۸-نام گذاری لیست چراغ ها
۱۳۸	۱۶-۸-۹-شماره های بین المللی
۱۳۸	۱۶-۹-۱-ایستگاه های رادیویی
۱۳۹	۱۶-۹-۱-بیکن های رادیویی دریایی و هوایی-دریایی
۱۳۹	۱۶-۹-۲-بیکن های رادیویی هوانوردی
۱۳۹	۱۶-۹-۳-ایستگاه های جهت یابی رادیویی
۱۳۹	۱۶-۹-۴-ایستگاه های رادیویی ساحلی ارائه دهنده خدمات QTG
۱۳۹	۱۶-۱۰-بیکن های راداری
۱۳۹	۱۶-۱۱-۱-سیستم های نظارت راداری
۱۳۹	۱۶-۱۱-۱-محدوده های راداری
۱۳۹	۱۶-۱۱-۲-خطوط مرجع راداری
۱۳۹	۱۶-۱۱-۳-ایستگاه های راداری



۱۳۹	۱۶-۱۲-عوارضی که امواج رادیویی قوی را بر می گرداند.
۱۳۹	۱۶-۱۳-نقاط گزارش رادیویی
۱۳۹	۱۶-۱۴-سیستم شناسایی اتوماتیک
۱۳۹	۱۶-۱۴-۱-علایم کمک ناوبری مجهز به سیستم شناسایی اتوماتیک (AIS)
۱۴۱	<b>فصل هفدهم: خدمات دریایی و ایستگاه های سیگنال</b>
۱۴۳	۱۷-خدمات دریایی و ایستگاه های سیگنال
۱۴۳	۱۷-۱-ایستگاه های پایلوت
۱۴۳	۱۷-۱-۱-ایستگاه های پایلوت در ساحل
۱۴۳	۱۷-۱-۲-مکان های پایلوت شبانه روزی
۱۴۳	۱۷-۲-ایستگاه های گارد ساحلی
۱۴۳	۱۷-۳-ایستگاه های نجات
۱۴۳	۱۷-۴-ایستگاه های فرستنده سیگنال به شناورها
۱۴۵	<b>فصل هجدهم: نام های جغرافیایی</b>
۱۴۷	۱۸-نام های جغرافیایی
۱۴۷	۱۸-۱-علام آوانگاری
۱۴۹	<b>فصل نوزدهم: مجموعه عوارض</b>
۱۵۱	۱۹-مجموعه عوارض
۱۵۳	پیوست
۱۵۶	مراجع

## فهرست شکل‌ها

عنوان	
شکل ۱: (الف) عوارضی با دید بصری هستند بنابراین با CONVIS = 1 (VISUALLY CONSPICUOUS) کدگذاری می‌گردد و در شکل (ب) چون از عوارض مشخص زمینی با دید بصری آشکار نیستند، نیازی به کدگذاری آنها نمی‌باشد.....	۲۴
شکل ۲: (الف) نمایشی از یک عارضه مشخص در خشکی که ارتفاع بالای عارضه تا دیتم عمودی آن (HEIGHT) ۶۲ متر می‌باشد. (ب) نمایشی از یک عارضه مشخص در خشکی که ارتفاع پایین عارضه تا دیتم عمودی آن (ELEVATION) ۴۴۴ متر است. کیفیت موقعیت کدگذاری نشده است.....	۲۵
شکل ۳: در شکل (الف) اعدادی که به دورشان دایره کشیده شده به عنوان نقطه ارتفاعی در شکل (ب) بر روی نقاط موقعیت مربوط به خود کدگذاری شده اند. کیفیت موقعیت کدگذاری نشده است.....	۲۵
شکل ۴: در شکل (الف) اعداد نشان داده شده داخل پرانتز به عنوان نقطه ارتفاعی در شکل (ب) آورده شده است که بر روی نقطه مربوط به خشکی خود کدگذاری شده اند. کیفیت موقعیت کدگذاری نشده است. (توجه داشته باشید که مقادیر ارتفاع بر اساس تنظیمهای نرم افزار گرد شده است). ....	۲۶
شکل ۵: در شکل (الف) عمقی را در منطقه جزوی می‌داند که در شکل (ب) به شکل یک عدد عمق در مرکز محدوده عمق جزوی کدگذاری شده است. این عمق با کیفیت موقعیت تقریبی (QUAPOS = 4 APPROXIMATE) کدگذاری شده است.....	۲۶
شکل ۶: مرکز اعداد عمق همانطور که در اینجا نشان داده شده است، تعیین می‌شود.....	۲۶
شکل ۷: نمایانگر محدوده عمقی است که منحنی عمق ندارد (الف). لبه‌های محدوده عمق که با پیکان مشخص شده به صورت تقریبی می‌باشد و منحنی عمق ندارد. (ب).....	۳۴
شکل ۸: نمایانگر محدوده عمقی است که منحنی عمق ندارد (الف). لبه‌های محدوده عمق که با پیکان مشخص شده به صورت تقریبی می‌باشد و منحنی عمق ندارد. (ب).....	۳۴
شکل ۹: منحنی عمق که با سمبول انحراف مغناطیسی پوشیده شده (الف) که در چارت ناوبری الکترونیک موقعیت مکانی آن بخش به صورت تقریبی کدگذاری می‌شود. (ب).....	۳۵
شکل ۱۰: در صخره‌های زیر آب یا معلق، سال آنها در فیلد اطلاعات (INFORM) درج می‌گردد و در چارت‌های کاغذی در داخل پرانتز می‌آید. ....	۳۶
شکل ۱۱: نمونه‌ای از فایل متنی چارت.....	۳۸
شکل ۱۲: یک ایزوگونال که به صورت دو خط MAGVAR در نیمه (پیکان قرمز) دو مقدار تغییرات مغناطیسی (دایره قرمز) به هم می‌رسند. ....	۴۳

شکل ۱۳: اختلاف مغناطیسی غیر نرمال با محدوده LOCMAG کدگذاری می شود و در فیلد INFORM آن "DEVIATION" درج می گردد.....  
۴۴.....

شکل ۱۴: مثالی از نحوه کدگذاری TS\_TSP .....  
۴۵.....

شکل ۱۵: نحوه نمایش یک جریان جزرومدی پیشرفت/پسرفت آب با ذکر محدوده سرعت جریان.....  
۴۵.....

شکل ۱۶: هر دو جریان کشنده (پیشرفت/پسرفت آب) به صورت CURVEL=0.9 کدگذاری شده و در فیلد INFORM هر دو آنها محدوده سرعتشان به صورت "VELOCITY RANGES FROM 0.7 TO 0.9 KNOTS." درج شده است.....  
۴۶.....

شکل ۱۷: نمایش یک شبیه جزیره که به عنوان محدوده LNDRGN کدگذاری می شود و نام آن در فیلد نام عارضه (OBJNAM) درج می گردد.....  
۴۹.....

شکل ۱۸: دماغه با کد LNDRGN به صورت نقطه ای در سمت خشکی خط ساحل کدگذاری شده است.....  
۵۰.....

شکل ۱۹: موقعیت نقاط LNDRGN (نقاط قرمز) در بهترین موقعیت و در سمت خشکی خط ساحل است و نام آن در فیلد نام عارضه (OBJNAM) درج می گردد.....  
۵۰.....

شکل ۲۰: در شکل (الف) چون منحنی دریابی حول مجموع جزایر نشان داده شده ندارد؛ به صورت نقطه ای کدگذاری شده است و اسم عارضه "JAZAYER\_E NAZ" در فیلد OBJNAM آن درج می شود. (ب).....  
۵۱.....

شکل ۲۱: در شکل های الف، ب و ج موقعیت دقیق رمپ یا اسلیپ وی مشخص نشده است. نقطه قرمز موقعیت آن را که باید به صورت نقطه ای با کد SLCONS کدگذاری شود، نشان می دهد.....  
۵۲.....

شکل ۲۲: مثالی از نمایش BERTHS فقط با متن .....  
۵۳.....

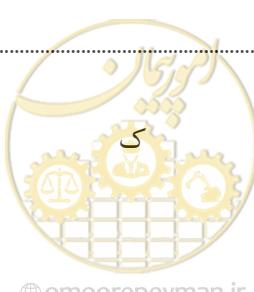
شکل ۲۳: نشان دهنده خط ساحل COALNE = CATCOA = 8 (MARSHY SHORE) و در بخش INFORM = "SANDY SHORE" .....  
۵۵.....

شکل ۲۴: در این شکل موقعیت تپه های شنی مشخص نشده است و باید به صورت عارضه نقطه ای و با LNDRGN در موقعیت مرکزی جایی که متن مربوط به آن درج شده، کدگذاری گردد و در INFORM آن "SAND DUNES" وارد شود.....  
۵۶.....

شکل ۲۵: یک نمونه از نمایش صخره ها. خط آبی، خط ساحلی با مشخصه CATCOA = 1 (STEEP COAST) می باشد و خط قرمز نمایش قله صخره است که با خط (SLOPE TOPLINE) مشخصه CATSLO = 6 و مشخصه SLOPE TOPLINE (SLOTOP) کدگذاری می شود.....  
۵۷.....

شکل ۲۶: یک نمونه از نمایش قله صخره با خط SLOTOP که کمترین ارتفاع آن در قسمت ELEVAT = 15.00M وارد شده است و در قسمت INFORM هم متن "CLIFFS 15M TO 20M HIGH" وارد شده است.....  
۵۷.....

شکل ۲۷: یک نمونه از نمایش صخره های بزرگ.....  
۵۷.....



شکل ۲۸: بخش غیرقابل ناوبری این دریاچه در پشت پل قرار گرفته است (الف). با این حال کدگذاری شده است زیرا برای دریانورد قابل دید است. در چنین مواردی، محدوده LAKARE بهتر است که روی LNDARE کدگذاری شود. (ب).....  
۵۸

شکل ۲۹: ارتفاع پوششهای گیاهی.....  
۵۹

شکل ۳۰: چگونگی نمایش مانگروها بر طبق قوانین کدگذاری.....  
۶۰

شکل ۳۱: منحنی عمق DEPCNT (خط چین) روی پل که کیفیت تعیین موقعیت آن تقریبی  $QUAPOS = 4$  معرفی شده است.  
۶۲

شکل ۳۲: قسمت مشترک خط ساحل با پل که با دایره قرمز رنگ مشخص شده است و کیفیت تعیین موقعیت آن تقریبی  $QUAPOS = 4$  (APPROXIMATE) معرفی شده است.  
۶۲

شکل ۳۳: نمایش چراغ موانع هوایی.....  
۶۴

شکل ۳۴: نمونه‌ای از یک چراغ مانع هوایی مستقر بر یک برج.....  
۶۵

شکل ۳۵: دو تا عمق (۲۲ و ۲۴ متر) مشخص شده در شکل چون در محدوده عمق ۳۰-۵۰ متر قرار دارند با  $EXPSOU = 2$  کدگذاری شده‌اند. که با یک محدوده عمق ۲۰-۳۰ متر بدون منحنی عمق و باکیفیت موقعیت تقریبی (4) دور عمقها کدگذاری می‌شود.  
۶۹

شکل ۳۶: کدگذاری کیفیت تعیین موقعیت تقریبی برای موانع ناوبری با خط‌های نقطه چین نمایانگر خطر در مناطق هیدرولوگرافی نشده  
۷۱

شکل ۳۷: منحنی عمق ناحیه عمیق باید مطابق با DRVAL2 ناحیه کم عمق کدگذاری شود.(20M)  
۷۳

شکل ۳۸: منحنی عمق ناحیه کم عمق باید مطابق با DRVAL2 همان ناحیه کم عمق کدگذاری شود.(10M)  
۷۳

شکل ۳۹: یک ناحیه داک (DOCK) با عمق نامشخص، ناحیه عمق در اینجا با  $DRVAL1=0$  و  $DRVAL2=2$  کدگذاری می‌شود.  
۷۳

شکل ۴۰: منحنی های عمق استاندارد 0M, 2M,5M,10M,20M است. عمیق‌ترین منحنی عمق احاطه کننده این ناحیه منحنی 20M است، بنابراین DRVAL1 باید 10M باشد. پس محدوده عمق صحیح برای این ناحیه (10M-20M) است و نباید به صورت (5M-20M) کدگذاری شود.  
۷۴

شکل ۴۱: منحنی عمق استاندارد 0M, 2M,5M,10M است. عمیق‌ترین منحنی عمق احاطه کننده این ناحیه منحنی 10M است، بنابراین DRVAL1 باید 5M باشد. پس محدوده عمق صحیح برای این ناحیه (5M-10M) است و نباید به صورت (10M-10M) کدگذاری شود.  
۷۴

شکل ۴۲: DEPARE مجاور خط ساحل که با منحنی 10M بسته شده است.  
۷۵



- شکل ۴۳: DEPARE بسته شده با یک منحنی ۱۰M در مجاورت خط ساحل، که با یک ناحیه کم عمقتر بدون منحنی عمق بسته شده است. مقادیر عمق این ناحیه بسته شده با منحنی ۱۰M دارای  $DRVAL1=2M$  و  $DRVAL2=10M$  خواهد بود. .... ۷۵
- شکل ۴۴: در اینجا چارت پوششی بزرگ مقیاستر موجود نیست و DEPARE با خط ساحل بسته شده است. منحنی عمق با  $VALDCO=2M$  کدگذاری می‌شود. این کمترین منحنی عمق ممکن برای رنگ آبی در چارت‌های کاغذی است. .... ۷۶
- شکل ۴۵: نمونه‌ای از هنگامی که دو مقدار برای H- وجود دارد. محدوده جزیره‌ها به گونه‌ای واضح تعیین شده است، بنابراین هر کدام از مقادیر H- برای ناحیه جزو مرتبه به همان جزیره استفاده می‌شود. .... ۷۷
- شکل ۴۶: نمایشی از یک ناحیه جزر و مدي با نوشته "DRIES 0.2 TO 0.3M" و "DRIES 0.6M" (الف). کدگذاری این ناحیه به صورت دو ناحیه جزر و مدي مجزا انجام می‌شود و متن مربوطه در قسمت INFORM آنها کدگذاری می‌شود. (ب) برای لبه قراردادی بین دو ناحیه جزر و مدي (خط قرمز) کیفیت تعیین موقعیت را تقریبی (APPROXIMATE) در QUAPOS=4 نظر می‌گیریم. .... ۷۷
- شکل ۴۷: (الف) چارت کوچک مقیاسی که محدوده لاپوبی روی آن جنرالیزه شده است، در حالی که شکل (ب) چارت بزرگ مقیاسی است که در آن دو تا محدوده لاپوبی به صورت جداگانه آورده شده است. کمترین مقدار عمق لاپوبی در  $DRVAL1$  و عمیق‌ترین مقدار در  $DRVAL2$  درج می‌شود. .... ۷۸
- شکل ۴۸: منحنی عمق در محدوده عمق یابی نشده. .... ۷۹
- شکل ۴۹: محدوده جزر و مدي واقع در منطقه عمق یابی نشده که در این صورت نیازی به تعیین کیفیت موقعیت (QUAPOS) برای منحنی عمق آن نیست. .... ۷۹
- شکل ۵۰: منحنی عمق خطچین واقع در محدوده عمق یابی نشده. .... ۸۰
- شکل ۵۱: صخره‌های زیرآبی واقع در محدوده عمق یابی نشده. .... ۸۰
- شکل ۵۲: نحوه کدگذاری صخره‌های زیرآب در حالت‌های مختلف با توجه به سطح آب. .... ۸۵
- شکل ۵۳: نمایشی از نحوه کدگذاری آنچه در بالا توضیح داده شد با منحنی عمقی که در اطراف UWTROC کشیده شده است. صخره با  $EXPSOU=2$  کدگذاری می‌شود. .... ۸۶
- شکل ۵۴: نمونه‌ای از یک ناحیه صخره‌ای. .... ۸۷
- شکل ۵۵: ناحیه OBSTRN منطبق با محدوده عمقی 0-2M؛ بنابراین QUAPOS کدگذاری نمی‌شود و همچنین محدوده عمقی جداگانه در OBSTRN تعریف نمی‌شود. .... ۸۸
- شکل ۵۶: ناحیه OBSTRN با تعدادی صخره که کم عمق‌ترین صخره زیر آبی در آن دارای ارتفاع ۱.۷M- است. .... ۸۹
- شکل ۵۷: ناحیه OBSTRN نقطه‌ای در شکل (الف) با  $EXPSOU=2$  می‌باشد. .... ۹۰



..... ۹۰	در حالی که در شکل (ب) این مشخصه نیازی به کدگذاری ندارد.
..... ۹۱	..... شکل ۵۸: نمونه‌ای از LNDARE نقطه‌ای داخل محدوده OBSTRN
..... ۹۲	..... شکل ۵۹: WATTUR نقطه‌ای در قسمت بالای نمایش نوشتاری آن قرار می گیرد.
..... ۹۲	..... شکل ۶۰: نوشته BREAKERS به همراه سمبول OBSTRUCTION در چارت دریایی.
..... ۹۳	..... شکل ۶۱: کدگذاری (VOLCANIV ACTIVITY (YEAR)) به صورت CTNARE نقطه‌ای.
..... ۹۳	..... شکل ۶۲: کدگذاری (VOLCANIV ACTIVITY (YEAR)) به صورت OBSTRN نقطه‌ای.
..... ۹۴	..... شکل ۶۳: کدگذاری (VOLCANIV ACTIVITY (YEAR)) به صورت CTNARE نقطه‌ای.
..... ۹۴	..... شکل ۶۴: کدگذاری (VOLCANIV ISLAND (YEAR)) در مشخصه INFORM ناحیه خشکی (LNDARE).
..... ۹۷	..... شکل ۶۵: نمونه‌ای از نحوه کدگذاری یک SBDARE که به دلخواه تعیین شده‌اند باید دارای QUAPOS=4 باشند.
..... ۱۰۲	..... شکل ۶۶: یک خلیج که به صورت SEAARE ناحیه‌ای و با استفاده از خط ساحل کدگذاری شده است.
..... ۱۰۲	..... شکل ۶۷: یک خور که با SEAARE نقطه‌ای در مرکز نوشته مربوطه کدگذاری شده است.
..... ۱۰۳	..... شکل ۶۸: یک خور که به صورت SEAARE ناحیه‌ای و با استفاده از منحنی دریایی کدگذاری شده است.
..... ۱۰۳	..... شکل ۶۹: تپه‌های زیرآبی که به صورت SEAARE ناحیه‌ای با OBJNAM= NAKHODA SHOAL (MARINERS) کدگذاری شده است.
..... ۱۱۱	..... شکل ۷۰: نمایشی از فاصله اندازه گیری شده خط ترانزیت (با دایره مشخص شده) و دو خط ترانزیت (الف) که به صورت سه NAVLNE با کالکشن مربوط به هر کدام (C_AGGR) کدگذاری شده است. (ب) کالکشن های (C_AGGR) مربوط به دو خط ترانزیت شامل یک NAVLNE و علائم ناوبری مربوط به خودش است. کالکشن مربوط به خط ترانزیتی که با دایره نشان داده شده شامل NAVLNE مربوطه و دو کالکشن ساخته شده برای دو خط ترانزیت است.
..... ۱۱۴	..... شکل ۷۱: خطوط خط چین سیاه (علامتگذاری شده با رنگ قرمز) به عنوان راهنمای کدگذاری محدوده ADMARE استفاده شده است.
..... ۱۱۴	..... شکل ۷۲: نمایشی از یک آزاد راه.
..... ۱۲۷	..... شکل ۷۳: یک بیکن که شامل نور و بالاسری می باشد که هر کدام جدایانه باید کدگذاری شوند و سپس رابطه MASTER/SLAVE بین آنها ایجاد می شود.
..... ۱۲۹	..... شکل ۷۴: نحوه تعیین رنگ بالاسری علائم از چارت کاغذی.

- شكل ۷۵: مشخصه " REPORTED EXTINGUISHED (T) 1979" نباید در قسمت INFORM کدگذاری شود و در قسمت STATUS نور آن، مورد ۱۳۰ ..... نیازی به دو انتخاب می شوند.
- شكل ۷۶: نیازی به درج متن " REAR 850M FROM FRONT" در قسمت INFORM نیست. ۱۳۰ .....
- شكل ۷۷: نیازی به درج متن " FR ON RADIO MASTS 0.4 M NE AND 1.2M ENE" در قسمت INFORM نیست. ۱۳۰ .....
- شكل ۷۸: مشخصه برد دید " VALNMR ۱۰,۰ مایل دریایی سبز " برای نور تناوبی سبز " ALWG ۱۰,۰ مایل دریایی درج می شود و در قسمت آن عبارت " LIGHT RANGE GREEN7.0. " را تایپ می کنیم. ۱۳۱ .....
- مشخصه برد دید " VALNMR ۱۰,۰ مایل دریایی قرمز " برای نور تناوبی قرمز " ALWR ۱۰,۰ مایل دریایی درج می شود و در قسمت آن عبارت " LIGHT RANGE RED 7.0." را تایپ می کنیم. ۱۳۱ .....
- شكل ۷۹: نحوه تعریف تعداد سیگنالها در یک پریود " SIGGRP " برای تعدادی از نورها طبق گزارش استفاده از کاتالوگ عوارض برای چارتهای ناوبری الکترونیک " UOC " ۱۳۲ .....
- شكل ۸۰: پیشرونده ترین خلیج در ساحل برای تعریف محدوده قطاع ۱۳۳ .....
- شكل ۸۱: در قسمت INFORM این نور (LIGHTS) عبارت " OBSCURED ۰۷۷-۰۸۰ BY PEAK ON JAZIREH\_YE\_TONB\_E\_KUCHEK. " وارد خواهد شد. ۱۳۴ .....
- شكل ۸۲: در قسمت INFORM این نور (LIGHTS) خاص با قطاع اول " SECTR1=077.5" و قطاع دوم " SECTR2=079 " وارد خواهد شد. ۱۳۴ .....
- شكل ۸۳: نمونه ای از یک تکیه گاه چراغ با دو سازه که با BCNSPP و مشخصه BCNSHP= 3(BEACON TOWER) و BCNSPP= BLACK METAL PILE STRUCTURE کدگذاری می شود. ۱۳۶ .....
- شكل ۸۴: نمونه ای از یک چراغ در لیست چراغها که شماره بین المللی این چراغ ۴۰۹۴ است. ۱۳۸ .....



## فهرست جدول‌ها

<u>عنوان</u>	<u>صفحه</u>
جدول ۱: انواع چارت الکترونیکی از نظر مقیاس ..... ۲۰	۲۰
جدول ۲: نحوه کدگذاری عوارض بر اساس اهداف ناوبری ..... ۲۲	۲۲
جدول ۳: راهنمایی برای کدگذاری کیفیت موقعیت محدوده عمق بدون منحنی عمق ..... ۳۳	۳۳
جدول ۴: کدگذاری محدوده های ساختمانی در اهداف ناوبری مختلف ..... ۶۲	۶۲
جدول ۵: راهنمایی برای کدگذاری تک ساختمان‌ها و عوارض مشخص زمینی ..... ۶۳	۶۳
جدول ۶: مثالی از چگونگی کدگذاری عمق با دایره خطر یا بدون دایره خطر ..... ۷۰	۷۰
جدول ۷: نحوه کدگذاری QUAPOS برای منحنی عمق، صخره‌های زیرآب، عمق و خطوط ساحل ..... ۸۱	۸۱
جدول ۸: نحوه کدگذاری مشخصات محدوده OBSTRN بر اساس کم عمقترین صخره یا مغروقه نقطه‌ای واقع در آن ..... ۸۹	۸۹
جدول ۹: نحوه کدگذاری عوارض SBDARE که در مشخصه‌های S-57 تعریف نشده‌اند ..... ۹۸	۹۸
جدول ۱۰: نحوه کدگذاری علف هرز و جلبک ..... ۹۸	۹۸
جدول ۱۱: نمونه‌ای از نحوه کدگذاری OBJNAM برای سازه تکیه‌گاه چراغها ..... ۱۳۷	۱۳۷
جدول ۱۲: چگونگی نمایش نامهای عوارض شامل علائم آوانگاری در مشخصات آنها ..... ۱۴۷	۱۴۷



## مقدمه

دستورالعمل ارائه شده برای تولید چارت‌های ناوبری الکترونیک ایران(ENC)<sup>۱</sup> مورد استفاده قرار می‌گیرد و مکمل استانداردها و نشریات مرتبط سازمان بین‌المللی هیدروگرافی است.

در این دستورالعمل نحوه کدگذاری عوارضی که از لحاظ هندسی و اطلاعات توصیفی با توجه به علائم و عوارض موجود در کشور ایران، نیاز به توضیحات تکمیلی داشته‌اند، بیان می‌شود.

درواقع اطلاعات مورد نیاز یک کارت‌وگراف و تولید کننده چارت ناوبری الکترونیک را توصیف می‌کند.

این دستورالعمل برگرفته از استاندارد S57 سازمان بین‌المللی هیدروگرافی است و با توجه به عوارض و علائم موجود در کشور، توسط مراجع تولید کننده<sup>۲</sup>، قراردادهایی در آن وضع شده است.

مراجع تولید کننده در واقع یک اداره هیدروگرافی<sup>۳</sup> یا سازمان یا سایر نهادهای وابسته به دولت است که برای تولید چارت ناوبری الکترونیک مجوز دارد.

اگرچه امکان تغییر و به روزرسانی در این دستورالعمل وجود دارد اما باید به نکات زیر توجه داشت:

- هرگونه تغییری در این دستورالعمل نباید باعث شود که پیوستگی چارت‌های ناوبری الکترونیک منتشر شده تغییر کنند. با این حال تولید کنندگان (در صورت نیاز به تغییر داده‌ها) در هر چارت ناوبری الکترونیک جدید و در صورت لزوم، در ویرایشی جدید از چارت‌های ناوبری الکترونیک موجود، آن‌ها را اعمال می‌کنند.

هرگونه تغییر مورد نیاز که سبب تحت تأثیر قرار دادن ناوبری ایمن شود، توسط دبیرخانه سازمان بین‌المللی هیدروگرافی به تمام تولید کنندگان اطلاع رسانی خواهد شد.

- هرگونه تغییری در این دستورالعمل نباید سبب ایجاد مشکلاتی در استفاده از داده‌ها در سیستم اطلاعاتی و نمایشگر چارت‌های الکترونیک (ECDIS)<sup>۴</sup> شود.

<sup>1</sup>Electronic Navigational Chart

<sup>2</sup>Producing Authority

<sup>3</sup>Hydrographic Office (HO)

<sup>4</sup>Electronic Chart Display and Information System



# فصل اول

---

---

هدف و دامنه کاربرد





## ۱- هدف و دامنه کاربرد

هدف از تدوین این دستورالعمل، تعیین مرجعی معتبر برای کدگذاری یکپارچه عوارض و علائم در چارت‌های ناوبری الکترونیک ایران است.

این دستورالعمل به عنوان ضمیمه استاندارد S57 (ضمیمه ۱. B پیوست A- استفاده از کاتالوگ عوارض برای چارت ناوبری الکترونیک (UOC))<sup>۱</sup> سازمان بین المللی هیدروگرافی (IHO)<sup>۲</sup> مورد استفاده قرار می‌گیرد.

استاندارد S57 به عنوان استاندارد رسمی سازمان بین المللی هیدروگرافی در ۱۴-۲۵ اردیبهشت ۱۳۷۱<sup>۳</sup> در چهاردهمین کنفرانس بین المللی هیدروگرافی، در موناکو به تصویب رسید.

این دستورالعمل دارای اهداف کلی زیر است:

- توضیح جزئیات بندهایی از استاندارد S57 سازمان بین المللی هیدروگرافی که به اختیار کشور تولید کننده گذاشته شده است.
- برای تشریح بخش‌هایی که نیاز به توضیحات تکمیلی دارد.
- برای اطمینان از ارائه یکپارچه اطلاعات هیدروگرافی و تعیین استاندارد واحد برای آن‌ها و هماهنگی بین تمام چارت‌های ناوبری الکترونیک ایران

چارت‌های ناوبری الکترونیکی تولید شده بر پایه این استاندارد در سیستم اطلاعاتی و نمایشگر چارت‌های الکترونیک استفاده می‌شوند.

علاوه بر اینکه این دستورالعمل نحوه استفاده از کاتالوگ و کدگذاری یکپارچه عوارض و علائم در چارت‌های ناوبری الکترونیک ایران را بیان می‌کند، باید از مراجع وابسته به آن که در بخش ۲ نیز آمده است استفاده شود.

<sup>۱</sup> S-57 Appendix B.1 Annex A- Use of the Object Catalogue for ENC (UOC)

<sup>۲</sup> International Hydrographic Organization

<sup>۳</sup> 4-15 May 1992





# فصل دوم

---

---

## مراجع الزامی





## ۲-مراجع الزامی

در مراجع زیر ضوابطی وجود دارد که در متن این استاندارد به صورت الزامی به آن‌ها ارجاع داده شده است. بدین ترتیب، آن ضوابط جزئی از این استاندارد محسوب می‌شوند.

در صورتی که به مرجعی با ذکر تاریخ انتشار ارجاع داده شده باشد، اصلاحیه‌ها و تجدیدنظرهای بعدی آن برای این استاندارد الزام‌آور نیست. در مورد مراجعی که بدون ذکر تاریخ انتشار به آن‌ها ارجاع داده شده است، همواره آخرین تجدیدنظر و اصلاحیه‌های بعدی برای این استاندارد الزام‌آور است.

استفاده از مراجع زیر برای کاربرد این استاندارد الزامی است:

- |     |       |  |
|-----|-------|--|
| 2-1 | INT 1 | Symbols, Terms and Abbreviations used on charts, Edition 9, August 2018, International Hydrographic Organisation.  |
| 2-2 | S-4   | Regulations of the IHO for International (INT) Charts and Chart Specifications of the IHO, Edition 4.8.0, October 2018, International Hydrographic Organisation.           |
| 2-3 | S-52  | Specifications for chart content and display aspects of ECDIS, Edition 6.1(1), October 2014, with Clarifications up to June 2015, International Hydrographic Organisation. |
| 2-4 | S-57  | Transfer Standard for Digital Hydrographic Data, Edition 3.1, November 2000, International Hydrographic Organisation.  |
| 2-5 | UOC   | S-57 Appendix B.1 Annex A – Use of the Object Catalogue for ENC, International Hydrographic Organisation.  |
| 2-6 | S-58  | Recommended ENC Validation Checks, Edition 6.1.0, September 2018, International Hydrographic Organisation.   |
| 2-7 | S-62  | List of data Producer Codes, current Edition, February 2019, International Hydrographic Organisation   |
| 2-8 | S-65  | Electronic Navigation Charts (ENC) “Production, Maintenance and Distribution Guidance, Edition 2.1.0, May 2017   |
| 2-9 | S-66  | Facts About Electronic Charts and Carriage Requirements; Edition 1.1.0, January 2018   |





# فصل سوم

---

---

## اصطلاحات و تعاریف





### ۳- اصطلاحات و تعاریف

در این دستورالعمل، اصطلاحات و تعاریف زیر به کار می‌رود:

IHO(International Hydrographic Organisation)	سازمان بین‌المللی هیدروگرافی
HO(Hydrographic Office)	اداره هیدروگرافی
ENC (Electronic Navigational Chart)	چارت ناوبری الکترونیک
INT Chart (International Chart)	چارت‌های بین‌المللی
ECDIS(Electronic Chart Display and Information System)	سیستم اطلاعاتی و نمایشگر چارت‌های الکترونیک
NtMs (Notices to Mariners)	اعلامیه‌های دریایی





# فصل چهارم

---

---

## ساختار دستورالعمل





## ۴- ساختار دستورالعمل

محتویات این دستورالعمل به شرح زیر است:

بخش ۱ تا ۴ اطلاعات کلی شامل هدف، منابع، تعاریف اصطلاحات و ساختار این دستورالعمل را ارائه می‌دهد.

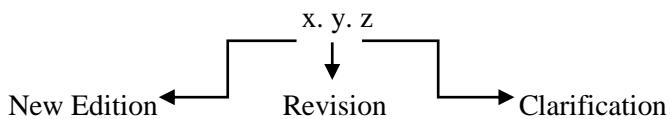
در بخش ۵ و ۶ به معرفی مشخصات چارت ناوبری الکترونیک (ENC) و قوانین کلی آن پرداخته شده است.

در بخش ۷ به صورت مختصر مدل تئوری داده‌ها که این دستورالعمل بر پایه آن می‌باشد، شرح داده می‌شود.

در بخش ۸ تا ۱۹ قوانین کلی کدگذاری داده‌ها در قالب این استاندارد معین می‌شوند.

تغییرات این دستورالعمل می‌تواند در سه گروه زیر طبقه‌بندی شود:

شماره ویرایش چارت x. y. z



### ۱-۴- تغییرات مربوط به وضوح متن<sup>۱</sup>

هرگونه از چنین تغییراتی یا مجموعه‌ای از آن‌ها که در یک زمان واحد اتفاق بیفتند، باعث تغییر حرف z در شماره ویرایش چارت که به صورت x.y.z می‌باشد به یک شماره بالاتر یعنی z+1 می‌شود.  
به عنوان مثال اشتباهات دیکته‌ای یا حذف موارد مبهم و یا بهبود مراجع استفاده شده و...

### ۲-۴- تغییرات مربوط به تجدیدنظر متن<sup>۲</sup> و تغییرات معنایی در آن

هرگونه از چنین تغییراتی یا مجموعه‌ای از آن‌ها که در یک زمان واحد اتفاق بیفتند، باعث تغییر حرف y در شماره ویرایش چارت که به صورت x.y.z می‌باشد به یک شماره بالاتر یعنی y+1 می‌شود و شماره z هرچه باشد صفر می‌شود.  
به عنوان مثال تغییرات مربوط به کدگذاری که در اثر تجربیات کاری و ... به وجود می‌آید و یا تغییرات توضیحات آن‌ها

### ۳-۴- تغییرات مربوط به ویرایش جدید متن<sup>۳</sup>

شامل تغییرات قابل توجه در کدگذاری و یا توضیحات اضافه شده به دستورالعمل می‌شود. هرگونه از چنین تغییراتی یا مجموعه‌ای از آن‌ها که در یک زمان واحد اتفاق بیفتند، باعث تغییر حرف x در شماره ویرایش چارت که به صورت x.y.z می‌باشد به یک شماره بالاتر یعنی x+1 می‌شود و شماره y و z هرچه باشد صفر می‌شود.

<sup>1</sup> Clarification Version control

<sup>2</sup> Revision version control

<sup>3</sup> New Edition version control





## فصل پنجم

---

---

معرفی مشخصات چارت ناوبری

الكترونيک





## ۵-معرفی مشخصات چارت ناوبری الکترونیک

### ۱-۵-چارت‌های الکترونیک

به تدریج باگذشت زمان، نرمافزارها و سیستم‌های تهیه و نمایش چارت‌های دریایی پیشرفت‌های زیادی نمودند و به دلیل نیاز دریانوردان برای ناوبری ایمن و دستیابی به جزئیات حرکت خود در دریاها و با توجه به فصل پنجم قطعنامه سولاس استفاده از چارت‌های دریایی الکترونیکی در ناوبری الزام گردید.

به طور کلی چارت‌های الکترونیکی به دو دسته برداری و رستری طبقه بندی می‌شوند.  
چارت‌های رستری، شامل عکس‌های اسکن شده و زمین مرجع شده‌ای می‌باشند که اطلاعات آن‌ها بر اساس یک پایگاه داده موثق به دست می‌آید. البته بسیاری از چارت‌های رستر اسکن چارت‌های کاغذی می‌باشند.  
در این نوع چارت‌ها نمی‌توان جزئیات را به خوبی نشان داد.

چارت‌های برداری، شامل نقاط، خطوط و پلیگون‌ها می‌باشند و اطلاعاتی با عنوان متادیتا<sup>۱</sup> نیز جهت غنی‌تر شدن محتوی اطلاعات به این چارت‌ها الحق می‌گردد. با توجه به اینکه در این نوع چارت‌ها، اطلاعات مشابه در لایه‌های یکسان ذخیره می‌شوند، بسیاری از سیستم‌های نمایش چارت‌های برداری به ناوبراں این اجازه را می‌دهد که تنها اطلاعات لایه‌ای خاص را بر حسب نیاز خود نمایش دهند.

استانداردهای مربوط به چگونگی تهیه و استفاده از نقشه‌های دریایی، توسط سازمان بین‌المللی دریانوردی و سازمان بین‌المللی هیدروگرافی به تصویب می‌رسد. به همین جهت، سازمان بین‌المللی هیدروگرافی، استانداردهای مربوط به چارت‌های برداری را در قالب نسخه سوم از سند S-57 نهایی نمود و سازمان بین‌المللی دریانوردی (IMO)<sup>۲</sup> نیز در سال ۱۹۹۵ استانداردهای اجرایی مربوط به سیستم‌های نمایش اطلاعات و چارت‌های الکترونیکی را در قالب قطعنامه resolution A.817(19) تدوین و تصویب کرد و در سال ۱۹۹۶ بر اساس قطعنامه MSC.64 (67) همراه با اصلاحیه‌ای در خصوص الزامات وجود پشتیبان‌های مناسب در هنگام خرابی و قطع سیستم نمایش اطلاعات چارت‌های الکترونیک ارائه گردید.

### ۲-۵-چارت‌های ناوبری الکترونیک

این چارت‌ها در فرمت برداری، مطابق با استانداردهای موجود در استاندارد S-57 و S-52 منتشر شده از سازمان بین‌المللی هیدروگرافی تهیه می‌شوند.

<sup>1</sup> meta-data

<sup>2</sup> International Maritime Organization

چارت‌های ناوبری الکترونیک شامل تمامی اطلاعات لازم جهت ناوبری ایمن است و علاوه بر اطلاعات موجود در چارت‌های کاغذی، اطلاعات تکمیلی دیگری را نیز دربردارد. به عبارتی می‌توان گفت، یک چارت الکترونیکی پایگاه داده‌ای است که محتوا، ساختار و فرم آن به نحوی است که بتوان از آن در سیستم اطلاعات و نمایش چارت‌های الکترونیکی استفاده کرد. این چارت‌ها در اداره‌های هیدروگرافی دولتی و یا سایر مراکز دولتی تولید می‌شوند.

استفاده از چارت‌های ناوبری الکترونیک به طور قابل ملاحظه‌ای سبب کاهش تصادمهای دریایی و کاهش به گل نشستن شناورها و بهبود مسیرهای ناوبری و ... شده است. به طور کلی می‌توان گفت استفاده از این چارت‌ها سبب افزایش ایمنی و صرفه‌جویی در زمان و هزینه شده است.

چارت‌های ناوبری الکترونیک مطابق با استاندارد S-57 تهیه شده و طبق استاندارد S-52 در سیستم اطلاعاتی و نمایشگر چارت‌های الکترونیک نمایش داده می‌شوند.

#### ۱-۲-۵- انواع چارت ناوبری الکترونیک از نظر اهداف ناوبری<sup>۱</sup>

چارت‌های ناوبری الکترونیک بر اساس اهدافی که در ناوبری برایشان تعریف شده به ۶ دسته تقسیم می‌شوند که این طبقه‌بندی به مقیاس و میزان جزئیات موجود در چارت‌ها نیز بستگی خواهد داشت.

جدول ۱: انواع چارت الکترونیکی از نظر مقیاس

کد چارت با توجه به هدف ناوبری	هدف ناوبری چارت	محدوده مقیاس
۱	دید کلی <sup>۲</sup>	< 1: 1499999
۲	کلی <sup>۳</sup>	1: 350000 – 1: 1499999
۳	ساحلی <sup>۴</sup>	1: 90000 – 1: 349999
۴	دسترسی <sup>۵</sup>	1: 22000 – 1: 89999
۵	بندری <sup>۶</sup>	1: 4000 – 1: 21999
۶	پهلوگیری <sup>۷</sup>	> 1: 4000

<sup>۱</sup> Navigational Purpose

<sup>۲</sup> Overview

<sup>۳</sup> General

<sup>۴</sup> Coastal

<sup>۵</sup> Approach

<sup>۶</sup> Harbour

<sup>۷</sup> Berthing



### ۵-۲-۲-نامگذاری چارت‌های ناوبری الکترونیک

نامگذاری چارت‌های ناوبری الکترونیکی با استفاده از قواعد خاص و شناخته شده‌ای صورت می‌گیرد.

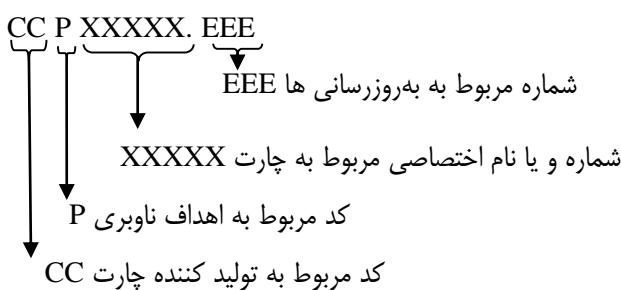
نام هر چارت از ۸ کاراکتر تشکیل شده است. دو کاراکتر ابتدایی بیانگر کد مربوط به کشور تولید کننده چارت می‌باشد، البته لیستی از این کدهای مربوط به کشورهای تولید کننده چارت‌های ناوبری الکترونیک در استاندارد S-62 سازمان بین‌المللی هیدروگرافی، ارائه شده است.

در این استاندارد بین‌المللی کد مربوط به ایران IR می‌باشد.

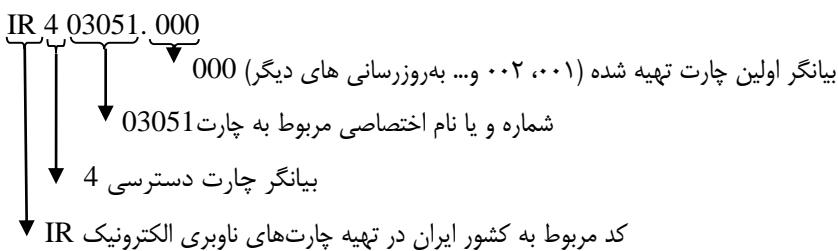
کاراکتر سوم بیانگر اهداف ناوبری است و طبق جدول ۱ می‌تواند یکی از ارقام ۱ تا ۶ را شامل شود.

پنج کاراکتر نهایی نشان دهنده شماره و یا نام اختصاصی مربوط به هر چارت است.

قواعد نامگذاری چارت‌های ناوبری الکترونیک به صورت زیر است:



برای نمونه:



### ۳-۵-توضیحات مختص در مورد چارت‌های ناوبری الکترونیک ملی

این بخش درواقع توضیحاتی در مورد قراردادهای کلی در تولید چارت‌های ناوبری الکترونیک ملی می‌باشد.

چارت‌های ناوبری الکترونیک با فرمت استاندارد S57 نسخه ۳,۱ تولید می‌شوند و این دستورالعمل ضمیمه آن می‌باشد.

اطلاعاتی که در این دستورالعمل ارائه می‌شود هیچ تناقصی با استاندارد S57 ندارد و موارد ذکر شده در این استاندارد به منظور پیاده‌سازی و ارائه گویاگر عوارض و علائم موجود در کشور ارائه می‌گردد.

هرگونه سوالی در مورد این دستورالعمل می‌تواند به مدیریت آبنگاری و امور جزرومدی سازمان نقشه‌برداری کشور

ارسال شود.<sup>۱</sup>



<sup>۱</sup> به سایت سازمان نقشه‌برداری کشور بخش مدیریت آبنگاری و امور جزرومدی مراجعه شود. [www.ncc.org.ir](http://www.ncc.org.ir)

### ۱-۳-۵-درجه‌بندی کدگذاری عوارض بر اساس اهداف ناوبری

هر چیزی که در آب‌های قابل ناوبری بر روی چارت‌های کاغذی دیده می‌شود باید در چارت الکترونیکی آورده شود.

عوارض خشکی اگر مشخصات زیر را داشته باشند آورده می‌شوند:

- بزرگ و قابل توجه باشد.
- نزدیک ساحل باشد.
- در دستورالعمل‌های مربوط به ناوبری و جهت‌یابی دریایی آمده باشد.
- در متون یا عنوان چارت به آن اشاره شده باشد.
- دارای دید بصری باشد.

جدول ۲ به عنوان یک راهنمایی برای درج عوارض در چارت‌ها بر اساس اهداف ناوبری می‌باشد.

لطفاً توجه داشته باشید که بعضی عوارض که در دید دریانورد نمی‌باشد نیازی به درج در چارت ندارند. در چنین مواردی باید توپوگرافی اطراف این عوارض (مانند ارتفاع، سازه‌ها و ...) مورد توجه قرار بگیرند.

نکته: برای اطلاع از نوع هدف ناوبری چارت با توجه به کد ذکر شده به جدول ۱ رجوع شود.

جدول ۲: نحوه کدگذاری عوارض بر اساس اهداف ناوبری

نام عوارض	چارت با هدف ناوبری ۲و۱	چارت با هدف ناوبری ۳	چارت با هدف ناوبری ۴ و ۶ و ۵
Airfields	-	اگر از دید پنهان نباشد.	همه درج گردد.
Bridges & causeways	-	اگر روی آب‌های قابل ناوبری باشد.	اگر روی آب‌های قابل ناوبری باشد
Buildings	-	به بخش ۱۵-۸-۸ مراجعه شود	به بخش ۱۵-۸-۸
Built-up areas	به بخش ۱۴-۸-۸ مراجعه شود	به بخش ۱۴-۸-۸ مراجعه شود	به بخش ۱۴-۸-۸
Cliffs	-	اگر مجاور ساحل باشد یا دارای دید بصری باشد.	اگر مجاور ساحل باشد یا دارای دید بصری باشد.
Contour lines	-	-	-

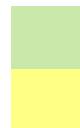


نام عوارض	چارت با هدف ناوبری ۲و۱	چارت با هدف ناوبری ۳	چارت با هدف ناوبری ۴ و ۵
Control points	اگر نام گذاری شده باشد یا از دید پنهان نباشد.	اگر نام گذاری شده باشد یا از دید پنهان نباشد.	همه
Dams & dykes	-	اگر لبه مرز ساحل باشد یا دارای دید بصری باشد.	اگر نزدیک ساحل باشد.
Lakes	اگر دارای دید بصری باشد.	اگر بزرگ و نزدیک ساحل باشد یا اگر قابل ناوبری باشد.	اگر نزدیک ساحل باشد یا اگر قابل ناوبری باشد.
Land elevations	اگر نام گذاری شده باشد یا از دید پنهان نباشد.	اگر نام گذاری شده باشد یا از دید پنهان نباشد.	همه
Landmarks	به بخش ۱۵-۸-۸ مراجعه شود	به بخش ۱۵-۸-۸ مراجعه شود	به بخش ۱۵-۸-۸ مراجعه شود
Mangrove	-	همه درج گردد.	همه درج گردد.
Marsh	-	اگر لبه مرز ساحل باشد.	اگر لبه مرز ساحل باشد.
Railways & roads	-	-	-
Rivers	منبع، چارت کاغذی و الکترونیکی باید مطابقت داشته باشند.	منبع، چارت کاغذی و الکترونیکی باید مطابقت داشته باشند.	منبع، چارت کاغذی و الکترونیکی باید مطابقت داشته باشند.
Saltponds	-	همه	همه
Sandhills & dunes	-	همه	همه
Shoreline constructions	همه	همه	همه
Tanks & silos	-	همه	همه
Vegetation	اگر در جای مرتفع جزیره باشد یا دارای دید بصری باشد.	اگر در جای مرتفع جزیره باشد یا دارای دید بصری باشد.	اگر در جای مرتفع جزیره باشد یا دارای دید بصری باشد.
Waterfalls	-	اگر از دید پنهان نباشد.	اگر از دید پنهان نباشد.

راهنمای جدول:

اگر نزدیک ساحل باشد درج گردد.

همه درج گردد.



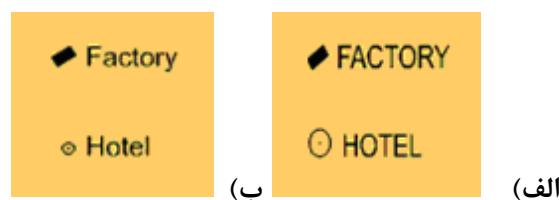
اگر شرط را داشته باشد درج گردد.



### ۳-۵-۳-۵-تعريف دید بصری آشکار

عوارض آشکار در دید بصری در چارت دریایی کاغذی با حروف بزرگ نمایش داده می‌شوند.

تعیین CONVIS برای کدگذاری عوارض مشخص زمینی احباری می‌باشد. اگرچه ممکن است در مواردی عارضه‌ای زمینی نباشد و به عنوان عارضه‌ای با دید بصری مشخص شود (در چارت با حروف بزرگ نمایش داده شده است) که این عوارض هم باید با (visually conspicuous) CONVIS = 1 کدگذاری گردند. نمونه‌هایی از این موارد تک ساختمان (building, single) BUAARE (built-up area) (مطابق شکل ۱) است. در چنین مواردی در صورتی که عارضه دید بصری آشکار نیازی به کدگذاری CONVIS = 2 (not visually conspicuous) نمی‌باشند.



شکل ۱: (الف) عوارضی با دید بصری هستند بنابراین با CONVIS = 1 (visually conspicuous) کدگذاری می‌گردند و در شکل (ب) چون از عوارض مشخص زمینی با دید بصری آشکار نیستند، نیازی به کدگذاری آنها نمی‌باشد.

عوارض مشخص خشکی که با سازه‌های چراغی پشتیبانی می‌شوند در حالت کلی باید با "UNKNOWN" CONVIS = "UNKNOWN" کدگذاری گردد، مگر به طور خاص روی چارت دریایی، یا لیست چراغ‌ها یا در دیگر مستندات مشخص شده باشد.

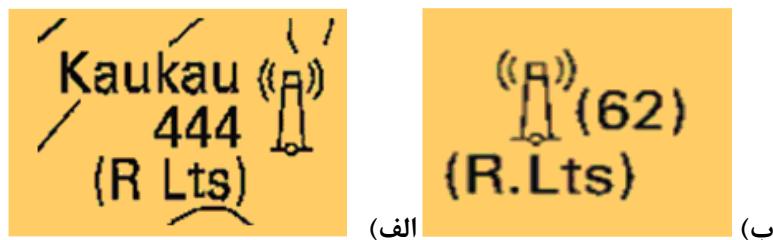
### ۳-۵-۳-۵-مشخصه‌های اجباری عوارض

تمام مشخصه‌های اجباری در S57 و مشخصه‌های شرطی اجباری و الزامات دیگر در این دستورالعمل باید مشخص گردد (در جدول مشخصه‌ها پر گردد). در جایی که نمی‌توان مشخصه اجباری را پر کرد باید با "نامشخص<sup>۱</sup>" کدگذاری گردد تا مستنداتی برای آن به دست بیاید.

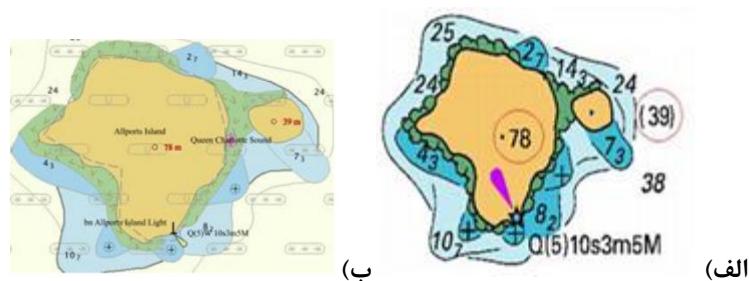
<sup>۱</sup>UNKNOWN

### ۴-۳-۵-شرح اعداد داخل پرانتز

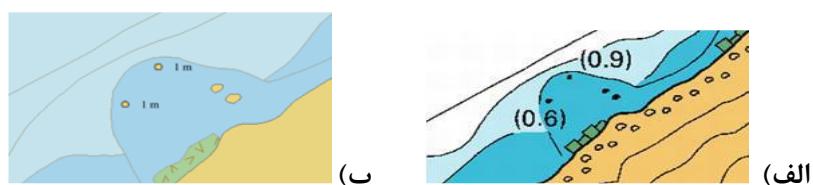
هنگامی که اعداد عمق و یا ارتفاع عوارض در داخل پرانتز نمایش داده می‌شوند بیانگر آن است که کیفیت موقعیت این داده‌ها دقیق معلوم نمی‌باشد که در این صورت کیفیت موقعیت (QUAPOS)<sup>۱</sup> آن به صورت تقریبی  $4 = \text{QUAPOS}$  آن به صورت تقریبی (approximate) کدگذاری می‌گردد.(اشکال ۲ تا ۵)



شکل ۲: (الف) نمایشی از یک عارضه مشخص در خشکی که ارتفاع بالای عارضه تا دیتم عمودی آن (Height) ۶۲ متر می‌باشد. (ب) نمایشی از یک عارضه مشخص در خشکی که ارتفاع پایین عارضه تا دیتم عمودی آن (Elevation) ۴۴۴ (Elevation) متر است. کیفیت موقعیت کدگذاری نشده است.

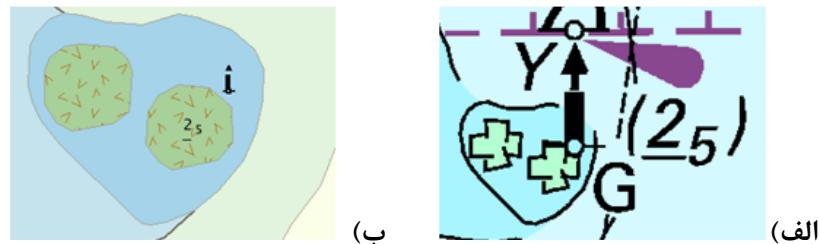


شکل ۳: در شکل (الف) اعدادی که به دورشان دایره کشیده شده به عنوان نقطه ارتفاعی در شکل (ب) بر روی نقاط موقعیت مربوط به خود کدگذاری شده‌اند. کیفیت موقعیت کدگذاری نشده است.



<sup>1</sup>QUAPOS(quality of position)

شکل ۴: در شکل (الف) اعداد نشان داده شده داخل پرانتز به عنوان نقطه ارتفاعی در شکل (ب) آورده شده است که بر روی نقطه مربوط به خشکی خود کدگذاری شده‌اند. کیفیت موقعیت کدگذاری نشده است. (توجه داشته باشید که مقادیر ارتفاع بر اساس تنظیم‌های نرم افزار گرد شده است).



شکل ۵: در شکل (الف) عمق را در منطقه جزرومدمی نمایش می‌دهد که در شکل (ب) به شکل یک عدد عمق در مرکز محدوده عمق جزرومدمی کدگذاری شده است. این عمق با کیفیت موقعیت تقریبی  $QUAPOS = 4$  کدگذاری شده است. (approximate)

### ۵-۳-۵-۵-تلورانس دیجیتايز کردن

### ۱-۵-۳-۵-۵-عوارض خطی

وقتی خطی از تصویر رستری دیجیتايز می‌شود و وکتور می‌گردد باید وسط خط رستر را دیجیتايز کرد.

### ۲-۵-۳-۵-۵-عمق‌ها

برای دیجیتايز نمودن عمق‌ها از چارت‌های کاغذی باید توجه داشت که موقعیت دقیق عمق در مرکز آن می‌باشد.



شکل ۶: مرکز اعداد عمق همانطور که در اینجا نشان داده شده است، تعیین می‌شود.

# فصل ششم

---

---

## قوانین کلی





## ۶-قوانين کلی

تمام سلول‌های<sup>۱</sup> چارت‌های ناوبری الکترونیک طبق استاندارد S57 سازمان بین‌المللی هیدروگرافی تهیه می‌شوند.  
سلول واحد اصلی تولید داده چارت‌های ناوبری الکترونیک است که محدوده جغرافیایی مشخصی را پوشش می‌دهد که با دو نصف النهار و دو مدار محدود می‌شود و به عبارتی حالت چهارگوش و قائمه دارد.  
هر سلول چارت ناوبری الکترونیک باهدف ناوبری خاصی تولید می‌شود که در بخش ۱-۲-۵ ذکر شد.

### ۱-۶-چارچوب کارتوگرافی در چارت‌های ناوبری الکترونیک

#### ۱-۱-۶-سطح مبنای افقی<sup>۲</sup>

سطح مبنای افقی در چارت‌های ناوبری الکترونیک باید در پایگاه داده بهصورت واحد WGS84 باشد.  
سطح مبنای افقی در فیلد [ <sup>۳</sup>DSPM ] و در زیر فیلد [ <sup>۴</sup>HDAT ] کدگذاری می‌شود.  
نباید در چارت‌ها از متا M\_HDAT استفاده نمود.  
در صورتی که اطلاعات از دیتوم افقی دیگری به WGS84 شیفت پیدا کرده بودند می‌توانیم با استفاده از متا M\_HOPA <sup>۵</sup> پارامترهای مربوط به شیفت انجام شده را وارد کنیم اما اجباری نیست.<sup>۶</sup>  
همچنین در چنین مواردی در صورتی که مرجع تولید کننده بخواهد دقیق انتقالات را نشان دهد باید از مشخصه چارت‌های الکترونیک پشتیبانی می‌کند که ممکن است یک سطح مبنای افقی دیگر به جزء WGS84 در چارت ارائه شود.<sup>۷</sup>

Meta object: Horizontal datum (**M\_HOPA**) (A)

Attributes: HORDAT - contains the original horizontal datum of the data.

SHIPAM      INFORM      NINFOM

<sup>1</sup>Cell

<sup>2</sup>Horizontal Datum

<sup>3</sup>Data Set Parameter

<sup>4</sup>Horizontal Geodetic Datum

<sup>5</sup>Meta-Horizontal Datum Shift Parameters

<sup>6</sup> برای اطلاعات بیشتر به استاندارد S-57 Appendix B.1 – ENC Product Specification clause 4.1 رجوع شود.

<sup>7</sup>Information



### ۱-۲-۶-سطح مبنای عمودی<sup>۱</sup>

سطح مبنای عمودی در چارت‌های ناوبری الکترونیک با استفاده از زیر فیلد VDAT در متا M\_VDAT<sup>۲</sup> کدگذاری می‌شود.

Meta object: Vertical datum (**M\_VDAT**) (A)

Attributes: VERDAT INFORM NINFOM

سطح مبنای عمودی کلی چارت باید در فیلد [DSPM] و در زیر فیلد [VDAT] در مجموعه داده وارد شود.

ولی ممکن است که در یک چارت کاغذی دریایی از سطح مبناهای مختلفی استفاده شود که به همان ترتیب در چارت ناوبری الکترونیک استفاده می‌شود. برای مثال برای عوارض زیر ممکن است سطح مبناهای مختلفی استفاده شود:

- ارتفاع نقاط ارتفاعی، منحنی‌های ارتفاعی و عوارض مشخص خشکی<sup>۳</sup>

- ارتفاع چراغ‌های دریایی

- کمترین ارتفاع عمودی<sup>۴</sup> در عوارضی مثل پل‌ها

در چارت‌هایی که از سطح مبناهای عمودی مختلف استفاده شده است، سطح مبنای عمودی کلی‌تر در فایل که با توجه به سطح مبنای گروه اول عوارض ذکر شده در نظر گرفته می‌شود، به عنوان سطح مبنای عمودی اصلی چارت در نظر گرفته می‌شود که در فیلد [DSPM] و در زیر فیلد [VDAT] وارد می‌شود.

و برای عوارض دیگر که سطح مبنای عمودی متفاوت دارند مثلاً برای ارتفاع چراغ‌ها و کمترین ارتفاع عمودی عوارض، از مشخصه VERDAT در مشخصات هر عارضه استفاده می‌شود. این تنها در صورتی است که سطح مبنای عمودی آن‌ها با آنچه در VDAT یا M\_VDAT وارد شده است، متفاوت باشد.

### ۱-۳-۶-سطح مبنای عمق‌ها<sup>۵</sup>

اطلاعات سطح مبنای عمق‌ها با استفاده از زیر فیلد SDAT یا متا M\_SDAT کدگذاری می‌شود که باید در نواحی وسیعی ثابت باشند.

سطح مبنای کلی عمق‌ها باید در فیلد [DSPM] و در زیرفیلد [SDAT] مشخص شود. اما اگر سطح مبنای عمق‌هایی با سطح مبنای تعیین شده در زیرفیلد [SDAT] متفاوت بود باید با استفاده از M\_SDAT نواحی آن عمق‌ها را کدگذاری و سطح مبنای آن‌ها را مشخص نمود. نواحی‌ای که با این متا پوشانده می‌شوند باید با هم همپوشانی داشته باشند.

Meta object: Sounding datum (**M\_SDAT**) (A)

Attributes: VERDAT INFORM NINFOM

<sup>1</sup>VerticalDatum

<sup>2</sup>Meta-VerticalDatum

<sup>3</sup>Landmarks

<sup>4</sup>vertical clearance

<sup>5</sup>Sounding Datum



استفاده از مشخصه VERDAT در عوارض دیگر وابسته به عمق مانند منحنی عمق، محدوده‌های عمق، نواحی خطر، عمق‌ها، صخره‌های زیر آب، کشتی‌های مغروقه و ... ممنوع می‌باشد.  
منحنی‌ها و نواحی عمقی که سطح مبنای عمق متفاوت دارند باید در مرزهای تغییر سطح مبنایشان از هم جدا شوند یا به اصطلاح Split شوند.

#### ۱-۴-۶- واحدها<sup>۱</sup>

واحد عمق، ارتفاع و دقت تعیین موقعیت‌ها باید بر حسب متر باشند که در فیلد [DSPM]<sup>۲</sup> و در زیر فیلد [DUNI]<sup>۳</sup> واحد اندازه‌گیری عمق، در زیر فیلد [HUNI]<sup>۴</sup> واحد اندازه‌گیری ارتفاع و در زیر فیلد [PUNI]<sup>۵</sup> واحد اندازه‌گیری دقت تعیین موقعیت مشخص می‌شوند.  
استفاده از متأ M\_UNIT ممنوع می‌باشد.

#### ۱-۵-۶- تاریخ‌ها<sup>۶</sup>

وقتی که نیاز داریم در عوارضی تاریخ وارد کنیم مثلاً تاریخ شروع و پایان یک عملیات هیدرولوگرافی منطقه، تاریخ منابع چارت و تاریخ شروع و پایان رودخانه‌های فصلی و ... باید از استاندارد ISO 8601:1988 پیروی کنیم.

یک روز مشخص در هرسال که نیازی به تعیین سال نداریم. --MMDD

یک ماه مشخص در هرسال که نیازی به تعیین سال نداریم. --MM

در ماه و سال مشخصی که روز آن نیاز نیست. CCYYMM

در سال مشخصی که ماه و روز آن نیاز نیست. CCYY

نکته: CCYY معرف سال میلادی تقویمی، MM معرف ماه، DD معرف روز است.

در دو مورد اول حتماً باید خط‌چین‌ها (--) گذاشته شوند.

وقتی که برای عوارض موقتی تاریخ شروع و پایان مشخص می‌شود و آن عوارض دارای زیرگروه‌های وابسته به خود هستند، باید آن زیرگروه‌ها در خارج از بازه زمانی تعیین شده کدگذاری شوند. به عبارتی همه اجزاء عرضه باید در یک بازه زمانی کدگذاری شوند.

<sup>1</sup>Units

<sup>2</sup>Units of Depth Measurement

<sup>3</sup>Units of Height Measurement

<sup>4</sup>Units of Positional Accuracy

<sup>5</sup>Dates

## ۱-۵-۶-عوارض دوره‌ای (فصلی)

## ۲-۶-زمان‌ها

## ۳-۶-سلول‌ها

## ۴-۶-پوشش یکپارچه چارت‌های ناوبری الکترونیک

۵-۶-کد هویتی هر عارضه<sup>۱</sup> (FOID)

## ۶-۱-۸-۶-طول جغرافیایی نصف النهار ۱۸۰ درجه

## ۷-۶-شرح کیفیت داده

## ۸-۲-۶-اطلاعات داده تولیدی

## ۹-۲-۶-اطلاعات تاریخ و بهروزرسانی اطلاعات

## ۱۰-۲-۶-کیفیت، قابلیت اطمینان و دقت داده‌های عمق‌یابی

۱۱-۲-۶-کیفیت داده عمق‌یابی<sup>۲</sup>

کیفیت داده عمق‌یابی بهتر است مطابق جدول دسته‌بندی بازه اطمینان<sup>۳</sup> انجام پذیرد.

قوانین زیر برای کدگذاری کیفیت داده می‌باشد:

- همیشه باید بزرگترین مقیاس داده برداشتی کدگذاری شود. (به عنوان مثال ۱:۱۰۰۰۰ به جای ۱:۲۵۰۰۰)

- قدیمی‌ترین تاریخ داده برداشتی همیشه کدگذاری می‌شود. (مانند 2003 Feb به جای 2004 Feb)

- اگر فقط یک تاریخ برای داده‌برداری باشد تاریخ شروع برداشت داده<sup>۴</sup> و تاریخ خاتمه<sup>۵</sup> آن باید کدگذاری شود. (مانند 2003 SURSTA = 20030201, SUREND = 20030201)

- اگر تاریخ داده برداشتی مشخص نباشد، تاریخ شروع و خاتمه هر دو با "نامشخص" کدگذاری می‌گردد.

- نیازی به کدگذاری تاریخ منبع داده و مشخصه منبع برای محدوده‌های خشکی نمی‌باشد.

<sup>1</sup> Feature Object Identifier (FOID)

<sup>2</sup>M\_QUAL (quality of data)

<sup>3</sup>CATZOC (Category of zone of confidence in data)

<sup>4</sup>SURSTA (survey date - start)

<sup>5</sup>SUREND (survey date end)

- اگر تاریخ منبع داده در گزارش جدول دسته بندی بازه اطمینان مشخص نباشد ولی تاریخ شروع برداشت داده مشخص باشد بهتر است در همان تاریخ منبع داده اضافه گردد. اگر هیچ کدام را نمی‌توان تعریف کرد باید به صورت "نامشخص" کدگذاری گردد.
- اگر در گزارش جدول دسته بندی بازه اطمینان از ساید اسکن سونار استفاده گردد باید به صورت جای خالی کدگذاری گردد.
- از علامت (-) یا سمبول (&) نباید در جدول ویژگی‌ها استفاده شود زیرا باعث خطا در صحت سنجی می‌شوند.

### ۱-۱-۳-۶-کدگذاری کیفیت موقعیت منحنی‌های عمق

منحنی‌های عمق در موارد زیر به صورت تقریبی کدگذاری می‌گردند:

- وقتی که محدوده عمق به دلایل کارتوگرافی بدون خط منحنی عمق باشد. (شکل ۸ و ۷)
- وقتی شکل واقعی منحنی عمق با عوارض کارتوگرافی (مانند متن یا علامت قطب نما) پوشیده باشد. (شکل ۹)
- به‌هرحال کدگذاری تقریبی منحنی عمق فقط در موارد ذکر شده نمی‌باشد و در هر جا که به دلایل کارتوگرافی خطوط منحنی عمق مشخص نباشد به صورت تقریبی کدگذاری می‌گردد.

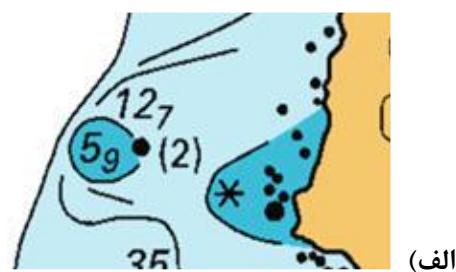
جدول ۳ راهنمایی برای کدگذاری محدوده عمق بدون منحنی عمق به صورت تقریبی است که باید برای منحنی‌های عمقی که فواصل قطع شدگی آن‌ها بیشتر یا مساوی ستون ۳ جدول می‌باشد، تقریبی کدگذاری گردد.

جدول ۳: راهنمایی برای کدگذاری کیفیت موقعیت محدوده عمق بدون منحنی عمق

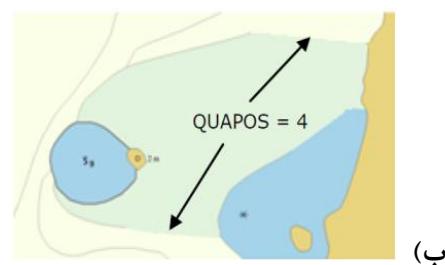
مقیاس چارت دریایی ۱:	دقیق مورد نیاز (m)	فواصل قطع شدگی (m) *
10,000,000	10,000	50,000
2,500,000	2,500	12,500
750,000	750	3,750
250,000	250	1,250
100,000	100	500
50,000	50	250
25,000	25	125
15,000	15	75
10,000	10	50
5,000	5	25

\* فواصل تقریباً مساوی است با ضخامت قلم (۵,۰ میلی‌متر) ضربدر ۱۰



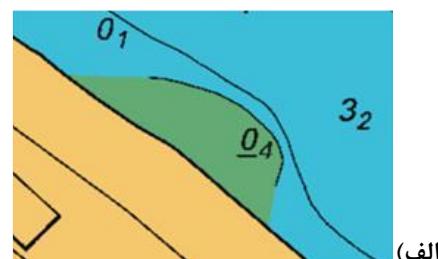


(الف)

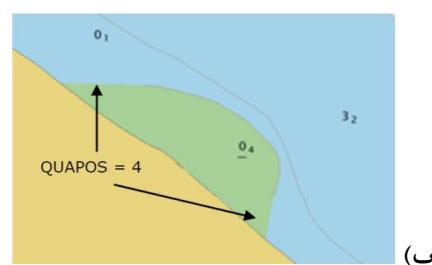


(ب)

شکل ۷: نمایانگر محدوده عمقی است که منحنی عمق ندارد (الف). لبه‌های محدوده عمق که با پیکان مشخص شده به صورت تقریبی می‌باشد و منحنی عمق ندارد. (ب)

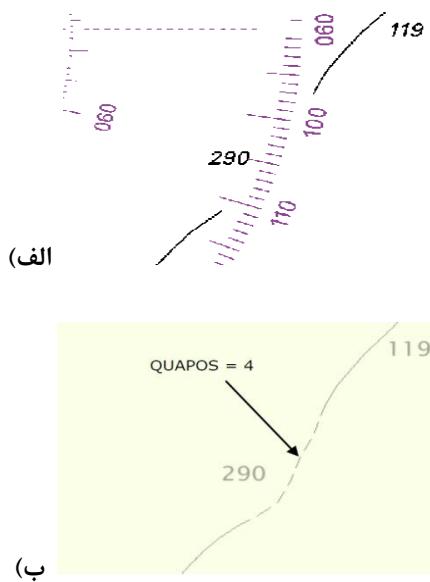


(الف)



(ب)

شکل ۸: نمایانگر محدوده عمقی است که منحنی عمق ندارد (الف). لبه‌های محدوده عمق که با پیکان مشخص شده به صورت تقریبی می‌باشد و منحنی عمق ندارد. (ب)



شکل ۹: منحنی عمق که با سمبول انحراف مغناطیسی پوشیده شده (الف) که در چارت ناوبری الکترونیک موقعیت مکانی آن بخش به صورت تقریبی کدگذاری می‌شود. (ب)

#### ۶-۲-۳-۲-صحت عمق یابی

#### ۶-۲-۳-۳-کیفیت عمق ها

#### ۶-۲-۳-۴-روش عمق یابی

#### ۶-۲-۴-دقت داده های غیر از عمق

#### ۶-۲-۴-۱-کیفیت موقعیت

عارضی که دارای اطلاعات کیفی می‌باشد باید کیفیت موقعیت، کیفیت عمق یابی<sup>۱</sup> و یا وضعیت<sup>۲</sup> آن کدگذاری گردد. کیفیت موقعیت در صورتیکه ویژگی عوارض طبق موارد ذکر شده در بخش‌های بعد باشد، کدگذاری می‌گردد. نحوه کدگذاری کیفیت موقعیت طبق پیوست ۱ برای عوارض مختلف متفاوت است.

<sup>1</sup>QUASOU(quality of sounding measurement)

<sup>2</sup>STATUS

## ۲-۴-۲-دقت مسطحاتی

### ۲-۴-۳-دقت ارتفاعی

### ۲-۵-منابع داده

#### ۲-۵-۱-منابع داده عمق‌بایی

تاریخ منبع<sup>۱</sup> و مشخصه داده<sup>۲</sup> باید مشخص باشد و کدگذاری گردد، مگر در این دستورالعمل طور دیگری برای آن تعیین گردد.

در متأ کیفیت داده در پلیگون‌های خشکی، تعیین منبع و مشخصه داده نیاز نمی‌باشد.  
اطلاعات دریایی دریافت شده جدید، با توجه به تغییرات منبع داده نیاز است که ارزیابی شده و شماره به آن اختصاص یابد.  
اگر طبق ارزیابی تشخیص داده شود که نیاز است که تغییر در منبع داده ایجاد شود، تغییرات باید اعمال گردد. همچنین تاریخ و مشخصه منبع داده باید درج شود.

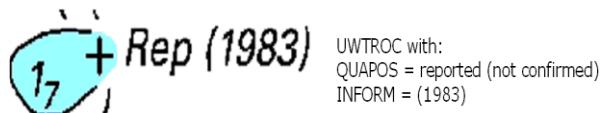
پیشنهاد می‌شود که تاریخ و مشخصه منبع داده برای تمام عوارضی که در ارتباط مستقیم با تغییرات عوارض به روز شده با اعلامیه دریایی مربوطه هستند، درج گردد.  
باید مشخصه‌ی تاریخچه منبع<sup>۳</sup> نیز به روز شود.

تغییرات در مشخصه منبع با شماره اعلامیه و یا ادیشن جدید و شماره اعلامیه قبلی و یا شماره تغییرات به روز شود.

#### ۲-۵-۱-۱-تاریخ منابع

اگر چارت دریایی کاغذی به عنوان منبع داده باشد، آخرین تاریخ انتشار داده بر روی چارت دریایی باید برای SORDAT درج گردد. تاریخ انتشار نسخه جدید در نظر گرفته می‌شود ولی تاریخ چاپ مجدد در نظر گرفته نمی‌شود.

اگر روز یا ماه منبع داده مشخص نباشد ۱۰ درج می‌گردد. (به عنوان مثال) (SORDAT=20050101)  
هنگامی که عارضه‌ای بر روی چارت دریایی برچسب تاریخ دارد (مانند شکل ۱۰)، تاریخ باید در فیلد اطلاعات (INFORM) آن عارضه درج گردد.



شکل ۱۰: در صخره‌های زیر آب یا معلق، سال آن‌ها در فیلد اطلاعات (INFORM) درج می‌گردد و در چارت‌های کاغذی در داخل پرانتز می‌آید.

<sup>1</sup> SORDAT (source date)

<sup>2</sup> SORIND (source indication)

<sup>3</sup> sorhis (source history)

**۶-۵-۱-۲-مشخصه منابع****۶-۵-۱-۳-ویرایش جدید تاریخ و مشخصه منابع**

عوارضی در دیتابیس که دارای داده ادیشن قبل هستند در SORDAT (اعلامیه که قبل از تاریخ ادیشن جدید است) باید با داده ادیشن جدید بهروز شود.

SORDAT مقیاس کوچک‌تر و عوارض گردآوری شده فقط وقتی تغییر می‌کند که باعث بهروز شدن چارت گردد. SORIND و SORIND کیفیت داده (M\_QUAL) عوارض نباید تغییر کند، زیرا این قسمت بر طبق (ZOC) کدگذاری می‌شود.

**۶-۶-مقیاس تلفیقی****۶-۶-۲-استفاده از مشخصه SCAMIN****۶-۶-۲-۷-۱-نمونه‌ای از نحوه انتخاب SCAMIN****۶-۶-۳-اطلاعات نوشتاری****۶-۳-۱-کاربرد مشخصه اطلاعات**

مشخصه اطلاعات<sup>۱</sup> فقط برای اطلاعات مهم ناوی برای باید استفاده گردد؛ زیرا استفاده بیش از حد از این اطلاعات باعث ظاهر شدن علامت سؤال‌های متعدد بنفس رنگ در ECDIS می‌شود. متن در چارت کاغذی باید در مشخصه اطلاعات کدگذاری گردد.

**۶-۳-۲-یادداشت‌های چارت دریایی<sup>۲</sup>**

نوشته‌هایی که بیش از ۳۰۰ کاراکتر باشند، باید به صورت متن فایل جداگانه آورده شوند که باید با توضیحات متنی (TXTDSC) متصل گردد. عنوان این فایل‌های نوشتاری با حروف بزرگ است. نوشته‌های کمتر از ۳۰۰ کاراکتر در قسمت اطلاعات (INFORM) و عنوان با حروف بزرگ است.

**۶-۳-۲-۱-فایل متنی**

فایل‌های متنی جداگانه که دارای محتوا متفاوت هستند باید به صورت واحد نام‌گذاری شوند؛ مانند: IRxxxxxx.TXT

<sup>1</sup> INFORM (Information)

<sup>2</sup> Chart Note

xx نمایانگر عنوان اختصارها می‌باشد که نمونه‌ای از آن‌ها در لیست زیر آمده است.

عنوان متن	عنوان اختصارها (xx)
Oil and Gas Fields	OI
Submarine Cables And Pipelines	SU
Traffic Separation Schemes	TS
Restricted Area	RE
Maintained Depths	MA
Sounding Datum	SD
Cautionary Area Notes	CA
Pipelines	PI

(nnnn) همان اسم چارت می‌باشد. نباید بیش از یک نام با عنوان مشابه وجود داشته باشد.

IRSU3072.TXT به عنوان مثال

متن‌های چارت باید به صورت یک فایل متنی منحصر باشند و در فیلد TXTDSC عارضه مربوطه ضمیمه می‌شوند.  
اما اگر آن متن به کل چارت مربوط می‌شود نباید به عارضه یا محدوده‌ای خاص ارجاع شود.

در چنین مواردی متن‌ها باید در M\_NPUB در قسمت TXTDSC آن ضمیمه گردد و به اسم IRPUnnnn.TXT نام‌گذاری شود. (nnnn) همان اسم چارت می‌باشد).

اگر در یک فایل متنی بیش از یک فایل متنی درج شود، می‌توان به ترتیب درج متن‌ها، برای نام آن از اول اختصارات دو متن آن استفاده نمود.

IRRS3072.TXT به عنوان مثال

قالب و فرمت فایل‌های متنی در شکل ۱۱ مشخص شده است.

ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN  
IR303072/IR3072/PERSIAN GULF/BAHARGAN OILFIELD TO BANDAR-E EMAM HASSAN

INDEX:  
RESTRICTED AREAS  
SUBMARINE CABLES AND PIPELINES

در این قسمت، نام سلول و نام چارت کاغذی منتظر و عنوان آن با حروف بزرگ لاتین می‌آیند.

دو خط فاصله می‌گذاریم.

RESTRICTED AREAS  
Permission should be obtained from the relevant authorities before vessels enter the charted Restricted Areas.

عنوان متن با حروف بزرگ می‌آید.

در صورتی که چند متن مجزا در یک فایل بیانند بین آن‌ها یک خط فاصله می‌آید.

SUBMARINE CABLES AND PIPELINES  
Mariners are advised not to anchor or trawl in the vicinity of submarine cables and pipelines. Pipelines are not always buried and their presence may significantly reduce the charted depth. They may also span seabed undulations and cause fishing gear to become irrecoverably snagged, putting a vessel in severe danger.

دو خط فاصله می‌گذاریم.

END OF FILE

شکل ۱۱: نمونه‌ای از فایل متنی چارت



### ۲-۳-۶- فایل های تصویری

نمودار، جدول یا سایر تصاویر از چارت های کاغذی یا سایر منابع باید به عنوان فایلی جداگانه باشد و به مشخصه BCNLAT (PICREP) ضمیمه شوند. به عنوان مثال تصویر بین لترال می تواند در مشخصه PICREP بین لترال مربوطه "BCNLAT" ضمیمه شود.

فرمت تصویر سیاه و سفید باید یک بیت 1-bit و رزولوشن آن ۳۰۰ dpi و بدون فشردگی و به صورت tif فایل باشد. تصاویر باید تا حد امکان بدون محدوده سفید و لبه باشند.

نامگذاری فایل تصاویر به صورت زیر است.

<شناسه تصویر> +P+ شماره چارت

مثالاً عکس شماره ۱ در چارت IR3082 به صورت IR3082P1.TIF نامگذاری می شود.

<شناسه تصویر> به صورت متوالی از عدد ۱ تا ۹ افزایش می باید.



۴-۶-رنگ‌ها و پtern آن‌ها

۵-ارجاع به سایر انتشارات

۶-به روز رسانی

۱-۶-۶-انتشار به روز رسانی‌ها قبل از توزیع آن‌ها به صورت عمومی

۱-۱-۶-۶-چگونگی اخطار تغییرات مسیرهای ترافیکی و دریایی

۲-۶-۶-راهنمایی برای کدگذاری به روز رسانی‌های موقتی و امتحانی چارت‌های ناوبری الکترونیک

۳-۶-۲-۱-مقدمه

۱-۶-۶-۲-۲-اعلامیه‌های دریایی موقتی<sup>۱</sup> (T)NMs

۲-۶-۲-۳-اعلامیه‌های دریایی مقدماتی<sup>۲</sup> (P)NMs

۷-۶-عوارض چندگانه

۸-۶-نواحی نمایشی کوچک

۹-۶-۸-۱-نواحی خالی وسیع

۱۰-۶-۸-۲-نواحی نمایشی کوچک یا جنرالیزه شده



<sup>۱</sup> Temporary (T) Notices to Mariners, (T)NMs

<sup>۲</sup> Preliminary (P) Notices to Mariners, (P)NMs

# فصل هفتم

---

---

## عوارض متغیر در زمان





## ۷-عوارض متغیر در زمان

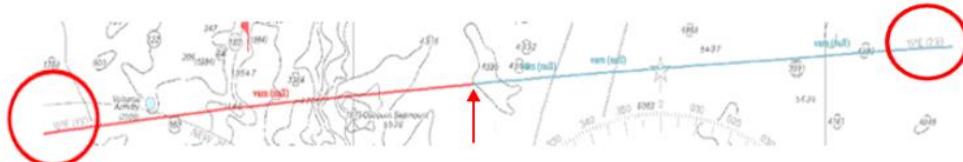
### ۷-۱-داده‌های مغناطیسی

#### ۷-۱-۱-تغییر مغناطیسی

<sup>۱</sup> باید بهصورت محدوده کدگذاری شود. مقدار تغییرات مغناطیسی سالیانه (<sup>۲</sup> VALCAM) و مقدار تغییرات مغناطیسی (<sup>۳</sup> VALMAG) بر روی محدوده چارت متغیر نمی‌باشد؛ به عبارت دیگر MAGVAR بر روی نقطه مرکزی سمبول شمال مغناطیسی یا خطوط (ایزوگونال‌ها) باید کدگذاری گردد. ایزوگونال‌ها باید بهصورت خطوط MAGVAR کدگذاری شود، مقدار تغییرات خطوط تقریبی نصف مقدار تغییرات ایزوگونال (<sup>۱۲</sup>). در هر بخش خط باید مقدار تغییر سالیانه (VALCAM) مرتبط کدگذاری شود. رند کردن MAGVAR باید طبق استاندارد S4 بخش 272.3 باشد.

هر کجا نرخ افزایش یا کاهش تغییرات سالیانه <sup>۴</sup> 0.5 یا کمتر باشد باید بهصورت (<sup>۰</sup>) نشان داده شود. مقدار تغییرات مغناطیسی بر روی چارت کاغذی بهصورت درجه و دقیقه است. در S57 و دیتابیس‌ها مقدار MAGVAR باید بهصورت دسیمال درجه کدگذاری می‌شود.

در پلان‌های الحاقی که شکل تغییرات مغناطیسی نیامده باید MAGVAR بهصورت محدوده کدگذاری گردد. MAGVAR و VALCAM باید طبق کامپس رز روی چارت دریابی اصلی نزدیک پلان کدگذاری گردد.



شکل ۱۲: یک ایزوگونال که بهصورت دوخط MAGVAR در نیمه (پیکان قرمز) دو مقدار تغییرات مغناطیسی (دایره قرمز) به هم می‌رسند.

<sup>۱</sup> Magnetic variation

<sup>۲</sup> value of annual change in magnetic

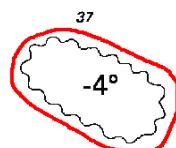
<sup>۳</sup> value of magnetic variation

## ۷-۱-۲-تغییر مغناطیسی غیر نرمال

آنومالی مغناطیسی محلی، در جاهایی که وجود دارند باید به صورت محدوده محلی LOCMAG<sup>۱</sup> کد گذاری گردد (بینید INT1,B82.1). محدوده و آنومالی محلی مغناطیسی (VALLMA<sup>۲</sup>) باید از چارت کاغذی مورد استفاده استخراج شود. (بینید INT1,B82.1).

جایی که انحراف یک جهت دارد (یعنی مثبت (شرقی) یا منفی (غربی) به صورت مخالف+-). متن زیر باید در فیلد اطلاعات (INFORM) وارد شود "Deviation is positive" or "Deviation is negative" (شکل ۱۳).

علاوه مثبت و منفی نباید در فیلد VALLMA درج گردد. اگر انحراف مثبت و منفی باشد نباید هیچ متنی در اطلاعات درج گردد.



شکل ۱۳: اختلاف مغناطیسی غیر نرمال با محدوده LOCMAG کد گذاری می‌شود و در فیلد INFORM آن "Deviation is negative" درج می‌گردد.

## ۷-۲-داده جزرومدی

برای کد گذاری داده‌های جریان از TS-TSP (tidal stream-panel values) استفاده می‌شود و اطلاعات مربوطه در قسمت TS-PAD (tidal stream panel data) وارد می‌شود. در زیر نمونه‌ای از نحوه وارد کردن اطلاعات از روی جدول داده جریان در این فیلد آمده است.

Tidal Streams referred to HW at Eskeleh_ye Kaveh					
Hours	Geographical Position				
Before High Water					
6		26°58'49"N			
5		56°00'18"E			
4					
3		-6 241.0 0.06 0.44			
2		-5 242.6 0.84 0.83			
1		-4 241.7 1.41 1.05			
High Water		-3 242.3 1.62 1.15			
1		-2 243.0 1.38 0.99			
2		-1 250.7 0.76 0.56			
3		0 08.0 0.22 0.02			
4		+1 61.5 1.46 0.66			
5		+2 64.0 2.64 1.22			
6		+3 63.6 2.68 1.51			
After High Water		+4 65.5 2.13 1.15			
1		+5 64.3 1.66 1.11			
2		+6 76.6 0.84 0.73			
3					
4					
5					
6					
Directions of streams(degrees)					
Rates at spring tides (Knots)					
Rates at neap tides (Knots)					
Rates at spring tides (Knots)					
Rates at neap tides (Knots)					

<sup>1</sup> Local magnetic anomaly

<sup>2</sup> value of local magnetic anomaly

شکل ۱۴: مثالی از نحوه کدگذاری TS\_TSP

TS\_TSP = 303082, Kaveh, HW, 241.0, 0.06, 242.6, 0.84, 241.7, 1.41...

۷-۲-۱- سری زمانی داده

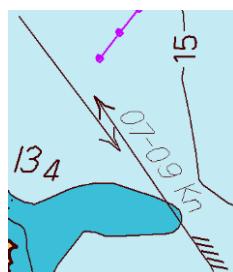
۷-۲-۲- پیش‌بینی با روش‌های هارمونیک

۷-۲-۳- پیش‌بینی با روش‌های غیرهارمونیک

۷-۳-۱- داده‌های جریان کشنده<sup>۱</sup>

۷-۳-۲- جریان کشنده (پیشرفت<sup>۲</sup> / پسرفت آب<sup>۳</sup>)

در بعضی موارد، علامت پیکان پیشرفت/پسرفت آب با ذکر تغییرات سرعت جریان همراه است. (شکل ۱۵)



شکل ۱۵: نحوه نمایش یک جریان جزرومدمی پیشرفت/پسرفت آب با ذکر محدوده سرعت جریان

در هرجا که پیشرفت/پسرفت آب با فلش و ذکر محدوده سرعت جریان همراه باشد، کدگذاری بهصورت زیر انجام می‌گیرد:

(CAT-TS<sup>۴</sup>=۱) (flood stream) یا (ebb stream)<sup>۵</sup> دسته بندی جریان کشنده

مقدار ماکزیمم سرعت جریان درج می‌شود<sup>۶</sup> سرعت جریان (CURVEL

ORIENT<sup>۶</sup>= جهت جریان کشنده

INFORM = "Velocity ranges from X to Y knots." (ماکزیمم سرعت Y و مینیمم سرعت X)

یادداشت: اگر محدوده سرعت جریان در پیشرفت و پسرفت آب یکسان باشد، محدوده سرعت باید برای هر دو در قسمت

INFORM درج شود. (شکل ۱۶)

<sup>1</sup> Tidal Stream Data

<sup>2</sup> flood

<sup>3</sup> ebb

<sup>4</sup> category if tidal stream

<sup>5</sup> current velocity

<sup>6</sup> orientation of the tidal stream

Selection				
Acronym	Name	Category of Tidal stream	Current velocity	Information
TS_FEB	Tidal streams - Flood/Ebb	1	0.9	Velocity ranges from 0.7 to 0.9 knots.
TS_FEB	Tidal streams - Flood/Ebb	2	0.9	Velocity ranges from 0.7 to 0.9 knots.

شکل ۱۶: هر دو جریان کشنده (پیشرفت/پسرفت<sup>۱</sup> آب) به صورت CURVEL=0.9 کدگذاری شده و در فیلد INFORM درج "Velocity ranges from 0.7 to 0.9 knots." هر دو آن‌ها محدوده سرعت‌شان به صورت "Velocity ranges from 0.7 to 0.9 knots." محدود شده است.

#### ۷-۳-۲- سری زمانی جریان‌های کشنده

#### ۷-۳-۳- پیش‌بینی با روش‌های هارمونیک

#### ۷-۳-۴- پیش‌بینی با روش‌های غیر هارمونیک

#### ۷-۳-۵- جدول جریان کشنده

#### ۷-۴- جریان‌های غیر جزرومدی

<sup>۱</sup> TS\_FEB (tidal stream – flood/ebb)



# فصل هشتم

---

---

## توبوگرافی



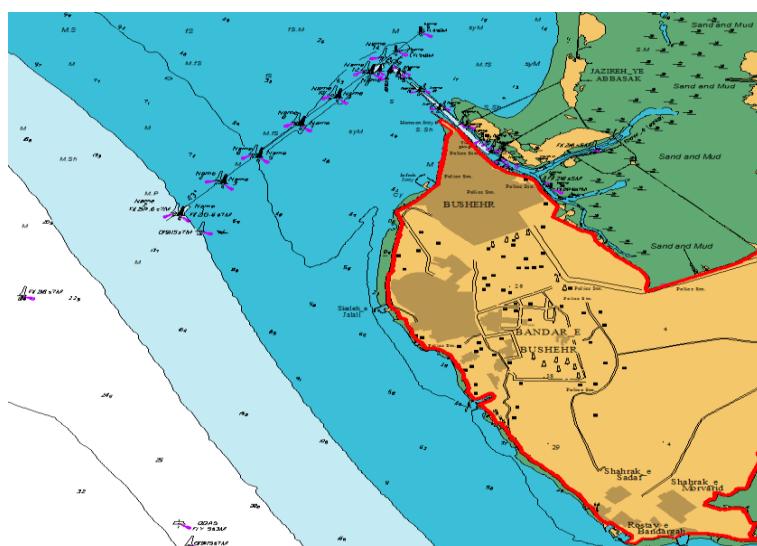


## ۸-توبوگرافی

### ۱-محدوده خشکی

#### ۱-۱-شرایط توبوگرافی

در زیر راهنمای کدگذاری توبوگرافی در نظر گرفته شده است. محدوده شبه جزیره باید با LNDRGN<sup>۱</sup> کدگذاری شود و نام آن در فیلد "نام عارضه" (OBJNAM<sup>۲</sup>) آورده شود. این منطقه باید با استفاده از خط ساحلی و خط بسته شده در انتهای این عارضه تشکیل گردد.

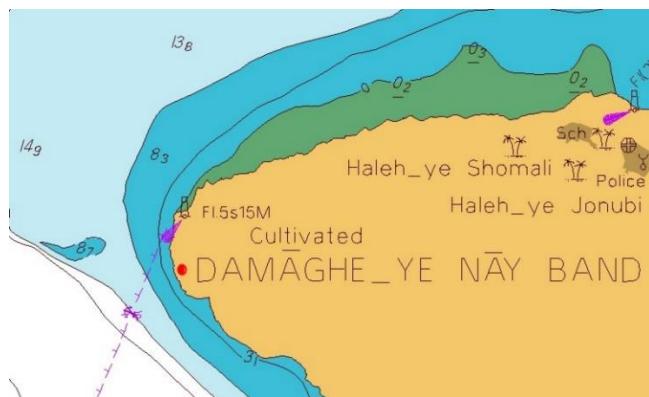


شکل ۱۷: نمایش یک شبه جزیره که به عنوان محدوده LNDRGN کدگذاری می‌شود و نام آن در فیلد نام عارضه (OBJNAM) درج می‌گردد.

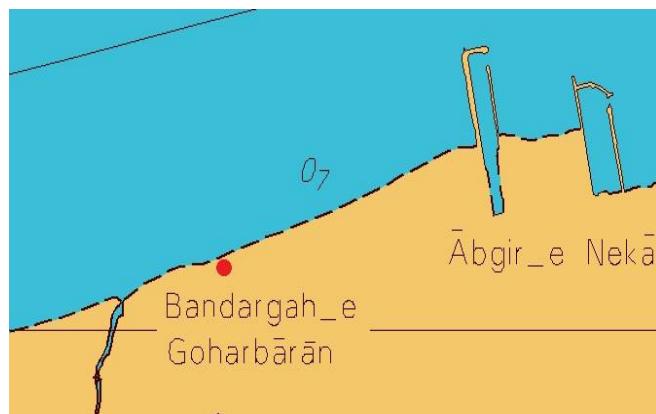
نقاط، پرتابه‌ها و دماغه‌ها باید به عنوان نقاط LNDRGN کدگذاری گردد، نام آن‌ها در فیلد نام عارضه (OBJNAM) درج می‌گردد. موقعیت نقطه باید در سمت خشکی خط ساحل باشد و مطمئن گردید که نقطه ازنظر هندسی روی خط ساحل نباشد.

<sup>1</sup> Land region

<sup>2</sup> Object name



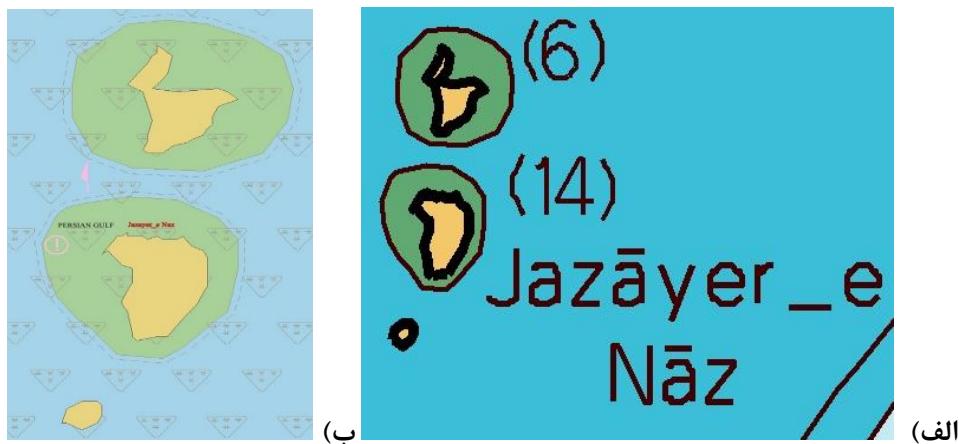
شکل ۱۸: دماغه با کد LNDRGN به صورت نقطه‌ای در سمت خشکی خط ساحل کدگذاری شده است.  
اسم سواحل و بندرگاهها به صورت نقطه‌ای و با کد LNDRGN در مناسب‌ترین موقعیت درج می‌گردد و نام آن در  
کدگذاری می‌گردد.



شکل ۱۹: موقعیت نقاط LNDRGN (نقاط قرمز) در بهترین موقعیت و در سمت خشکی خط ساحل است و نام آن در فیلد نام عارضه (OBJNAM) "Bandargah\_e Goharbaran" درج می‌گردد.  
هر جا که محدوده جغرافیایی گروهی از عوارض خشکی در دریا قرار گرفته باشد (مانند گروهی از جزایر)، باید محدوده دریا (SEAARE)<sup>۱</sup> در نظر گرفته شود. اگر عوارض ژئومتری مانند منحنی دریایی (DEPCNT)<sup>۲</sup> وجود داشت، محدوده دریا (SEAARE) را باید با آن بست، در غیر این صورت باید آن را نقطه‌ای در نظر گرفت. (شکل ۲۰)  
نام کلی محدوده دریا (SEAARE) باید در نام عارضه (OBJNAM) کدگذاری گردد. اگر محدوده‌ها به‌طور مجزا نام خاصی داشتند، هر محدوده باید به‌طور جداگانه در نام عارضه (OBJNAM) مختص آن کدگذاری گردد.

<sup>1</sup> Sea area

<sup>2</sup> Depth contour



شکل ۲۰: در شکل (الف) چون منحنی دریایی حول مجموع جزایر نشان داده شده ندارد؛ به صورت نقطه‌ای کدگذاری شده است و اسم عارضه "Jazayer\_e Naz" در OBJNAM آن درج می‌شود. (ب)

#### ۸-۲-اندازه‌گیری‌های ارتفاعی

برای آشنایی با انواع ارتفاعها و نحوه نمایش و کدگذاری آن‌ها به بخش ۴,۲,۲ مراجعه S-57 Appendix B.1 Annex A کنید.

#### ۸-۲-۱-سطح مبنا ارتفاعی

#### ۸-۲-۲-طول‌ها و ارتفاع‌ها از سطح دریا

#### ۸-۳-نقاط کنترل

#### ۸-۴-فاصله علائم

#### ۸-۵-خط ساحل

#### ۸-۵-۱-خط ساحل طبیعی

#### ۸-۵-۲-عوارض مصنوعی ساحلی<sup>۱</sup>

برای تعریف مشخصات سازه‌های ساحلی (SLCONS<sup>۲</sup>)، چارت‌های بزرگ مقیاس، تصاویر ماهواره‌ای و هوایی نسبتاً به روز و با مقیاس و دقیق مناسب می‌تواند به عنوان منبع استفاده شود.



<sup>1</sup> Artificial (shoreline constructions)

<sup>2</sup> shoreline construction

### ۱-۲-۵-۸-کد گذاری متن عوارض مصنوعی ساحلی

هر جا که موقعیت سازه ساحلی فقط با متن مشخص می‌گردد (مانند "رمپ")، آن را باید به صورت سازه ساحلی نقطه‌ای با خصوصیات زیر تعریف کرد:

=OBJNAM نام عارضه که در چارت درج شده است.

CATSLC (دسته بندی سازه ساحلی)<sup>۱</sup> = انتخاب نوع سازه

=QUAPOS = ۴ تقریبی (وقتی موقعیت دقیق تعریف نشده است)

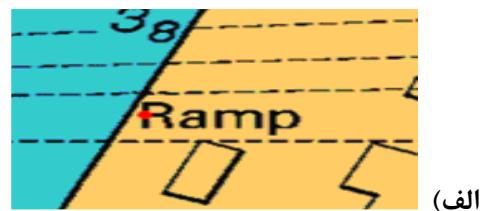
به طور مشابه برای slipway هم که با سمبول بنفس نمایش یافته و موقعیت واقعی آن مشخص نیست به صورت زیر کد گذاری می‌شود. (شکل ۲۱).

این سازه به صورت نقطه‌ای با مشخصه زیر کد گذاری می‌شود.

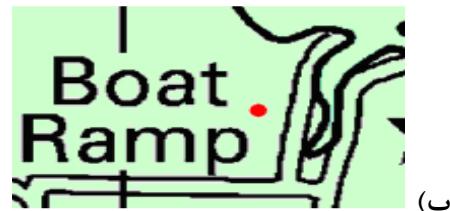
OBJNAM = "Public slipway"

CATSLC = 13 (slipway)

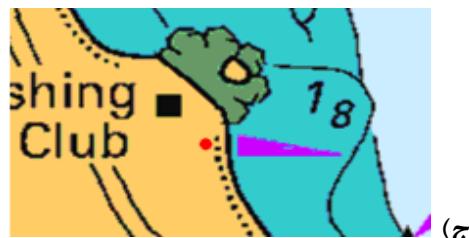
QUAPOS = 4 (approximate)



(الف)



(ب)



(ج)

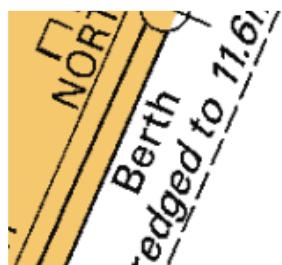
شکل ۲۱: در شکل‌های الف، ب و ج موقعیت دقیق رمپ یا اسلیپ وی مشخص نشده است. نقطه قرمز موقعیت آن را

که باید به صورت نقطه‌ای با SLCONS کد گذاری شود، نشان می‌دهد.

<sup>۱</sup> category of shoreline construction

**۸-۶-۱- تأسیسات بندر****۸-۶-۱- تجهیزات بندر****۸-۶-۲- لنگرگاهها<sup>۱</sup>**

لنگرگاههایی که در چارت کاغذی آمده‌اند (در INT1، بخش F، آیتم ۱۹) باید به صورت نقطه‌ای با BERTHS و بر روی SLCONS کدگذاری گردد. وقتی لنگرگاه به صورت متن نمایش داده شده است، متن باید در قسمت INFORM عارضه SLCONS کدگذاری شود و نباید به صورت جداگانه و نقطه‌ای با BERTHS مشخص گردد.



شکل ۲۲: مثالی از نمایش BERTHS فقط با متن

<sup>۱</sup> Berths

۱-۳-۶-۸-اداره‌های بندر<sup>۱</sup>

۲-۶-۸-نقاط کنترل<sup>۲</sup>

۳-۶-۸-تسهیلات شناورهای کوچک<sup>۳</sup>

۴-۶-۸-دک<sup>۴</sup>

۵-۶-۸-دک های خشک<sup>۵</sup>

۶-۶-۸-دک های شناور<sup>۶</sup>

۷-۶-۸-حوضچه‌های دارای جزرومد و غیر جزرومد<sup>۷</sup>

۸-۶-۸-سازه‌های کنترل جریان آب<sup>۸</sup>

۹-۶-۸-حوضچه‌های آب به منظور انتقال شناور به تراز بالاتر و یا پایین‌تر<sup>۹</sup>

۱۰-۶-۸-سازه‌های حمایتی برای تعمیر شناور<sup>۱۰</sup>

۱۱-۶-۸-تجهیزات مهار و کنترل شناورها و پل‌های موقت<sup>۱۱</sup>

۱۲-۶-۸-تجهیزات مهار و کنترل شناورها<sup>۱۲</sup>

۱۳-۶-۸-ستون‌های بارانداز<sup>۱۳</sup>

۱۴-۶-۸-پل‌های موقت<sup>۱۴</sup>

۱۵-۶-۸-کشتی‌هایی که به طور دائم لنگر انداخته‌اند<sup>۱۵</sup>

۱۶-۶-۸-بنها و سازه‌های کنار یک داک<sup>۱۶</sup>

۱۷-۶-۸-انبارها و اتاق‌های کنترل عبور و مرور کشتی‌ها<sup>۱۷</sup>

۱۸-۶-۸-انبار چوب<sup>۱۸</sup>

۱۹-۶-۸-جرثقیل‌ها<sup>۱۹</sup>

۲۰-۶-۸-کارهای در حال برنامه ریزی یا طرح ریزی<sup>۲۰</sup>

۷-۸-عوارض طبیعی



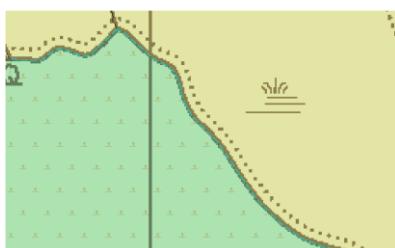
### ۸-۷-۱-مناظر طبیعی

#### ۸-۷-۲-منحنی ارتفاعی، نقاط ارتفاعی

#### ۸-۷-۳-مرداب

محدوده مرداب محصور در خشکی (یعنی مرز مرداب تا خط ساحل نباشد) درج نمی‌گردد. در صورتیکه محدوده مرداب QUAPOS = 4 (approximate) مرز مشترک داشته باشد باید خط ساحل به صورت تقریبی (COALNE) کدگذاری گردد.

در جایی که مرز ساحل شنی با مرداب مشترک است "sandy shore" باید در قسمت INFORM خط ساحل کد گذاری گردد و نوع خط ساحل در قسمت مرز مشترک به صورت CATCOA = 8 (marshy shore) کد گذاری گردد.(شکل ۲۳).



شکل ۲۳: نشان دهنده خط ساحل با COALNE و در بخش

INFORM = "sandy shore"

<sup>1</sup> Harbour offices

<sup>2</sup> Checkpoints

<sup>3</sup> Small craft facilities

<sup>4</sup> Dock

<sup>5</sup> Dry docks

<sup>6</sup> Floating docks

<sup>7</sup> Tidal and non-tidal basins

<sup>8</sup> Gates

<sup>9</sup> Locks

<sup>10</sup> Gridirons

<sup>11</sup> Mooring / warping facilities and pontoons

<sup>12</sup> Mooring / warping facilities

<sup>13</sup> Piles

<sup>14</sup> Pontoons

<sup>15</sup> Hulks

<sup>16</sup> Dockside buildings and structures

<sup>17</sup> Transit sheds

<sup>18</sup> Timber yards

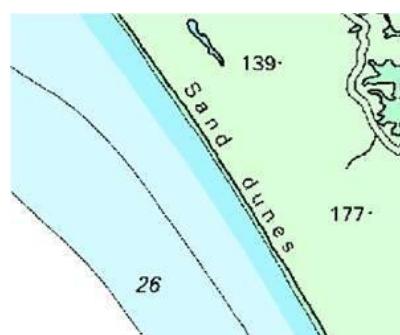
<sup>19</sup> Cranes

<sup>20</sup> Works in progress and projected

#### ۸-۷-۴- تپه‌های شنی و ماسه‌ای

درجایی که موقعیت تپه‌های شنی فقط به صورت متن نمایش داده شده، آن را به صورت عارضه نقطه‌ای و با LNDRGN در موقعیت مرکزی جایی که متن مربوط به آن درج شده، کدگذاری می‌کنیم. (شکل ۲۴).  
CATLND (category of land region) کدگذاری گردد و مقدار ارتفاع این تپه‌ها می‌تواند در قسمت INFORM کدگذاری گردد و آن هم "UNKNOWN" تعیین می‌شود.

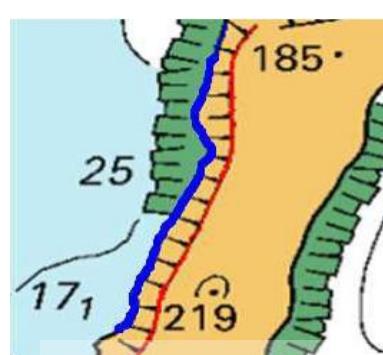
اگر تپه‌های شن یا ماسه مانند (INT1، بخش C، آیتم ۸) مشخص شده باشد، آن را به صورت عارضه نقطه‌ای و با SLOGRD (sloping ground) مطابق (UOC4.7.4) کدگذاری می‌کنیم.



شکل ۲۴: در این شکل موقعیت تپه‌های شنی مشخص نشده است و باید به صورت عارضه نقطه‌ای و با "Sand dunes" در قسمت INFORM کدگذاری گردد و در آن "UNKNOWN" وارد شود.

#### ۸-۷-۵- صخره‌ها<sup>۱</sup>

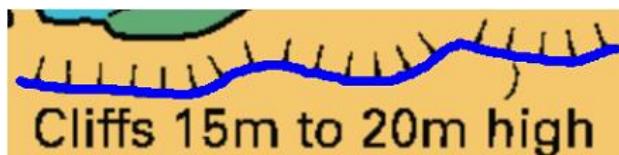
بهتر است که فقط صخره‌هایی که برای دریانورد قابل دید هستند کدگذاری شوند. در جاهائیکه صخره منطبق بر خط ساحل می‌باشد، بهتر است که در قسمت خط ساحل (COALNE) به صورت CATCOA (category of coastline) = 1 CATSLO (steep coast) کدگذاری شود و نیز قله صخره با خط slope topline (SLOTOP) کدگذاری شود و به صورت (category of slope) = 6 (cliff) تعریف شود.



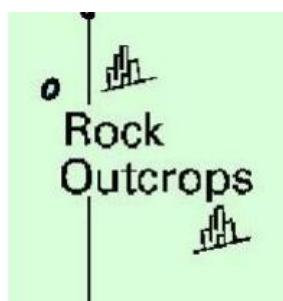
<sup>1</sup> Cliffs

شکل ۲۵: یک نمونه از نمایش صخره‌ها. خط آبی خط ساحلی با مشخصه  $CATCOA = 1$  (steep coast) می‌باشد و خط قرمز نمایش قله صخره است که با خط (SLOTOP) slope topline و مشخصه ۶ کدگذاری می‌شود.

در جاهائیکه صخره بر روی خط ساحل منطبق نیست، اما برای دریانورد قابل دید هست یا توضیحی همراه آن دارد (مثلًا در مورد ارتفاع آن و ...)، قله صخره بهتر هست که با خط (SLOTOP) slope topline کدگذاری شود. اگر یک محدوده ارتفاعی برای آن نشان داده شده است بهتر است که در خط SLOTOP COALNE و نیز محدوده ارتفاعی داده شده را در قسمت INFORM کدگذاری کنیم. را در قسمت ELEVAT (elevation) وارد کنیم و محدوده ارتفاعی داده شده را در قسمت INFORM کدگذاری کنیم. (شکل ۲۶)



شکل ۲۶: یک نمونه از نمایش قله صخره با خط SLOTOP که کمترین ارتفاع آن در قسمت ELEVAT = 15.00m وارد شده است و در قسمت INFORM هم متن "Cliffs 15m to 20m high" وارد شده است. تخته سنگ‌های بزرگ یا صخره‌های بزرگ بیرون زده از زمین (شکل ۲۷) بهتر است که با LNDMRK (Land Mark) CATLMK (category of landmark) = 21 (large rock or boulder on land) کدگذاری شوند.



شکل ۲۷: یک نمونه از نمایش صخره‌های بزرگ

#### ۶-۷-۸-رودها

لطفاً به جدول ۲ در بخش ۳-۵-۱ (تحویل کدگذاری عوارض بر اساس اهداف ناوبری) مراجعه کنید. در آن جدول در مورد چگونگی کدگذاری رودها در مقیاس‌های مختلف راهنمایی شده است. رودها و نهرها بهتر است که فراتر از اولین خمیدگی یا تقاطع پل‌ها نمایش داده نشوند. در جاییکه رودها در چارت به عنوان یک ناحیه نمایش داده شده‌اند و فراتر از پل آن نشان داده نشده است، بهتر است که پل با محدوده BRIDGE در محدوده خشکی نمایش داده شود. در لبه پل که سمت خط ساحل می‌باشد نیازی به خط ساحل (COALNE) نیست.

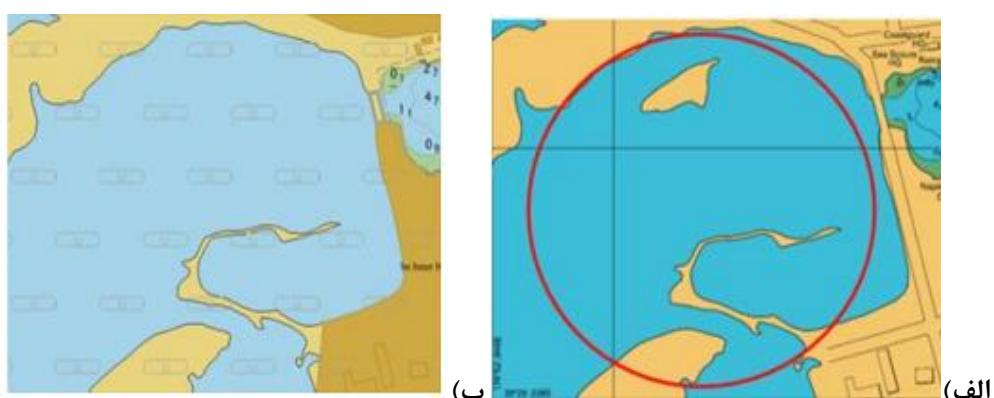
۸-۷-۷-آبشارها<sup>۱</sup> و تندآب<sup>۲</sup> ها

## ۸-۷-۷-۱-تندآب‌ها

## ۸-۷-۷-۲-آبشارها

۸-۷-۸-دریاچه‌ها<sup>۳</sup>

دریاچه‌های داخلی که غیرقابل ناوبری هستند نباید نمایش داده شوند؛ مگر اینکه آن‌ها معیارهای ذکر شده در جدول ۲ در بخش ۵-۳-۱ (نحوه کدگذاری عوارض بر اساس اهداف ناوبری) را داشته باشند.  
شکل ۲۸ را ببینید که مثالی از یک دریاچه داخلی است که بهتر است نمایش داده شود.



شکل ۲۸: بخش غیرقابل ناوبری این دریاچه در پشت پل قرار گرفته است (الف). با این حال کدگذاری شده است زیرا برای دریانورد قابل دید است. در چنین مواردی، محدوده LAKARE<sup>۴</sup> بـهتر است که روی کدگذاری شود. (ب)

<sup>1</sup> Waterfalls

<sup>2</sup> Rapid

<sup>3</sup> Lakes

<sup>4</sup> Lake

<sup>5</sup> Land area

۸-۷-۹-برکه‌های نمکی<sup>۱</sup>۸-۷-۱۰-یخچال‌ها<sup>۲</sup>۸-۷-۱۱-پوشش‌های گیاهی<sup>۳</sup>

پوشش‌های گیاهی بهتر است که کدگذاری نشوند مگر اینکه در چارت به عنوان یک پوشش گیاهی قابل دید نمایش داده شده باشد. (مثلاً با یک کلمه با حروف بزرگ و پر رنگ مانند TREES آمده باشد). یا به عنوان یک راهنمای دید برای دریانوردان مورد توجه قرار گرفته باشد.

ارتفاع پوشش‌های گیاهی با اعدادی در داخل پرانتز که یک خط بالای آن است، مشخص می‌شود. (شکل ۲۹)<sup>۴</sup>  
ارتفاع آن‌ها بهتر است که در همان عارضه VEGATN در قسمت HEIGHT آورده شود.

پوشش‌های گیاهی بهتر است که در همان ناحیه خشکی کدگذاری شوند و با یک نقطه ارتفاعی (V LNDELV<sup>۵</sup>) جدآگانه نمی‌آید.



شکل ۲۹: ارتفاع پوشش‌های گیاهی

۸-۷-۱۱-۱-مانگروها<sup>۶</sup>

CATVEG (category of vegetation) کدگذاری شوند و مشخصه آن با مشخصه CATCOA (category of coast) کدگذاری می‌شود و مشخصه آن CATCOA (category of coast) کدگذاری می‌شود و مشخصه آن = 7 (mangrove) معرفی شود.

نواحی پوشش گیاهی بهتر است که در بالای نواحی جزر و مدنی نمایش داده شوند. (شکل ۳۰). لبه‌ای که به سمت دریا است با خط ساحل (COALNE) کدگذاری می‌شود و مشخصه آن CATCOA (category of coast) کدگذاری می‌شود و مشخصه آن = 7 (mangrove) و کیفیت تعیین موقعیت آن تقریبی (QUAPOS = 4 approximate) معرفی می‌شود و سمتی که به سمت خشکی می‌باشد با همان خط ساحل (COALNE) کدگذاری می‌شود ولی مشخصه CATCOA و QUAPOS برای آن معرفی نمی‌شود.

<sup>۱</sup> Saltpans

<sup>۲</sup> Glaciers

<sup>۳</sup> Vegetation

<sup>۴</sup> vegetation

<sup>۵</sup> Land elevation

<sup>۶</sup> مانگرو (mangrove) همان درختچه‌ها و بوته‌ها و سرخس‌هایی که آنها در زمین‌های مرطوب مناطق جزر و مدنی دریا هستند که زیستگاه بچه ماهی‌ها و میگوها و مجموعه‌ای از جانوران خاص می‌باشند.



شکل ۳۰: چگونگی نمایش مانگروها بر طبق قوانین کدگذاری

۱-۱۲-۷-۸-۸-گدازه‌ها و مواد مذاب آتشفسانی<sup>۱</sup>

۸-۸-۸-عوارض مصنوعی

۸-۸-۱-کanal

۸-۸-۲-راه آهن

۸-۸-۳-تونل

۸-۸-۴-بریدگی و خاکریز<sup>۲</sup>

۸-۸-۵-سد

یک سد که لبه‌ای از آن به سمت دریا است و به عبارتی به خط ساحل بسته شده است با محدوده DAMCON<sup>۳</sup> مشخص می‌شود و لبه سمت دریای آن با خط SLCONS نمایش داده می‌شود که باید مشخصه آن به صورت CATSLC (category of shoreline constructed) = "UNKNOWN" معرفی شود.

<sup>1</sup> Lava flows

<sup>2</sup> Cuttings and embankments

<sup>3</sup> Dam

<sup>۱</sup> سیل بند<sup>۱</sup>

<sup>۲</sup> دیوارهای محافظ<sup>۲</sup>

<sup>۳</sup> مسیر و جاده<sup>۳</sup>

<sup>۴</sup> گذرگاه عبور از زمین پست، مرطوب و یا آب<sup>۴</sup>

<sup>۵</sup> پل‌ها<sup>۵</sup>

به جز مواردی که مشخص شده، برای پل‌ها CATBRG (category of bridge)، مشخصه VERCLR (vertical clearance) = 1 تعريف شود. لطفاً توجه شود که وارد کردن ارتفاع عمودی مجاز برای عبور اجباری است. اگر مقدار آن نامشخص است باید "UNKNOWN" پر شود. اگر ارتفاع عمودی مجاز برای عبور دارای دو رقم اعشار باشد، برای اینمی بهتر است که به پایین گرد شود (مثلاً ۵,۶۸ به ۵,۶ گرد شود) وقتی که یک پل انتهای یک رودخانه RIVERS یا ناحیه دریایی SEAARE را نشان می‌دهد، بعنوان یک ناحیه BRIDGE بر روی ناحیه خشکی LNDARE نمایش داده می‌شود. برای اطلاعات بیشتر در مورد نحوه نمایش پل‌ها به جدول ۲ در بخش ۳-۵ (نحوه کدگذاری عوارض بر اساس اهداف ناوبری) مراجعه کنید.

#### ۱۰-۱-۱-عوارض خطی روی پل‌ها

کیفیت تعیین موقعیت عوارض واقع شده روی نواحی پل، مانند خطوط ساحل و یا منحنی‌های عمق، باید برای همه لبه‌هایشان، تقریبی (QUAPOS = 4 approximate) معرفی شود. کدگذاری خط ساحل برای لبه سمت دریایی پل‌ها نیاز نیست.



<sup>۱</sup> Flood barrages

<sup>۲</sup> Dykes

<sup>۳</sup> Causeways

شکل ۳۱: منحنی عمق DEPCNT (خط چین) روی پل که کیفیت تعیین موقعیت آن تقریبی  $QUAPOS = 4$  معرفی شده است.



شکل ۳۲: قسمت مشترک خط ساحل با پل که با دایره قرمز رنگ مشخص شده است و کیفیت تعیین موقعیت آن تقریبی  $QUAPOS = 4$  (approximate) معرفی شده است. در لبه سمت دریا خط ساحل وجود ندارد.

۸-۸-۱۱- ماشین‌های مکانیکی حمل و نقل انسان‌ها یا اجسام حجمی (Conveyors)

۸-۸-۱۲- فرودگاه و تأسیسات هوایی

۸-۸-۱۳- انبارهای تولید و ذخیره کالاها

۸-۸-۱۴- نواحی ساختمانی و مسکونی

جدول ۴ راهنمایی برای کدگذاری نواحی ساختمانی و مسکونی در اهداف ناوبری مختلف می‌باشد.

جدول ۴: کدگذاری محدوده‌های ساختمانی در اهداف ناوبری مختلف

مناطق مسکونی نمایش یافته بر روی چارت کاغذی		اهداف ناوبری	
		۱,۲	۳, ۴, ۵, ۶
۱۱	۱۲	منطقه‌ای وسیع روی چارت کاغذی	به صورت محدوده مسکونی
		متن	به صورت منطقه مسکونی نقطه‌ای
۱۳	۱۴	متن و یک یا دو تا ساختمان	به صورت منطقه مسکونی نقطه‌ای روی تک ساختمان. ساختمان‌ها کدگذاری نمی‌شود.
		نامشخص	

		متن و گروهی از ساختمان‌ها یا شبکه‌ای از جاده‌ها	نامشخص	به صورت محدوده مسکونی شامل تمام ساختمان‌ها و یا شبکه جاده‌ها
جاده‌ها	یک یا دو ساختمان	-	-	به صورت نقطه‌ای با تک ساختمان
		نامشخص	نامشخص	به صورت نقطه‌ای با تک ساختمان روی نزدیک‌ترین ساختمان در ساحل.
	گروهی از ساختمان‌ها که دارای یک منطقه قابل توجه هستند.	نامشخص	نامشخص	به صورت محدوده مسکونی
دریا	متن با حروف بزرگ	به صورت منطقه مسکونی نقطه‌ای	به صورت منطقه مسکونی نقطه‌ای یا ناحیه‌ای	به صورت منطقه مسکونی نقطه‌ای یا ناحیه‌ای
	متن با حروف کوچک	-	-	به صورت منطقه مسکونی نقطه‌ای ( تنها برای باند ناویری ۳ در صورتی که خارج از دید نباشد)
	کد گذاری نمی‌شود			

#### ۸-۸-۸-تک ساختمان‌ها، عوارض مشخص ساحلی، تانکرها و سیلوها

تک ساختمان‌ها، عوارض مشخص ساحلی، تانکرها و سیلوهایی که در آب‌های قابل ناویری قرار می‌گیرند باید با یک محدوده خشکی نقطه‌ای یا ناحیه‌ای مناسب کدگذاری شوند.  
جدول ۵ راهنمایی برای کدگذاری ساختمان‌ها و عوارض مشخص زمینی می‌باشد.

جدول ۵: راهنمایی برای کدگذاری تک ساختمان‌ها و عوارض مشخص زمینی

ساختمان‌ها یا عوارض مشخص ساحلی	با محدوده مسکونی	بدون محدوده مسکونی
پهنه ناوبری	کد ناویری ۴,۵,۶	درج همه عوارض در محدوده یک اینچی از خط ساحل
	کد ناویری ۳	اگر نزدیک ساحل باشند، آورده می‌شود.
	کد ناویری ۲,۱	اگر نزدیک ساحل باشند، آورده می‌شوند.

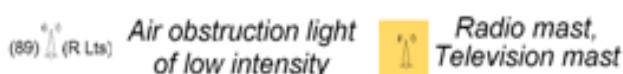


ساختمان‌ها یا عوارض مشخص ساحلی		با محدوده مسکونی	بدون محدوده مسکونی
ساختمانی با مناره یا برج		به عنوان عوارض مشخص خشکی در نظر نظر گرفته می‌شود با $CATLMK = 17$ یا $20$	به عنوان عوارض مشخص خشکی در نظر گرفته می‌شود با $CATLMK = 17$ یا $20$
ارتفاع (Height) داده شده		به عنوان LNDMRK با ارتفاع (HEIGHT) درج می‌گردد.	به عنوان LNDMRK با ارتفاع (HEIGHT) درج می‌گردد.
سایر عارض مشخص ساحلی	کد ناوبری $4, 6, 5$	درج همه عوارض در محدوده یک اینچی از خط ساحل	همه عوارض درج می‌گردد
	کد ناوبری $3$	اگر نزدیک ساحل باشند، درج می‌گردد.	درج می‌گردد مگر در دید نباشد
	کد ناوبری $2, 1$	-	اگر نزدیک ساحل باشند، درج می‌گردد.
مسجد	کد ناوبری $4, 6, 5$	-	همه عوارض درج می‌گردد
	کد ناوبری $3$	-	درج می‌گردد مگر از دید کور باشد
	کد ناوبری $2, 1$	-	اگر نزدیک ساحل باشند، درج می‌گردد.
تک ساختمان	کد ناوبری $4, 6, 5$	-	اگر نزدیک ساحل باشند، درج می‌گردد.
	کد ناوبری $3$	-	اگر نزدیک ساحل باشند، درج می‌گردد.
	کد ناوبری $2, 1$	-	-

\*عارضهای مهم است که قابل توجه باشد (گوگل ارث می‌تواند به عنوان منبع استفاده گردد) و لازم نیست عارضه مشخص بصری باشد.

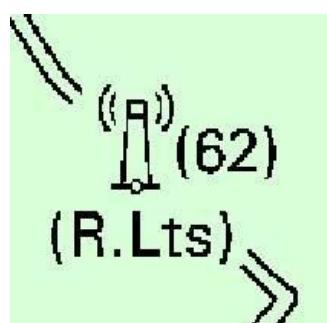
#### ۸-۸-۸-۸- خصوصیات تکمیلی

چراغ‌های موانع هوایی<sup>۱</sup> (شکل ۳۳) بر روی دکلهای رادیویی و تلویزیونی قرار دارند تا هواپیماها را از خطرات مسیر هوایی آگاه سازند. همچنین می‌توانند بر روی دیگر عوارض مشخص خشکی مانند دودکش نیز قرار گیرند. (شکل ۳۴). سازه‌های تکیه‌گاه چراغ‌های موانع هوایی باید در چارت کاغذی نشان داده شوند.



شکل ۳۳: نمایش چراغ موانع هوایی

<sup>۱</sup> Air obstruction lights



شکل ۳۴: نمونه‌ای از یک چراغ مانع هوایی مستقر بر یک برج

۸-۸-۸-۱۶-نرددها و دیوارها

۸-۸-۸-۱۷-سازه‌های مستحکم

۸-۸-۸-۱۸-ستون‌ها و تکیه‌گاه پل

۸-۸-۸-۱۹-سازه‌های پلیمری شناور روی سطح آب برای جلوگیری از حرکت لکه‌های نفتی<sup>۱</sup>

۸-۸-۸-۲۰-دیدگاه‌ها، طرح‌ها و نظرات

۸-۸-۲۰-۱-تابلو علائم و نشانه‌ها

<sup>۱</sup> Oil barriers



# فصل نهم

---

---

## عمق‌ها





## ۹- عمق ها

### ۱- سطح مبنا عمق یابی

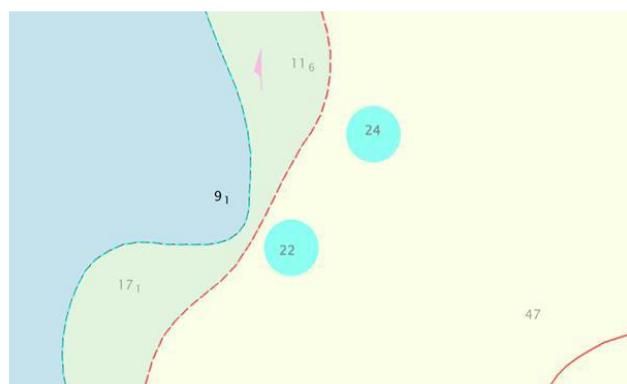
### ۲- منحنی های عمق

### ۳- نقاط عمق

### ۴- نمایش عمق

$\text{EXPSOU}^1 = 2$  (کم عمق تر از محدوده رنج عمق های اطراف<sup>۲</sup>) نباید برای هر عدد عمقی کدگذاری شود. در چنین حالتی باید به منبع اصلی داده ها رجوع کرد و آن را بازبینی کرد و با دقت بیشتری کدگذاری را انجام داد. موقعی که مقدار عددی عمق برابر ارتفاع متوسط حد بالای مه کشنند (<sup>۳</sup> MHWS) باشد و عمق در ناحیه جزرومد قرار داشته باشد، باید با  $\text{EXPSOU} = 2$  کدگذاری گردد.

به عنوان مثال اگر ارتفاع متوسط حد بالای مه کشنند (MHWS) برابر با  $2,7$ - باشد و مقدار عمق نیز  $2,7$ - باشد، باید  $\text{EXPSOU} = 2$  کدگذاری گردد.



شکل ۳۵: دو تا عمق (۲۲ و ۲۴ متر) مشخص شده در شکل چون در محدوده عمق  $30-50$  متر قرار دارند با کدگذاری شده اند. که با یک محدوده عمق  $20-30$  متر بدون منحنی عمق و باکیفیت موقعیت تقریبی ( $QUAPOS = 4$ ) دور عمق ها کدگذاری می شود.

<sup>1</sup> Exposition of sounding

<sup>2</sup> shoaler than the range of depth of the surrounding depth area

<sup>3</sup> mean high water springs

### ۹-۳-۲- عمق‌ها با خط‌های نقطه‌چین نمایانگر خطر<sup>۱</sup>

عمق‌هایی که اطلاعات کیفی کنارشان ذکر شده است، ممکن است که به صورت خط‌های نقطه‌چین نمایانگر خطر در چارت‌های کوچک مقیاس و همان عارضه به صورت دایره با کد مانع ناوبری (OBSTRN)<sup>۲</sup> با خط ممتد در چارت‌های بزرگ مقیاس نمایش داده شود. در این موارد عمق باید به صورت نقطه‌ای با کد مانع ناوبری (OBSTRN) در چارت‌های کوچک مقیاس و به صورت عمق و منحنی در چارت‌های بزرگ مقیاس طبق جدول ۶ کدگذاری گردند.

جدول ۶: مثالی از چگونگی کدگذاری عمق با دایره خطر یا بدون دایره خطر

	اهداف ناوبری ۱ و ۲	اهداف ناوبری ۳، ۴، ۵، ۶
مثال		<b>Rep (1972)</b>
نحوه کدگذاری	به صورت نقطه‌ای OBSTRN با	SOUNDG <sup>۳</sup> DEPCNT
Attribute	<b>QUAPOS</b>	8 (reported, not confirmed)
	<b>QUASOU</b> <sup>۴</sup>	9 (value reported, not confirmed)
	<b>VALSOU</b> <sup>۵</sup>	31
	<b>EXPSOU</b>	2 or UNDEFINED (depends on surrounding depth area)
	<b>INFORM</b>	(1972)

اگر در مناطق هیدروگرافی نشده (UNSARE)<sup>۶</sup> ، کیفیت تعیین موقعیت عمق‌های اطراف عمق‌های با خط‌های نقطه‌چین نمایانگر خطر (مانع ناوبری نقطه‌ای OBSTRN) به صورت تقریبی (QUAPOS = 4) باشد باید آن عمق هم با کیفیت تعیین موقعیت تقریبی کدگذاری شود. (شکل ۳۶)

<sup>1</sup> Soundings with dotted danger lines

<sup>2</sup> Obstruction

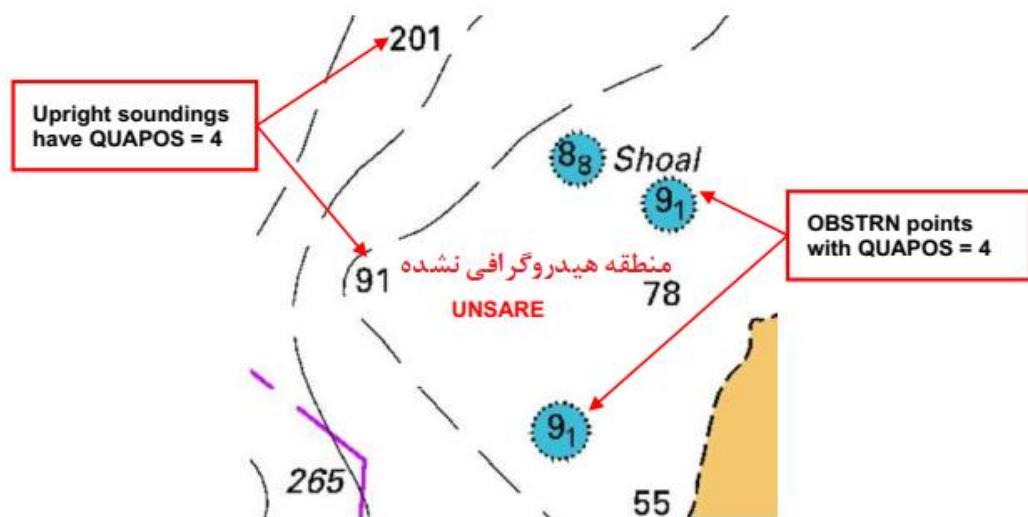
<sup>3</sup> Sounding

<sup>4</sup> Quality of sounding measurement

<sup>5</sup> Value of sounding

<sup>6</sup> Unsurveyed area





شکل ۳۶: کدگذاری کیفیت تعیین موقعیت تقریبی برای موانع ناوبری با خطهای نقطه‌چین نمایانگر خطر در مناطق هیدروگرافی نشده

#### ۹-۴-۱-نواحی عمق<sup>۱</sup> (DEPARE)

#### ۹-۴-۱-مشخصات کدگذاری نواحی عمق

#### ۹-۴-۲-ساختار هندسی نواحی عمق

در موقعی که قسمتی از منحنی‌های عمق در چارت وجود نداشته باشند، بایستی نواحی عمق‌ها حتی بدون منحنی عمق مربوطه نیز به کناره‌ها بسته شود. به قسمت ۲-۳-۱ (کدگذاری کیفیت موقعیت منحنی‌های عمق) مراجعه شود.

۹-۴-۳- حالت کلی استفاده از مشخصه مقدار اول دامنه عمق (DRVAL1)<sup>۲</sup> و مقدار دوم دامنه عمق<sup>۳</sup> (DRVAL2) برای نواحی عمق

#### ۹-۴-۳-۱-استاندارد محدوده عمق

در حالت کلی باید از استاندارد محدوده عمق‌ها استفاده نمود، به جز موارد استثناء که در بخش ۲-۳-۴-۹ توضیح داده می‌شود. بخش ۲-۳-۴-۹ راهنمای کدگذاری نواحی عمق نزدیک به خطوط ساحلی است.

<sup>1</sup> Depth Area

<sup>2</sup> Depth range value 1

<sup>3</sup> Depth range value 2

استاندارد محدوده عمق‌ها در چارت‌ها:

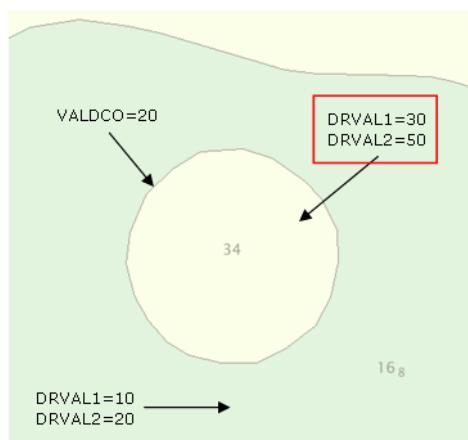
اهداف ناویری ۱ و ۲	اهداف ناویری ۳، ۴، ۵، ۶
0-30m	-h-0m
30-100m	0-2m
100-200m	2-5m
200-500m	5-10m
500-1000m	10-20m
بیشتر از 1000m	20-30m 30-50m 50-100m 100-200m 200-300m 300-400m 400-500m 500-1000m بیشتر از 1000m

### ۲-۳-۴-۹- کدگذاری نواحی عمق در مناطق کم عمق‌تر و عمیق‌تر

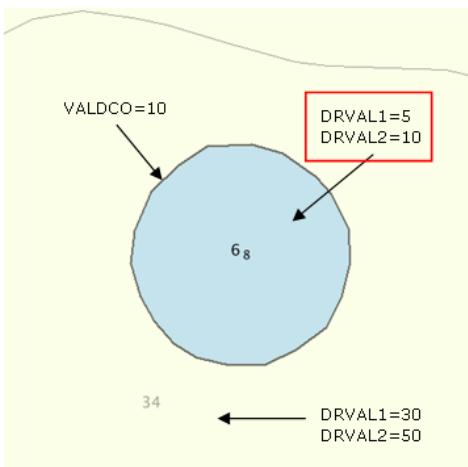
نواحی عمقی عمیق‌تر<sup>۱</sup> در مناطق کم عمق باید به این صورت کدگذاری شوند: (شکل ۳۷) منحنی عمق ناحیه عمیق (DEPCNT) باید مطابق با DRVAL2 ناحیه کم عمق کدگذاری شود. DRVAL2 ناحیه عمیق‌تر بر اساس مقادیر عمق قرار گرفته در این ناحیه کدگذاری شود. نواحی عمقی کم عمق‌تر<sup>۲</sup> در مناطق عمیق باید به این صورت کدگذاری شوند: (شکل ۳۸) منحنی عمق ناحیه کم عمق (DEPCNT) باید مطابق با محدوده استاندارد نواحی عمق، مساوی با بزرگ‌تر از عمق موجود در ناحیه، کدگذاری شود. DRVAL2 ناحیه کم عمق باید بر اساس مقادیر عمق قرار گرفته در این ناحیه کدگذاری شود.

<sup>1</sup> Holes  
<sup>2</sup> shoals





شکل ۳۷: منحنی عمق ناحیه عمیق باید مطابق با DRVAL2 ناحیه کم عمق کدگذاری شود. (20m)



شکل ۳۸: منحنی عمق ناحیه کم عمق باید مطابق با DRVAL2 همان ناحیه کم عمق کدگذاری شود. (10m)

### ۹-۴-۳-۳- تعریف مقادیر DRVAL2 و DRVAL1



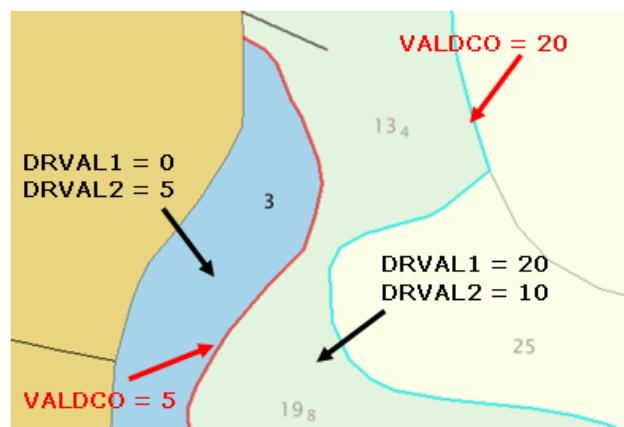
شکل ۳۹: یک ناحیه داک (Dock) با عمق نامشخص، ناحیه عمق در اینجا با DRVAL2=2 و DRVAL1=0 کدگذاری می‌شود.

اگر حدود عمقها در یک ناحیه داک مشخص نشده باشد، محدوده عمقها به صورت DRVAL2=2 و DRVAL1=0 کدگذاری می‌شود.

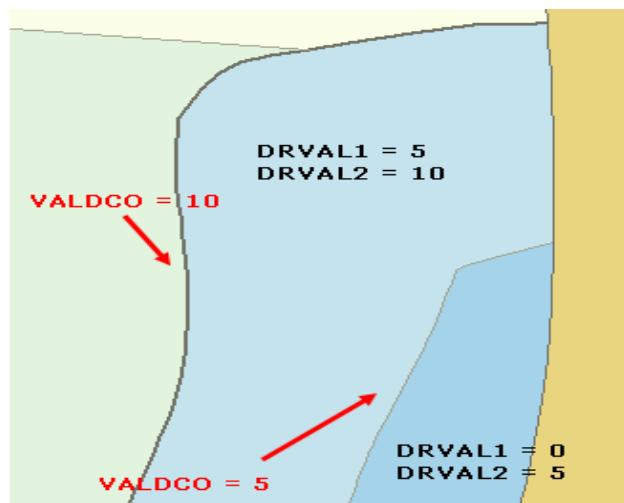


اگر محدوده عمق‌ها توسط دو یا چند منحنی بسته شده باشد و عمق این منحنی‌ها مطابق با مقادیر استاندارد نباشد (مانند شکل ۴۰ و ۴۱) مقدار DRVAL2 باید مطابق با بیشتر عمق محصور کننده محدوده تعیین شود.

مقدار DRVAL1 باید مطابق با کمترین عمق استاندارد مطابق با DRVAL2 تعیین شود. وقتی که محدوده‌های عمق به خط ساحل می‌رسد موارد فوق استثناء می‌شود.



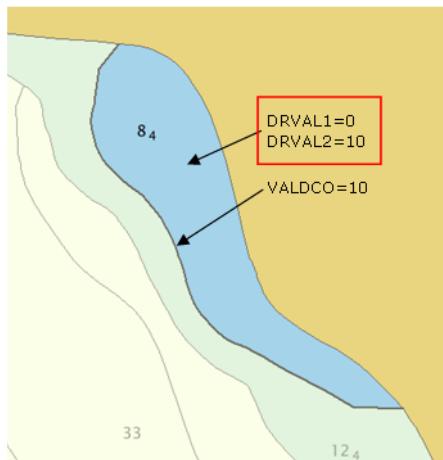
شکل ۴۰: منحنی‌های عمق استاندارد ۰m, 2m, 5m, 10m, 20m است. عمیق‌ترین منحنی عمق احاطه کننده این ناحیه منحنی 20m است، بنابراین DRVAL1 باید 10m باشد. پس محدوده عمق صحیح برای این ناحیه (5m-20m) است و نباید به صورت (10m-20m) کدگذاری شود.



شکل ۴۱: منحنی عمق استاندارد ۰m, 2m, 5m, 10m است. عمیق‌ترین منحنی عمق احاطه کننده این ناحیه منحنی 10m است، بنابراین DRVAL1 باید 5m باشد. پس محدوده عمق صحیح برای این ناحیه (0m-10m) است و نباید به صورت (0m-10m) کدگذاری شود.

#### ۹-۴-۳-۴-حدوده های عمقی مجاور خط ساحل

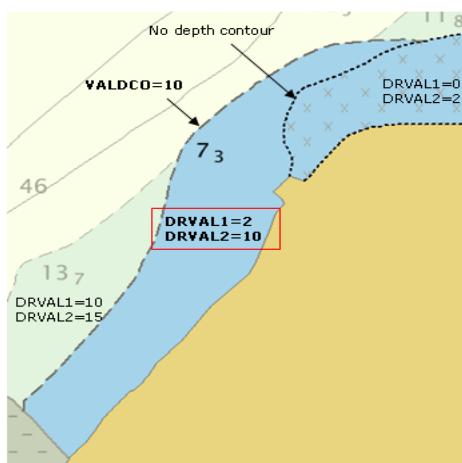
یک DEPARE بسته شده با یک منحنی عمق و خط ساحل باید مطابق با این محدوده عمقی کدگذاری شود (شکل ۴۲):  
مقدار DRVAL1 را صفر تعیین می کنیم. مقدار DRVAL2 را مقدار منحنی عمق در نظر می گیریم.



شکل ۴۲: DEPARE مجاور خط ساحل که با منحنی 10 m بسته شده است، DRVAL1=0m و

$$\text{DRVAL2}=10\text{m}$$

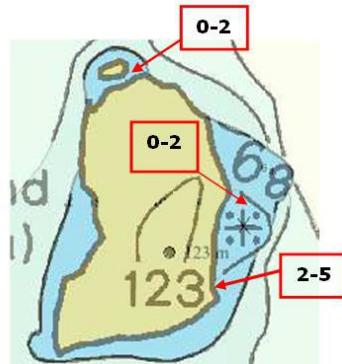
یک DEPARE بسته شده با دو منحنی عمق یا بیشتر و خط ساحل باید مطابق با این محدوده عمقی کدگذاری شود:  
مقدار DRVAL1 را مطابق با کمترین عمق استاندارد منحنی های عمق و درجایی که منحنی عمق نداریم، مقدار آن باید  
مطابق با DRVAL2 ناحیه کم عمق تر تعیین شود. (شکل ۴۳)  
مقدار DRVAL2 را مطابق با مقدار عمیق ترین منحنی در نظر می گیریم.



شکل ۴۳: DEPARE بسته شده با یک منحنی 10m در مجاورت خط ساحل، که با یک ناحیه کم عمق تر بدون  
منحنی عمق بسته شده است. مقادیر عمق این ناحیه بسته شده با منحنی 10m دارای DRVAL1=2m و  
DRVAL2=10m خواهد بود.



اگر در یک DEPARE عمق و یا برچسبی برای منحنی عمق وجود نداشته باشد و چارت بزرگ مقیاس‌تر نیز موجود نباشد، بایستی از سایر داده‌های موجود مانند خط ساحل، منحنی عمق و ... استفاده کرد. (شکل ۴۴) باید کمترین مقدار منحنی عمق در یک رنگ از ناحیه عمق را به عنوان  $VALDOC^1$  در نظر گرفت.



شکل ۴۴: در اینجا چارت پوششی بزرگ مقیاس‌تر موجود نیست و DEPARE با خط ساحل بسته شده است. منحنی عمق با  $VALDCO=2m$  کدگذاری می‌شود. این کمترین منحنی عمق ممکن برای رنگ آبی در چارت‌های کاغذی است.

۹-۴-۴-در حال حاضر استفاده نمی‌شود.

۹-۴-۵-در حال حاضر استفاده نمی‌شود.

۹-۴-۶-در حال حاضر استفاده نمی‌شود.

۹-۴-۷-در حال حاضر استفاده نمی‌شود.

۹-۴-۸-رودخانه‌ها، کانال‌ها، دریاچه‌ها و آبگیرها<sup>۲</sup>

۹-۴-۹-ناحیه‌های جزر و مدی

ناحیه جزر و مدی (ناحی سبز رنگ در دریا) می‌بایست حتی اگر منحنی عمق آن نیز نشان داده نشده باشد با کدگذاری شود، بر اساس این محدوده‌های عمق:

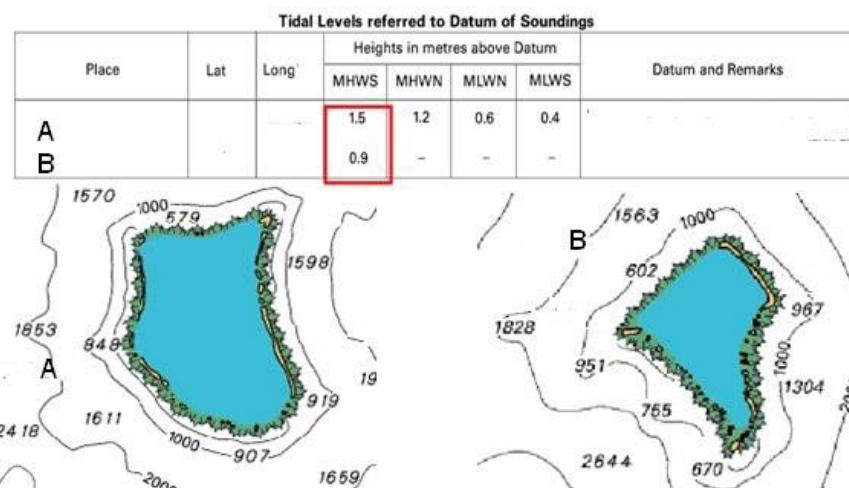
$$DRVAL1 = -h$$

$$DRVAL2 = 0$$

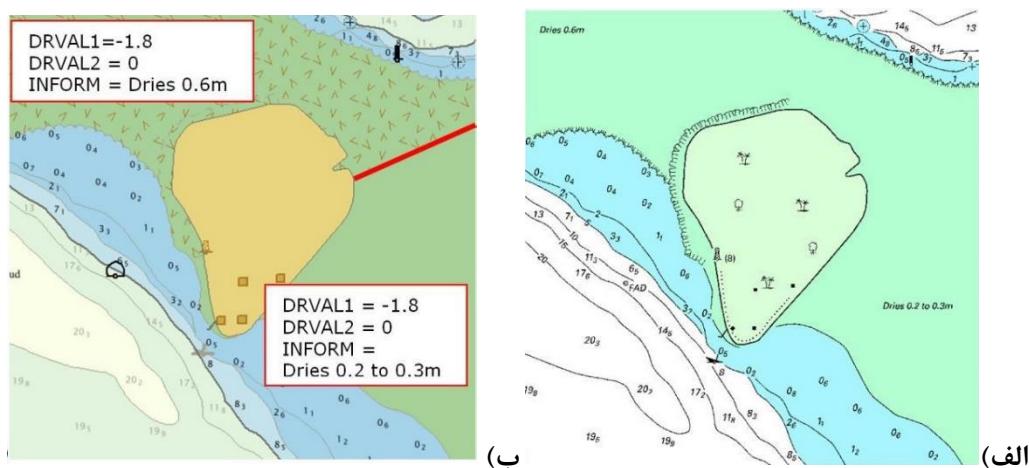
<sup>1</sup> Value of depth contour

<sup>2</sup> Basins

مقدار  $h$ - همان مقدار ارتفاع متوسط حد بالای مه کشند MHWS در چارت کاغذی است. هنگامی که در چارت کاغذی بیش از یک  $h$ - وجود داشته باشد، دو حالت به وجود می‌آید:  
 اگر حدود مناطق به طور واضح تعیین نشده باشد، باید کمترین مقدار استفاده شود.  
 اگر حدود مناطق به طور واضح تعیین شده باشد، باید هر منطقه مطابق با  $h$ - مربوط به آن منطقه کدگذاری شود. (شکل ۴۵)



شکل ۴۵: نمونه‌ای از هنگامی که دو مقدار برای  $h$ - وجود دارد. محدوده جزیره‌ها به گونه‌ای واضح تعیین شده است، بنابراین هر کدام از مقادیر  $h$ - برای ناحیه جزو مردی مربوط به همان جزیره استفاده می‌شود.  
 در بعضی از موقعیت ممکن است محدوده جزر و مردی با نوشته "Dries X to Y m" و یا "Dries X" مشخص شده باشد، این نوشته باید در قسمت INFORM وارد شود و کدگذاری مطابق آنچه گفته شد انجام می‌شود. (شکل ۴۶)



شکل ۴۶: نمایشی از یک ناحیه جزر و مردی با نوشته "Dries 0.2 to 0.3m" و "Dries 0.6m" (الف). کدگذاری این ناحیه به صورت دو ناحیه جزر و مردی مجزا انجام می‌شود و متن مربوطه در قسمت INFORM آن‌ها کدگذاری می‌شود. (ب) برای لبه قراردادی بین دو ناحیه جزر و مردی (خط قرمز) کیفیت تعیین موقعیت را تقریبی می‌شود. (ب) در نظر می‌گیریم. QUAPOS=4 (approximate))

### ۹-۵ محدوده لایروبی

زمان لایروبی (در صورت مشخص شدن) باید در اطلاعات (INFORM<sup>۱</sup>) محدوده لایروبی (DRGARE) کدگذاری گردد.

اگر متنی در اطلاعات محدوده لایروبی کدگذاری گردد، تاریخ در پرانتز و متن به دنبال آن می‌آید.  
به عنوان مثال:

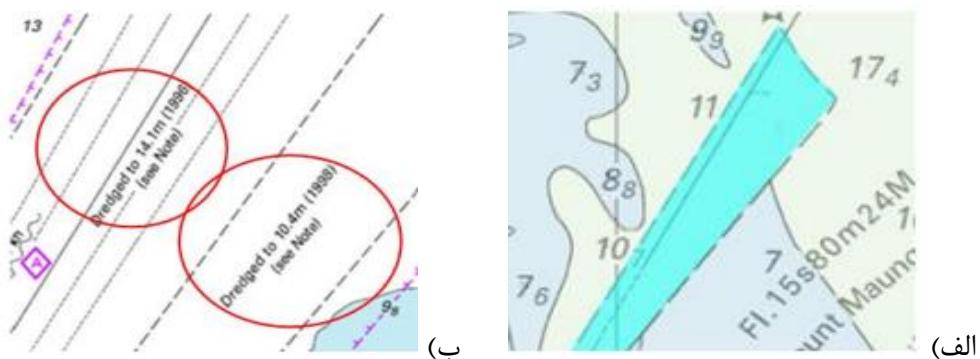
تاریخ: INFORM=2006

تاریخ و اطلاعات متنی:

INFORM = (2006). DREDGED AREAS. Dredged areas may not be regularly maintained. Mariners should contact the harbor master for information on the latest depths.

QUASOU (کیفیت اندازه‌گیری اعمق) فقط برای محدوده‌های لایروبی شده‌ای کدگذاری می‌شود که عمق لایروبی آن حفظ می‌شود و یا برای محدوده‌هایی که به طور منظم لایروبی نمی‌گردد که وضعیت این محدوده‌ها در منابع آن‌ها ذکر می‌شود.

بعضی اوقات در چارت‌های کوچک مقیاس دو تا محدوده لایروبی به صورت یک محدوده جنرالیزه می‌شود، در آن صورت باید مساوی کمترین عمق لایروبی باشد و DRVAL2 باید مساوی عمیق‌ترین عمق لایروبی باشد. خصوصیات دیگر داده احتیاج به کدگذاری نمی‌باشد. (شکل ۴۷)



شکل ۴۷: (الف) چارت کوچک مقیاسی که محدوده لایروبی روی آن جنرالیزه شده است، در حالی که شکل (ب) چارت بزرگ مقیاسی است که در آن دو تا محدوده لایروبی به صورت جداگانه آورده شده است. کمترین مقدار عمق لایروبی در ۱ DRVAL1 و عمیق‌ترین مقدار در ۲ DRVAL2 درج می‌شود.

<sup>۱</sup> dredged areas

## ۶-نواحی جاروب شده

### ۷-نواحی با تغییرات مداوم

### ۸-نواحی با اطلاعات عمقی ناکافی

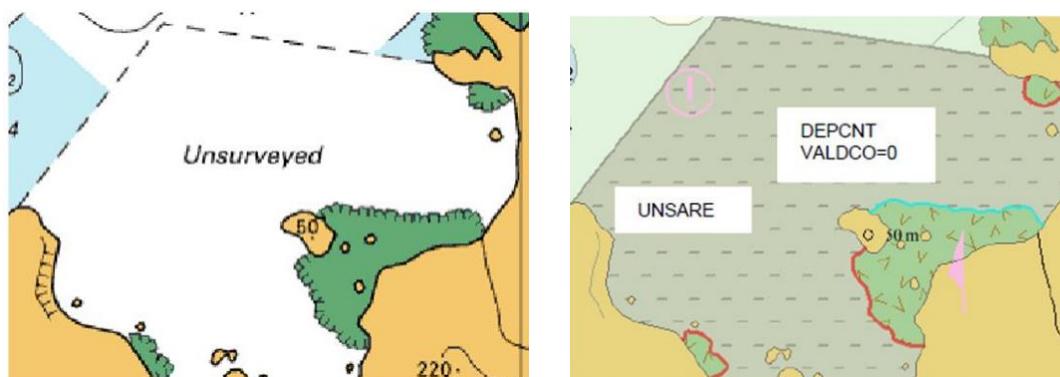
#### ۹-۸-۱ نواحی عمقیابی نشده<sup>۱</sup>

اگر گزارش عمقیابی شامل اطلاعات خاصی در مورد نواحی عمقیابی نشده باشد باید این اطلاعات در Chart note کدگذاری شود.

منحنی عمق موجود در محدوده عمقیابی نشده باید دارای  $QUAPOS=3$  (عمقیابی ناکافی)<sup>۲</sup> باشد. (شکل ۴۸) در مورد منحنی عمق ۰m محدوده جزر و مدی این استثناء وجود دارد و مقدار  $QUAPOS$  تعریف نمی‌شود. (شکل ۴۹)



شکل ۴۸: منحنی عمق در محدوده عمقیابی نشده

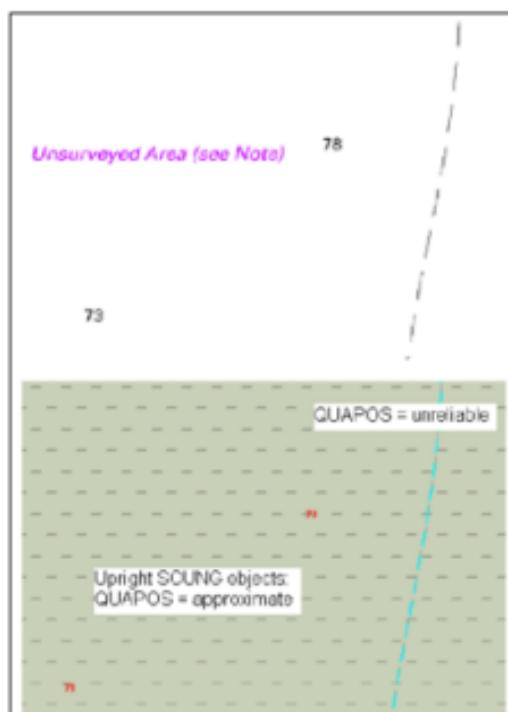


شکل ۴۹: محدوده جزر و مدی واقع در منطقه عمقیابی نشده که در این صورت نیازی به تعیین کیفیت موقعیت (QUAPOS) برای منحنی عمق آن نیست.

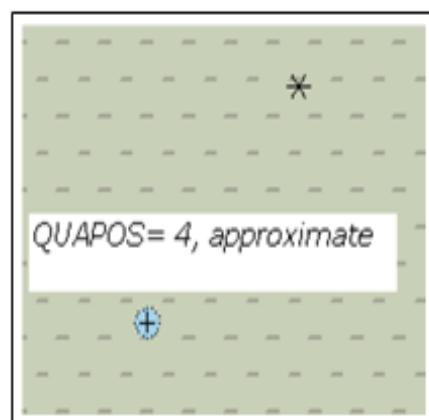
<sup>1</sup> Unsurveyed areas

<sup>2</sup> Inadequately Surveyed

منحنی‌های عمق خط چین واقع در ناحیه عمق‌یابی نشده باید دارای  $QUAPOS = 6$  (نامعتبر<sup>۱</sup>) باشند. عمق‌های UWTROC<sup>۲</sup> موجود در ناحیه‌های عمق‌یابی نشده نیز باید با  $QUAPOS = 4$  (تقریبی) کدگذاری شوند. (شکل ۵۰ و ۵۱)



شکل ۵۰: منحنی عمق خط چین واقع در محدوده عمق‌یابی نشده



شکل ۵۱: صخره‌های زیرآبی واقع در محدوده عمق‌یابی نشده

<sup>1</sup> Unreliable

<sup>2</sup> Underwater Rocks

### ۱-۸-۹-محدوده هایی با عمق یابی ناتمام<sup>۱</sup>

محدوده هایی که کامل عمق یابی نشده اند، به صورت یک CTNARE<sup>۲</sup> (محدوده احتیاط) کدگذاری می شوند. توضیحات مربوطه هم در M\_NPUB<sup>۳</sup> به صورت فایل نوشتاری و هم در CTNARE در مشخصه INFORM (یا به صورت فایل نوشتاری) کدگذاری می شود.

جدول ۷: نحوه کدگذاری QUAPOS برای منحنی عمق، صخره های زیر آب، عمق و خطوط ساحل

نحوه کدگذاری QUAPOS	نواحی عمق یابی شده	نواحی با عمق یابی ناقص	نواحی عمق یابی نشده
منحنی عمق 0m	تعریف نمی شود	تعریف نمی شود	تعریف نمی شود
منحنی عمق	تعریف نمی شود	تعریف نمی شود	3 (inadequately surveyed)*
منحنی عمق خطچین	4 (approximate)	6 (unreliable)	6 (unreliable)
صخره های زیر آب	تعریف نمی شود	تعریف نمی شود	4 (approximate)
عمق های Upright	4 (approximate)	4 (approximate)	4 (approximate)
خطوط ساحل خطچین	6 (unreliable)	6 (unreliable)	2 (unsurveyed)

نکته: هنگامی که منحنی های عمق به واسطه نمایش کارت توگرافی شکسته شده باشند QUAPOS=3,6 به QUAPOS=4 بروز خواهد شد.  
برای این منحنی ها ارجحیت دارند.

### ۳-۸-۹-عمق یابی در مناطقی با نمایش حداقل جزئیات چارت های کاغذی

#### ۱-۳-۸-۹-مناطقی با اطلاعات عمق یابی خلاصه شده<sup>۴</sup>

#### ۲-۳-۸-۹-مناطقی با اطلاعات عمق یابی ساده شده<sup>۵</sup>

<sup>۱</sup> Incompletely surveyed areas

<sup>۲</sup> Caution Area

<sup>۳</sup> Nautical Publication Information

<sup>۴</sup> Omitted

<sup>۵</sup> Simplified



# فصل دهم

---

---

## خطرهای



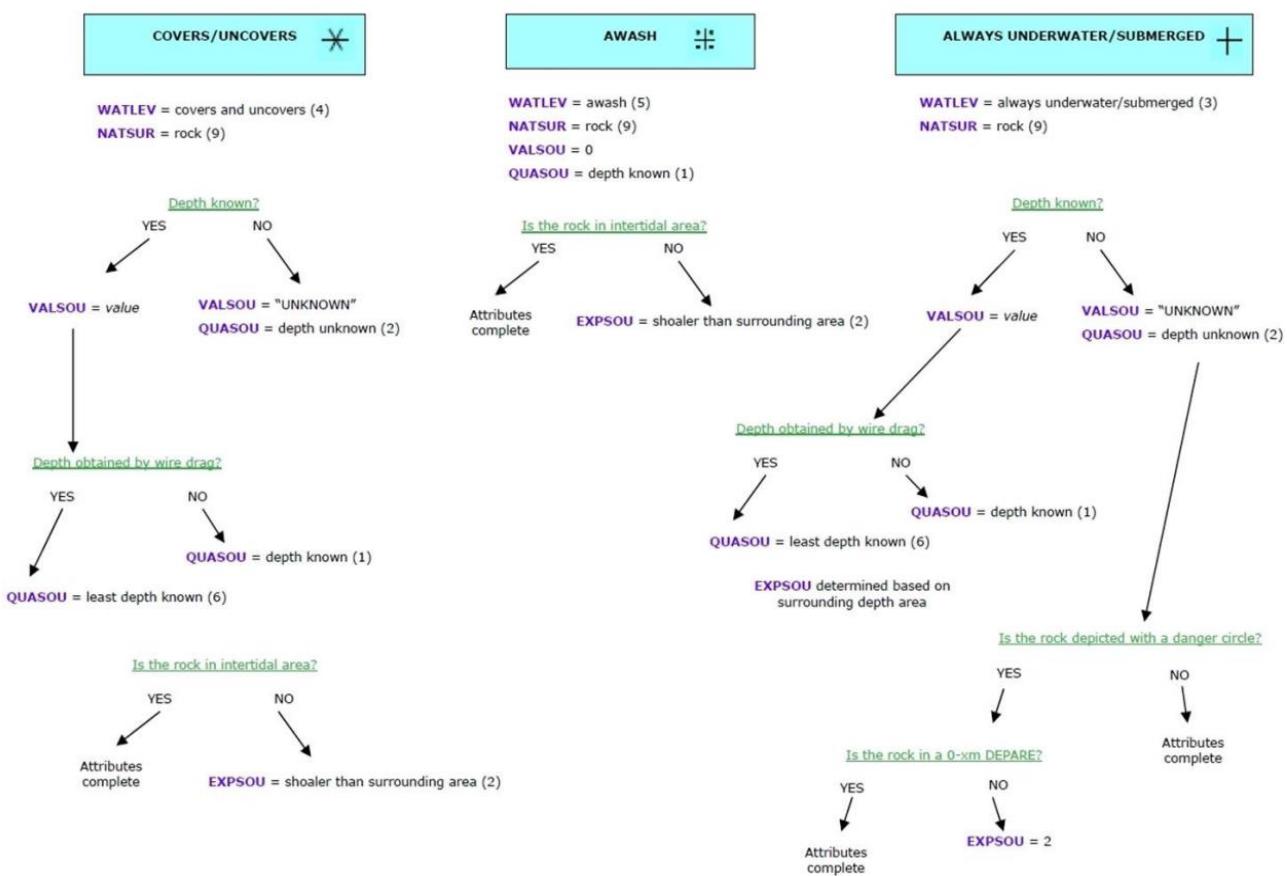


## ۱۰-خطرهای

### ۱۰-۱-صخره‌ها و تپه‌های مرجانی

#### ۱۰-۱-۱-صخره‌هایی که زیر آب نیستند (جزیره‌ها)

#### ۱۰-۱-۲-صخره‌هایی که ممکن است زیر آب باشند.



شکل ۵۲: نحوه کدگذاری صخره‌های زیرآب در حالت‌های مختلف با توجه به سطح آب

#### ۱۰-۱-۲-۱-کیفیت عمق‌های صخره‌ها

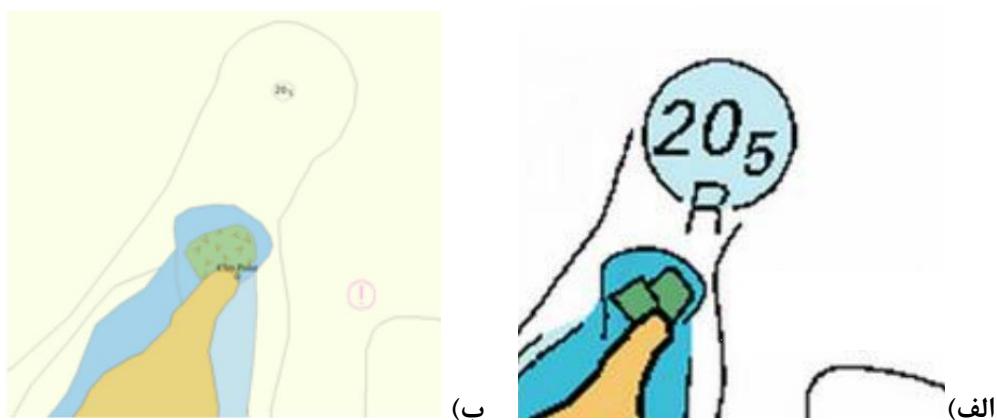
اگر مقدار عمق صخره با استفاده از روش wire drag به دست نیامده باشد، (**QUASOU=1** (depth known)) برای عمق آن صخره کدگذاری می‌شود.

اگر عمق‌ها با استفاده از روش wire drag تعیین شده باشند، (**QUASOU=6** (least depth known)) برای عمق آن صخره کدگذاری می‌گردد.



### ۱۰-۲-۲- عمق‌های صخره‌ها

در چارت‌های کاغذی ممکن است که یک صخره را با یک عمقی که در یک دایره بسته و حرف R<sup>۱</sup> نشان دهند (شکل ۵۳ الف) این عارضه باید با UWTROC<sup>۲</sup> نقطه‌ای کدگذاری شود و نباید منحنی و محدوده عمقی برای آن تعریف شود. (شکل ۵۳ ب)



شکل ۵۳: نمایشی از نحوه کدگذاری آنچه در بالا توضیح داده شد با منحنی عمقی که در اطراف UWTROC<sup>۲</sup> کشیده شده است. صخره با =2 EXPSSOU<sup>۳</sup> کدگذاری می‌شود.

### ۱۰-۲-۳- مغروقه‌ها<sup>۴</sup> ، محدوده‌های نامناسب برای لنگراندازی<sup>۵</sup> و موانع<sup>۶</sup>

#### ۱۰-۲-۳-۱- مغروقه‌ها

هنگامی که استاندارد S-57 برای CATWRK<sup>۷</sup> و WATLEV<sup>۸</sup> حق انتخابی قائل باشد باید ایمن‌ترین آن انتخاب گردد:

- وقتی که انتخاب بین CATWRK=4 (showing mast) و CATWRK=5 (showing hull ) باشد، باید CATWRK=5 کدگذاری شود.  
- showing any portion of hull ) و CATWRK=5 (showing mast) باشد، باید CATWRK=5 کدگذاری شود.

<sup>1</sup> Rock

<sup>2</sup> Underwater/awash rock

<sup>3</sup> Exposition of Sounding

<sup>4</sup> Wrecks

<sup>5</sup> Foul ground

<sup>6</sup> Obstruction

<sup>7</sup> Category of Wreck

<sup>8</sup> Water Level

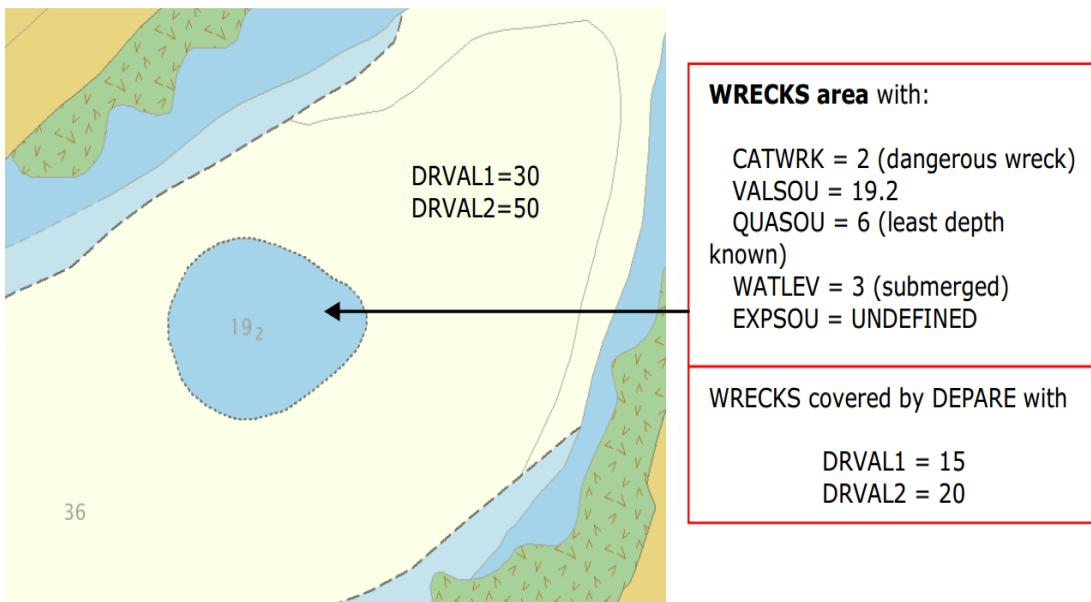
- هنگامی که انتخاب بین ۲ (covers and uncovers) WATLEV=4 و (always dry) WATLEV=2 باشد، باید کدگذاری شود.

در مورد کدگذاری ۲ EXPSOU=2 (کم عمق تر از ناحیه عمقی اطراف) طبق همان اصول کدگذاری آن در OBSTRN ارائه شده در جدول ۷، عمل می‌شود. مشخصه EXPSOU برای صخره‌هایی که ۲ (always dry) دارند و یا صخره‌هایی با این سمبول که خطی ندارند کدگذاری نمی‌گردد:



به غیر از صخره‌هایی با ۲ WATLEV=2 UNKNOWN (مقدار عمق) را مقدار VALSOU (مقدار عمق) برای تمامی صخره‌ها، تعیین می‌کنیم.

ناحیه صخره‌ای (که در چارت‌های بزرگ مقیاس)، طبق مثال زیر کدگذاری می‌شوند. (شکل ۵۴)



شکل ۵۴: نمونه‌ای از یک ناحیه صخره‌ای

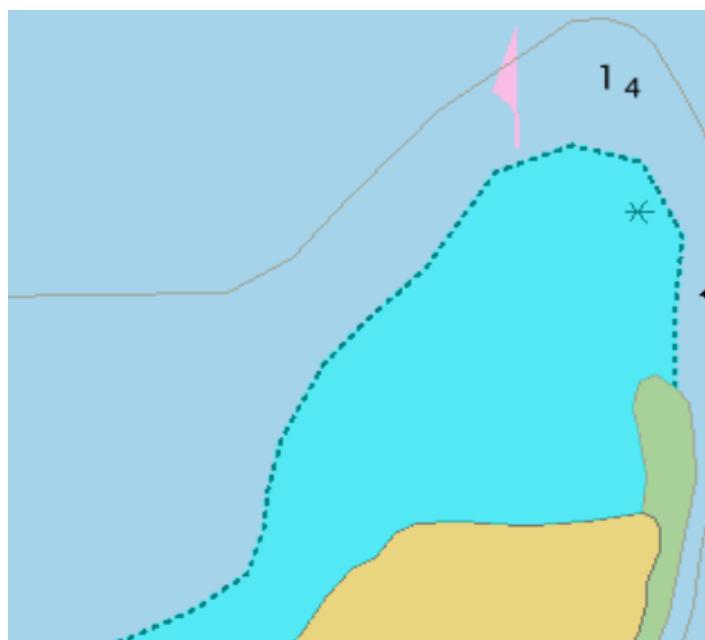
۱۰-۲-۱-موانع، محدوده‌هایی با خطرات ناشناخته متعدد برای ناوبری<sup>۱</sup> و محدوده‌های نامناسب برای لنگراندازی

#### ۱۰-۲-۲-۱-اعماق در محدوده‌های موافق ناوبری (OBSTRN)

محدوده OBSTRN باید با محدوده DRGARE یا DEPARE که در همان ژئومتری هستند، پوشانده شوند.

<sup>۱</sup> Foul areas

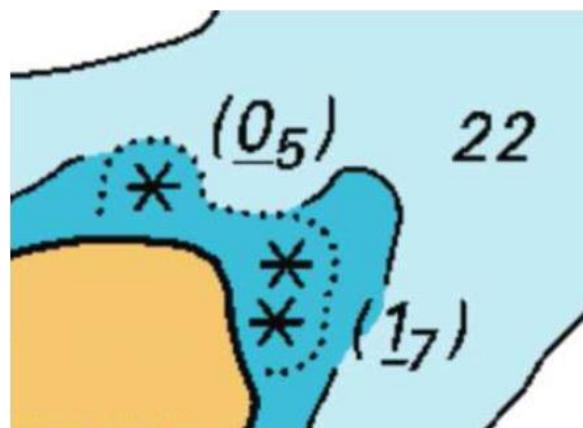
اگر اطلاعات تکمیلی از ناحیه عمقی (مانند عمق‌ها) وجود نداشته باشد، مقدار محدوده عمق به صورت  $DRVAL1=0$  و  $DRVAL2=2$  کدگذاری می‌شود. اگر اطلاعات تکمیلی وجود داشته باشد، باید  $DRVAL1=0$  کدگذاری شود و  $DRVAL2=2$  مطابق با عمق منحنی که عموماً عمیق‌تر یا مساوی با مقدار عمق آن ناحیه است، کدگذاری می‌گردد. به جز موقعي که محدوده OBSTRN منطبق با ناحیه عمق ۰-۲m است در دیگر موقعیت باشد لبها با  $QUAPOS=4$  کدگذاری شود. (شکل ۵۵)



شکل ۵۵: ناحیه OBSTRN منطبق با محدوده عمقی ۰-۲m؛ بنابراین  $QUAPOS$  کدگذاری نمی‌شود و همچنین محدوده عمقی جداگانه در OBSTRN تعریف نمی‌شود.

#### ۱۰-۲-۲-۲-تعریف مشخصه‌های محدوده موانع ناوبری

محدوده‌ای که با خط خطر بسته شده است به صورت محدوده OBSTRN کدگذاری می‌شود که مشخصه‌های این محدوده طبق کم‌عمق‌ترین نقطه این محدوده درج می‌گردد.



شکل ۵۶: ناحیه OBSTRN با تعدادی صخره که کم عمق‌ترین صخره زیر آبی در آن دارای ارتفاع ۱.۷m- است.

جدول ۸ راهنمایی جهت کدگذاری مشخصه‌های نواحی موانع دریایی (OBSTRN) می‌باشد.

جدول ۸: نحوه کدگذاری مشخصات محدوده OBSTRN بر اساس کم عمق‌ترین صخره یا مغروقه نقطه‌ای واقع در آن

	EXPSOU	QUASOU	VALSOU	WATLEW	CATOBS <sup>۱</sup>
کم عمق‌ترین صخره یا مغروقه در آن ناچیه	گاهی درون آب و گاهی بیرون از آب (Covers/ uncovers)	(2) (به جز نواحی جزر و مدی)	(2) عمق نامشخص (Depth unknown)	نامشخص UNKNOWN	(4) (Covers/ uncovers)
	مماس بر سطح آب (Awash)	(2) (به جز نواحی جزر و مدی)	(2) عمق نامشخص (Depth unknown)	نامشخص UNKNOWN	(5) (Awash)
	زیر آب (Underwater/ submerged)	(2) (به جز نواحی عمقی ۰-Xm)	(2) عمق نامشخص (Depth unknown)	نامشخص UNKNOWN	(3) (Underwater/ submerged)
	عدم وجود صخره یا مغروقه	Undefined تعریف نشده	(2) عمق نامشخص (Depth unknown)	نامشخص UNKNOWN	(3) (Underwater/ submerged)

(6) (Foul area)

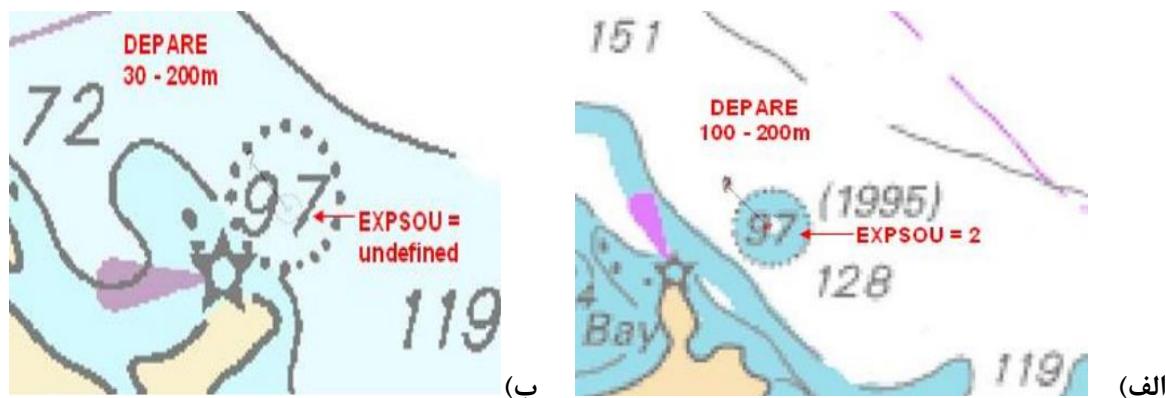
<sup>۲</sup> پیش از امورادی که مشخص شده باشد.

<sup>۱</sup> Category of obstruction

	EXPSOU	QUASOU	VALSOU	WATLEW	CATOBS <sup>۱</sup>
نقطه‌ای OBSTRN	عمق مشخص (Depth known)	بر طبق محدوده نواحی اطراف عمق	(6) کمترین عمق مشخص (Least depth known)	مقدار عمق وارد می‌شود.	(3) (Underwater/ submerged)
	عمق نامشخص (Depth unknown)	(2) (به جز نواحی (0-Xm) عمقی	(2) عمق نامشخص (Depth unknown)	نامشخص UNKNOWN	(3) (Underwater/ submerged)
	محدوده‌های نامناسب برای لنگر اندازی (Foul Ground) (#)	Undefined تعريف نشده	(2) عمق نامشخص (Depth unknown)	نامشخص UNKNOWN	(7) (Foul ground) برای محدوده‌های نامناسب برای لنگر اندازی

#### OBSTRN - تکرار نقاط ۱۰-۲-۲-۳

در طی مراحل جنرالیزه کردن چارت‌ها، می‌توان یک OBSTRN که مقدار عمق آن مشخص می‌باشد و در آب‌های عمیق قرار دارد، در چارت کوچک مقیاس با  $EXPSOU=2$  کدگذاری نمود. (شکل ۵۷ الف) اما در چارت بزرگ مقیاس‌تر معادل آن، نیازی نیست که مشخصه EXPSOU برای آن کدگذاری شود. (شکل ۵۷ ب)



شکل ۵۷: OBSTRN نقطه‌ای در شکل (الف) با  $EXPSOU=2$  می‌باشد.

در حالی که در شکل (ب) این مشخصه نیازی به کدگذاری ندارد.

در چنین مواردی دو OBSTRN نقطه‌ای بر روی کشتی شکسته و موانع ناوبری فارغ از مقیاس کاربری ساخته خواهد شد. موقعیت و مشخصه‌های SORDAT و SORIND در هر دو عارضه طبق مشخصه بهترین مقیاس در نظر گرفته می‌شود و مشخصه EXPSOU مناسب نیز برای هر کدام تعیین می‌شود. سپس هر عارضه را می‌توان به کاربری مناسب خود اختصاص داد.

### ۱۰-۳- خطوط خطر<sup>۱</sup>

#### ۱۰-۳-۱- خطوط خطر اطراف یک خط نقطه‌ای و یا یک عمق مجزا

هنگامی که خطوط خطر محدوده خشکی (LNDARE) را احاطه کنند باید یک محدوده OBSTRN و یک محدوده خشکی (LNDARE) نقطه‌ای داخل آن کدگذاری شود. (شکل ۵۸)



شکل ۵۸: نمونه‌ای از LNDARE نقطه‌ای داخل محدوده OBSTRN

#### ۱۰-۳-۲- خطوط خطر محدود کننده ناحیه‌ای از صخره‌ها و موانع

#### ۱۰-۳-۳- خطوط خطر تعیین کننده نواحی ناایمن برای ناوبری

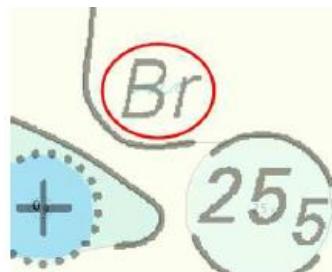
#### ۱۰-۴- امواج ساحلی، تنداب، امواج شکنا، گرداب‌های کوچک

اگر بهطور واضح آنچه سبب تلاطم آب می‌شود مشخص نباشد باید نوشته مربوط به آن (مانند Breaks و یا Br) را با کد WATTUR<sup>۲</sup> (تلاطم آب) بهصورت نقطه‌ای در بالای نوشته آن کدگذاری کرد. اگر نوشته‌هایی مانند INFORM "breaks occas" و یا "breaks heavily" و "breaks" در مشخصه گردید. (شکل ۵۹ و ۶۰)

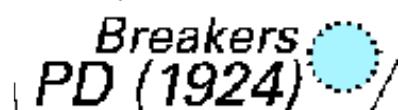


<sup>1</sup> Danger lines

<sup>2</sup> Water turbulence



شکل ۵۹: نقطه‌ای در قسمت بالای نمایش نوشتاری آن قرار می‌گیرد.



شکل ۶۰: نوشته Breakers به همراه سمبول obstruction در چارت دریایی

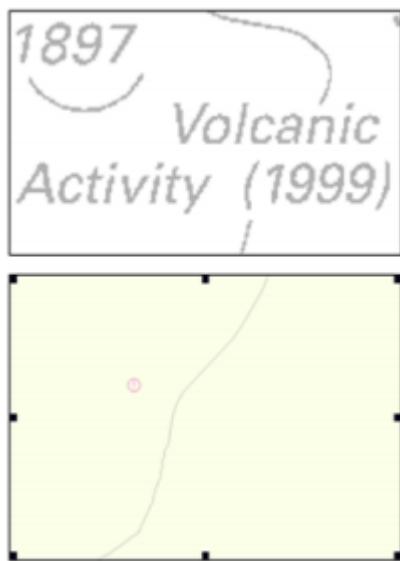
#### ۱۰-۵- خطرهای مشکوک

#### ۱۰-۶- محدوده احتیاط

محدوده احتیاط با یک منحنی عمق دارای لبه‌های مشترک نمی‌باشند زیرا که سبب می‌شود که محدوده احتیاط در ECDIS نامشخص نمایش داده شود و به عنوان هشدار بارزی برای ناوبری به کار نرود.

#### ۱۰-۶- فعالیت آتشفسانی

فعالیت‌های آتشفسانی که به شکل نوشتاری (Volcanic Activity) (year) بدون ارتباط با عارضه دیگر نمایش داده شده باشند باید به صورت CTNARE نقطه‌ای کدگذاری شوند و نوشته مربوطه نیز در مشخصه INFORM عارضه آورده شود. (شکل ۶۱)



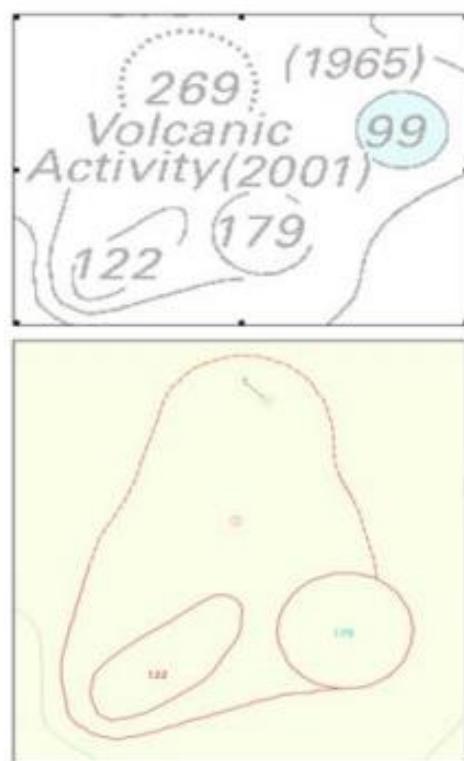
شکل ۶۱: کدگذاری (Volcaniv Activity (year)) به صورت نقطه‌ای CTNARE

فعالیت‌های آتشفشاری که به شکل نوشتاری (Volcanic Activity (year)) مرتبط با عارضه نزدیک به خود نمایش داده شده باشند باید به صورت OBSTRN نقطه‌ای کدگذاری شوند و نوشته مربوطه نیز در مشخصه INFORM عارضه OBSTRN آورده شود. (شکل ۶۲)

در موقعي که نوشته به چندین عارضه دیگر مانند UWTROC و یا OBSTRN نزدیک باشد و به طور دقیق مشخص نباشد که این فعالیت‌ها به کدام عارضه مرتبط است، یک CTNARE نقطه‌ای کدگذاری می‌شود و نوشته مربوطه نیز در مشخصه INFORM عارضه CTNARE آورده شود. (شکل ۶۳)



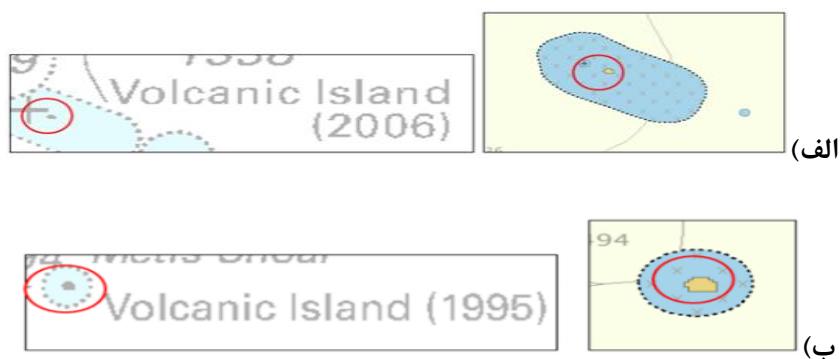
شکل ۶۲: کدگذاری (Volcaniv Activity (year)) به صورت OBSTRN نقطه‌ای



شکل ۶۳: کدگذاری ((Volcanic Activity (year)) به صورت نقطه‌ای CTNARE

فعالیت‌های آتشفشاری که به شکل نوشتاری ((Volcanic Island (year)) و مرتبط با یک عارضه در مجاورت خشکی در داخل یک OBSTRN ناحیه‌ای باشند باید در مشخصه INFORM عارضه LNDARE کدگذاری شود.

(شکل ۶۴)



شکل ۶۴: کدگذاری ((Volcanic Island (year)) در مشخصه INFORM ناحیه خشکی (LNDARE)



# فصل یازدهم

---

---

جنس بستر دریا





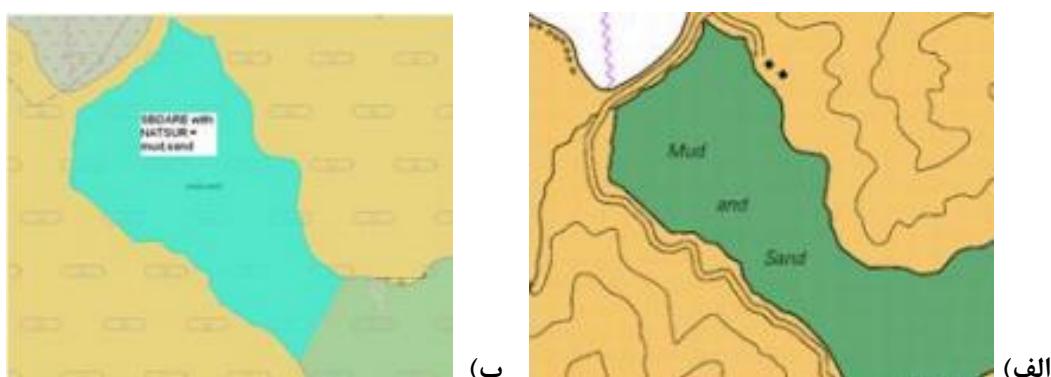
## ۱۱-جنس بستر دریا

### ۱۱-۱-توصیف بستر

تمامی خصوصیات بستر موجود در چارت‌های دریایی باید با استفاده از عارضه SBDARE<sup>۱</sup> نقطه‌ای و یا ناحیه‌ای کدگذاری شود. (شکل ۶۵) هنگامی که چندین جنس بستر در یک موقعیت قرار گرفته باشند برای مثال bkSh.S.M تنها یک SBDARE کدگذاری می‌شود. هنگامی که چندین ترم برای یک نوع جنس بستر استفاده شده باشد، برای مثال fbkSh.Co، کدگذاری SBDARE به این صورت انجام می‌شود:

NATSUR<sup>۲</sup> = shells,shells,coral

NATQUA<sup>۳</sup> = fine,broken,NULL



شکل ۶۵: نمونه‌ای از نحوه کدگذاری یک SBDARE که به دلخواه تعیین شده‌اند باید دارای QUAPOS=4 باشند.

هنگامی که برای یک جنس بستر در مقادیر NATSUR و NATQUA تعریفی وجود نداشته باشد، مانند که در این حالت باید بهترین مقدار برای NATSUR را از مشخصه‌های S-57 (basalt,cinder) انتخاب کرد و مشخصه آن مانند INFORM (cinders) را در کدگذاری کرد.

نوعی از جنس بستر "Pt"<sup>۴</sup> (نرم تنان شناور در سطح آب) نشان داده شده در چارت‌های کاغذی نباید کدگذاری شوند.

جنس بسترها مشخص شده در جدول ۹ دارای مشخصه‌های S-57 نیستند، بنابراین باید به گونه‌ای خاص کدگذاری شوند.

<sup>1</sup> Seabed Area

<sup>2</sup> Nature of surface

<sup>3</sup> Nature of surface – qualifying terms

<sup>4</sup> Pteropods

جدول ۹: نحوه کدگذاری عوارض S-57 که در مشخصه‌های SBDARE تعریف نشده‌اند.

SBDARE	NATSUR	NATQUA	INFORM
Mn	صخره (Rock)	undefined (تعاریف نمی‌شود)	منگنز (Manganese)
Ck	صخره (Rock)	آهک (Calcareous)	گچ (Chalk)
Sm.St	سنگ (Stones)	undefined (تعاریف نمی‌شود)	(Small stones) سنگ‌های کوچک

## ۱۱-۲- انواع خاصی از بستر

### ۱- امواج شنی<sup>۱</sup>

#### ۲-۱- علف هرز (Weed)- اشنه دریایی<sup>۲</sup>

علف هرز در لیست عناوین از پیش تعریف شده در جنس بستر (SBDARE) وجود ندارد. دو راه برای کدگذاری بر اساس شرایط وجود دارد. باید طبق جدول زیر، در صورتی که به صورت نوشته "Wd" آمده باشد، با WEDKLP و چنانچه چند نوع باشد با SBDARE کدگذاری شود. (جدول ۱۰)

جدول ۱۰: نحوه کدگذاری علف هرز و جلبک

INT1 نمایش	کد عارضه	مشخصه کدگذاری	مقدار مشخصه
Wd or Kelp	<sup>۲</sup> WEDKLP		
St.Wd	SBDARE	NATSUR NATQUA INFORM	Stone Unknown Weed

### ۳- چشمه‌های<sup>۳</sup> بستر دریا

### ۴- آبراه‌های کشنده<sup>۴</sup>

<sup>1</sup> Sandwaves

<sup>2</sup> Weed-Kelp

<sup>3</sup> Springs

<sup>4</sup> Tideways



# فصل دوازدهم

---

---

نواحی دریایی





## ۱۲-نواحی دریایی

موارد زیر جهت کدگذاری SEAARE<sup>۱</sup> مورد استفاده قرار می‌گیرد:  
کدگذاری مشخصه CATSEA<sup>۲</sup> برای عرضه SEAARE الزامی نیست، به این علت که منجر به ایجاد اطلاعات اضافی می‌شود. به طور مثال (bay) و CATSEA=5 (bay) می‌شود.  
خليجها<sup>۳</sup> باید با محدوده SEAARE کدگذاری شوند، از خطوط ساحل و خطی در انتهای آن مانند دماغه برای بستن این ناحیه استفاده شود. SEAARE یک خليج کوچک ممکن است با یک خليج بزرگ‌تر همپوشانی داشته باشد. نام مشخص شده در چارت باید در مشخصه OBJNAM کدگذاری شود. (شکل ۶۶)  
تنگه‌ها، کانال‌ها و معابر و هر عارضه‌ای که محل عبوری را نشان دهد باید بر حسب شرایط با SEAARE نقطه‌ای و یا ناحیه‌ای کدگذاری شوند و نام عارضه نیز باید در مشخصه OBJNAM تعیین شود. (شکل ۶۷)  
خليجها، بندرها و خورها باید بر حسب شرایط با SEAARE نقطه‌ای و یا ناحیه‌ای کدگذاری شوند، از خطوط ساحل یا منحنی دریایی و خطی در انتهای آن بر حسب شرایط برای بستن این ناحیه استفاده می‌شود و نام عارضه نیز باید در مشخصه OBJNAM تعیین شود. (شکل ۶۸)  
درجایی که مجموعه‌ای از عوارض، عارضه دیگری را شکل دهنده مانند تپه‌های زیرآبی<sup>۴</sup>، این ناحیه باید بر حسب شرایط و به نحوی که تمام عوارض را شامل شود، به صورت SEAARE نقطه‌ای و یا ناحیه‌ای کدگذاری شود. نام‌های هر کدام از عوارض در صورت متفاوت بودن باید به صورت مستقل در OBJNAM همان عارضه آورده شود و نام مجموعه این عوارض باید در OBJNAM مربوط به SEAARE کدگذاری شود. (شکل ۶۹)  
چنانچه یک ناحیه دریایی دارای ساختار مکانی یکسان با عارضه‌ای دیگر باشد مانند ناحیه OBSTRN، نام این ناحیه دریایی باید در همان عارضه کدگذاری شود و از ایجاد SEAARE جدید اجتناب کرد.

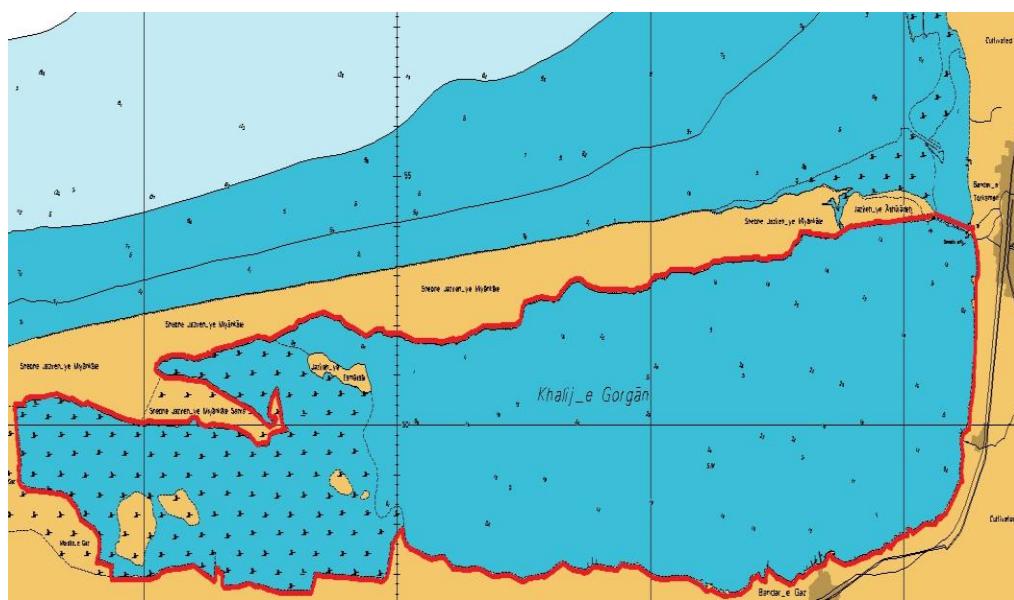
<sup>1</sup> Sea Area

<sup>2</sup> Category of sea area

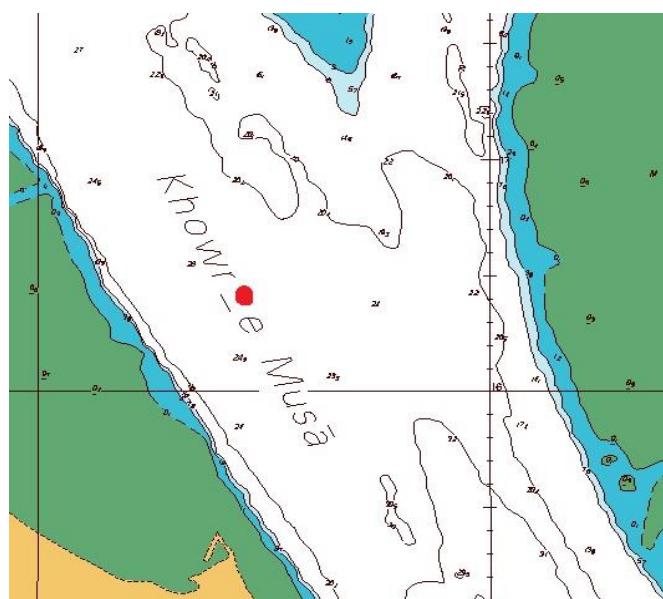
<sup>3</sup> Bay

<sup>4</sup> Shoal

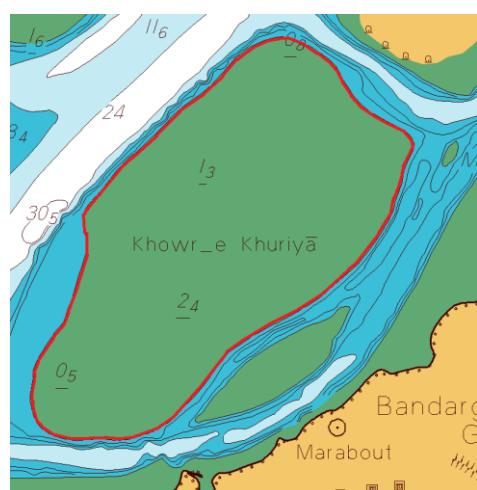




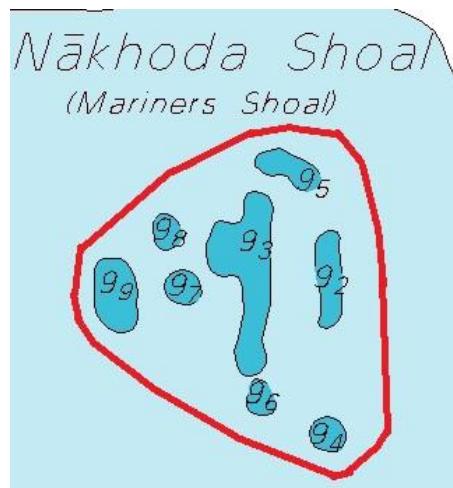
شکل ۶۶: یک خلیج که به صورت SEAARE ناحیه‌ای و با استفاده از خط ساحل کدگذاری شده است.



شکل ۶۷: یک خور که با SEAARE نقطه‌ای در مرکز نوشته مربوطه کدگذاری شده است.



شکل ۶۸: یک خور که به صورت SEAARE ناحیه‌ای و با استفاده از منحنی دریایی کدگذاری شده است



شکل ۶۹: تپه‌های زیرآبی که به صورت SEAARE ناحیه‌ای با کدگذاری شده است.



# فصل سیزدهم

---

---

## مقررات بنادر





## ۱۳- مقررات بنادر

### ۱۳-۱- مقررات داخل محدوده بنادر

#### ۱۳-۱-۱- محدوده حاکمیت بنادر

#### ۱۳-۱-۲- محدوده سرعت

#### ۱۳-۲- محدوده های لنگراندازی یا لنگر ممنوع یا مورد احتیاط؛ مورینگ

#### ۱۳-۲-۱- لنگرگاه ها

#### ۱۳-۲-۲- اسکله های لنگراندازی

#### ۱۳-۲-۳- لنگرگاه های مورد احتیاط

#### ۱۳-۲-۴- مورینگ بویه

#### ۱۳-۲-۵- Trots- مورینگ

#### ۱۳-۲-۶- لنگرگاه- ارتباطات





# فصل چهاردهم

---

---

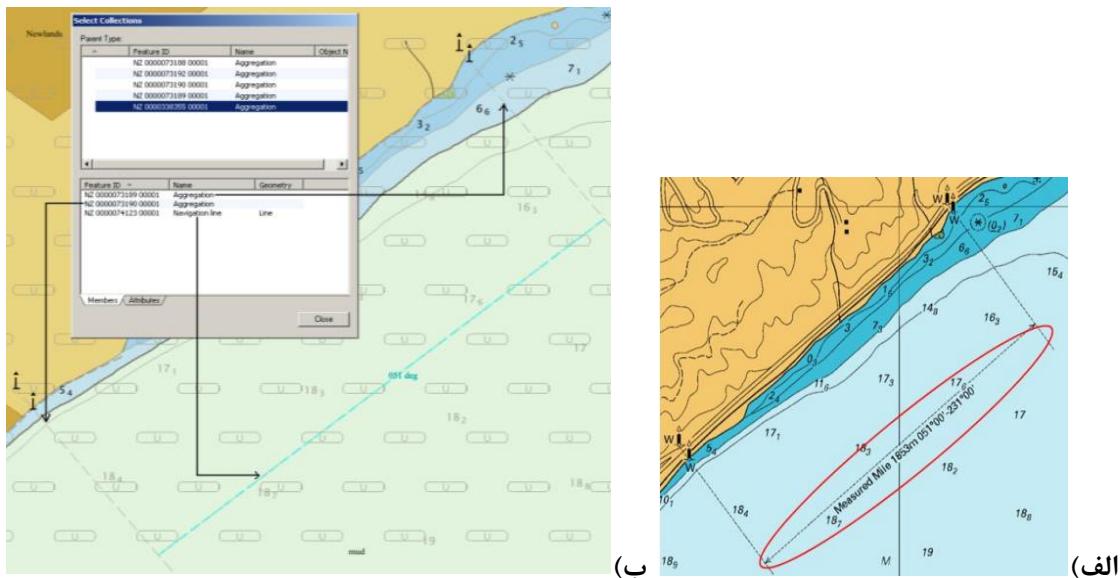
## مسیرها و راههای پیشنهادی





## ۱۴-مسیرها و راه های پیشنهادی<sup>۱</sup>

### ۱۴-۱-خطوط راهنمایی<sup>۲</sup>، خطوط آشکار<sup>۳</sup> و خطوط ترانزیت<sup>۴</sup> و راه های پیشنهادی



اگر جهت ترافیک خطوط ناوبری یک طرفه باشد، TRAFIC<sup>۱</sup>=3(one-way)، جهت رقومی سازی خطوط ناوبری باید همان جهت ترافیک تعریف شده باشد، در غیر این صورت نمایش آن در ECDIS با مشکل رو به رو خواهد بود.

اگر جهت ترافیک خطوط ناوبری مشخص نشده باشد این خطوط را دو طرفه در نظر گرفت و مشخصه TRAFIC=4 کدگذاری می‌شود.

لازم است بدانید که تغییر جهت ترافیک از دو طرفه به یک طرفه سبب ایجاد خطای اعتبارسنجی<sup>۲</sup> می‌شود که علت آن تلورانس پایگاه داده نرم افزار خواهد بود.

<sup>1</sup> Traffic flow

<sup>2</sup> Validation err



## ۱۴-۱-۲-سیستم های محدوده - ارتباط

۱۴-۱-۳-مسافت اندازه گیری شده

۱۴-۲-اقدامات مسیریابی

۱۴-۲-۱-طرح های تفکیک ترافیک

۱۴-۲-۱-۱-مسیر طرح های تفکیک ترافیک

۱۴-۲-۱-۲-محدوده های طرح های تفکیک ترافیک

۱۴-۲-۱-۳-خطوط تفکیک ترافیک

۱۴-۲-۱-۴-نواحی تفکیک ترافیک

۱۴-۲-۱-۵-تقاطع طرح های تفکیک ترافیک

۱۴-۲-۱-۶-میدان طرح های تفکیک ترافیک

۱۴-۲-۱-۷-محدوده ترافیکی ساحلی

۱۴-۲-۲-۱-مسیر آب های عمیق

۱۴-۲-۲-۱-بخش های مسیر آب های عمیق

۱۴-۲-۲-۲-خطوط مرکزی مسیر آب های عمیق

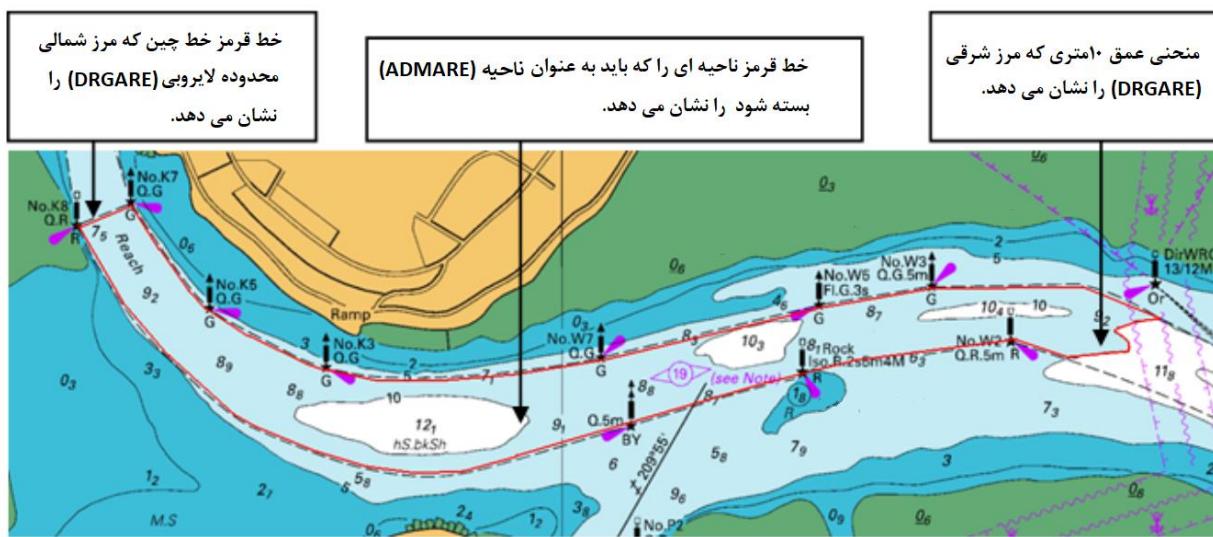
۱۴-۲-۳-سیستم های طرح تفکیک ترافیک

۱۴-۲-۴-مسیرهای پیشنهادی

اگر کanal ناوی برای شناورها در چارت ها به صورت محدوده ای با خط چین های مشکی می باشد که با INFORM= Recommended Channel <sup>۱</sup> محدوده JRSDTN <sup>۲</sup> =2 (nation) ADMARE کدگذاری می شود. (شکل

(۷۱)

<sup>۱</sup> Administration area<sup>۲</sup> Jurisdiction



شکل ۷۱: خطوط خط‌چین سیاه (علامت‌گذاری شده با رنگ قرمز) به عنوان راهنمای کدگذاری محدوده ADMARE استفاده شده است.

#### ۱۴-۲-۵-جهت ترافیک پیشنهادی

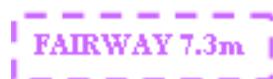
#### ۱۴-۲-۶-مسیرهای دو طرفه

#### ۱۴-۲-۷-محدوده‌هایی اجتناب پذیر

#### ۱۴-۳-۱-گذرگاهها<sup>۱</sup>

#### ۱۴-۴-۱-مسیر کشتیرانی<sup>۲</sup>

برای کانال‌های مشخص شده مانند نواحی لایروبی شده، شامل آن‌هایی که به اسکله‌ها و بنادر نزدیک هستند، نیازی به کدگذاری مسیر کشتیرانی نیست، مگر آنکه نمایش آن در چارت مطابق INT M-18 باشد. (شکل ۷۲)



شکل ۷۲: نمایشی از یک مسیر کشتیرانی

<sup>۱</sup> Ferries

<sup>۲</sup> Fairway

#### ۱۴-۵-۱-مسیرهای دریایی مجمع الجزایر

۱۴-۵-۱-۱-مسیرهای دریایی مجمع الجزایر

۱۴-۵-۱-۲-محور مسیر دریایی مجمع الجزایر

۱۴-۵-۱-۳-سیستم مسیر دریایی مجمع الجزایر





# فصل پانزدهم

---

---

## قوانين محدوده‌ها





**۱۵-قوانین محدوده ها****۱۵-۱-محدوده احتیاط به طور کلی****۱۵-۲-قوانین محدوده های دریایی****۱۵-۲-۱-سرزمین های ملی****۱۵-۲-۲-مناطق گمرکی****۱۵-۲-۳-مناطق بنادر آزاد****۱۵-۲-۴-آب های سرزمینی**

آب های سرزمینی باید با TESARE<sup>۱</sup> ناحیه ای و مشخصه Zone (دوازده مایل دریایی ناحیه آب های سرزمینی) کدگذاری شود.

در چارت های دید کلی، عمومی و ساحلی هنگامی که بتوان قسمتی از حد ۱۲ مایل دریایی را در چارت نشان داد، باید با TESARE کدگذاری شود. در چارت های دسترسی و بندری و پهلوگیری معمولاً نیازی به این کدگذاری نیست.

**۱۵-۲-۵-زون مجاور****۱۵-۲-۶-مناطق شیلات****۱۵-۲-۷-فلات قاره ها****۱۵-۲-۸-مناطق انحصاری اقتصادی**

مناطق انحصاری اقتصادی با EXEZNE<sup>۲</sup> و مشخصه 200 Nautical Mile Exclusive Economic Zone کدگذاری می شود.

در چارت های دید کلی و عمومی هنگامی که بتوان قسمتی از مرز ۲۰۰ مایل دریایی را در چارت نشان داد، باید با EXEZNE کدگذاری شود ولی در چارت های ساحلی و دسترسی و بندری و پهلوگیری معمولاً نیازی به این کدگذاری نیست.

<sup>1</sup> Territorial Sea area

<sup>2</sup> Exclusive economic zone

۱۵-۳-محدوده‌های تمرین نظامی، مسیر حمل و نقل زیر دریایی، میدان‌های مین

۱۵-۳-۱-محدوده تمرین نظامی

۱۵-۳-۲-خطوط حمل و نقل زیردریایی

۱۵-۳-۳-میدان‌های مین

۱۵-۴-زمین‌های دفع زباله

۱۵-۵-کابل‌ها و محدوده‌های کابل

۱۵-۵-۱-کابل‌های زیردریایی

۱۵-۵-۲-کابل‌های هوایی

کابل‌های هوایی که با ذکر فاصله ایمن به رنگ بنفش در چارت‌های کاغذی نشان داده شده‌اند، با CBLOHD<sup>۱</sup> و مشخصه VERCSA<sup>۲</sup> (فاصله عمودی، ایمن) کدگذاری می‌شوند و چنانچه این مقدار فاصله ایمن به رنگ مشکی در چارت کاغذی نشان داده شده باید به جای VERCLR از مشخصه VERCLR<sup>۳</sup> (فاصله عمودی) استفاده کرد. اگر هیچ مقداری وجود نداشت برای دو مشخصه VERCSA و VERCLR مقدار UNKNOWN کدگذاری می‌شود.

<sup>1</sup> Cable, overhead

<sup>2</sup> Vertical clearance, safe

<sup>3</sup> Vertical clearance



۱۵-۵-۳-محدوده کابل های زیردریایی

۱۵-۶-خطوط لوله و محدوده خطوط لوله

۱۵-۶-۱-خط لوله، زیردریا یا بر روی زمین

۱۵-۶-۲-منتشر کننده ها<sup>۱</sup> و مکننده ها<sup>۲</sup>

۱۵-۶-۳-خطوط لوله هوایی

۱۵-۶-۴-ناواحی دارای خطوط لوله

۱۵-۷-میدان های نفت و گاز

۱۵-۷-۱-چاه نفت

۱۵-۷-۲-سکوهای نفتی دور از ساحل

۱۵-۷-۳-مناطق ایمن دور از ساحل

۱۵-۷-۴-ناواحی تولیدی دور از ساحل

۱۵-۷-۵-سیستم های بارگیری تانکرها دور از ساحل

۱۵-۷-۶-دودکش های شعلهور

۱۵-۸-مناطق استخراج، نواحی لاپرواژی

۱۵-۹-تجهیزات ماهیگیری و نواحی پرورش ماهی

۱۵-۹-۱-امکانات ماهیگیری

۱۵-۹-۲-مزارع دریایی

تمامی مزارع دریایی باید با MARCUL<sup>۳</sup> کدگذاری شوند و اگر نوع این مزارع در چارت مشخص نباشد باید مشخصه UNKNOWN<sup>۴</sup> را نوع CATMFA تعیین کرد.

<sup>1</sup> Diffusers

<sup>2</sup> Cribs

<sup>3</sup> Marine farm/culture

<sup>4</sup> Category of marine farm/culture

**۱۵-۹-۳-پناهگاه ماهی‌ها<sup>۱</sup>****۱۵-۹-۴-مناطق ماهیگیری****۱۵-۹-۵-دستگاه جمع‌آوری ماهی‌ها<sup>۲</sup>**

دستگاه‌های جمع‌آوری ماهی‌ها، با INFORM=Fish Aggregating Device و مشخصه BOYSPP کدگذاری می‌شود. دیگر مشخصه‌های BOYSHP و COLOUR و CATSPM نیز باید با unknown تعیین شوند. در چارت‌های بین‌المللی<sup>۳</sup>، دستگاه‌های جمع‌آوری ماهی در چارت کاغذی درج می‌گردد البته عموماً در اسپرید شیت<sup>۴</sup> ذخیره می‌شوند. این به آن علت است که دستگاه‌های جمع‌آوری ماهی موقتی هستند و نباید برای مدت زمان طولانی در چارت درج گردند.

**۱۵-۱۰-محدوده‌های تضعیف میدان مغناطیسی****۱۵-۱۱-صخره‌های تاریخی****۱۵-۱۲-محدوده فرود هواپیماهای دریابی<sup>۵</sup>****۱۵-۱۳-محدوده‌های مختلف دریابی****۱۵-۱۳-۱-محدوده یخی****۱۵-۱۳-۲-حوضچه‌های طبیعی<sup>۶</sup>****۱۵-۱۳-۳-محدوده سوزاندن مواد زائد<sup>۷</sup>****۱۵-۱۳-۴-محدوده بارگیری محموله‌های دریابی<sup>۸</sup>****۱۵-۱۳-۵-آینه‌های تصادم**

<sup>1</sup> Fish havens

<sup>2</sup> Fish aggregating devices (FADS)

<sup>3</sup> INT Chart (International Chart)

<sup>4</sup> Spreadsheet

<sup>5</sup> Seaplane

<sup>6</sup> Log ponds

<sup>7</sup> Incineration areas

<sup>8</sup> Cargo transshipment areas



**۱۴-۱۵-ذخایر طبیعی**

درجایی که نوشه موجود در چارت بهنوعی به منابع طبیعی اشاره داشته باشد، باید از مشخصه CATREA<sup>۱</sup> و یا RESTRN<sup>۲</sup> برای کدگذاری این ذخایر طبیعی استفاده کرد. به طور مثال پناهگاه پرندگان<sup>۳</sup> باید با RESARE و مشخصه CATREA=4 (nature reserve) و INFORM= Wildlife Sanctuary کدگذاری شود.

**۱۵-۱۵-نواحی حساس محیط زیستی**

<sup>۱</sup> Category of restricted area

<sup>۲</sup> Restriction

<sup>۳</sup> Wildlife Sanctuary





# فصل شانزدهم

---

---

## سیستم‌های کمک ناوبری





## ۱۶-سیستم‌های کمک ناوبری<sup>۱</sup>

چارت‌های کاغذی، لیست چراغ‌های ناوبری و ناوبران دریایی به عنوان منابع اطلاعاتی برای سیستم‌های کمک ناوبری استفاده می‌شوند.

اگر بین اطلاعات چارت کاغذی و لیست چراغ‌های ناوبری مرتبط به یک سیستم کمک ناوبری اختلاف وجود داشت، بهتر است جهت تحقیق و بررسی بیشتر یک یادداشت در صفحه نقطه نظرات نوشته شود.

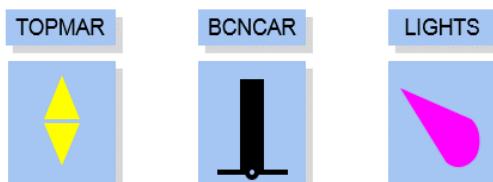
در این‌گونه موارد، بهتر است به‌طور موقت از اعلامیه‌های دریایی (NtMs<sup>۲</sup>) و چارت‌های با مقیاس مناسب‌تر برای تصمیم‌گیری در مورد کدگذاری سیستم‌های کمک ناوبری استفاده شود.

### ۱۶-۱-فانوس‌های دریایی<sup>۳</sup> ، علائم ناوبری-ارتباطات

#### ۱۶-۱-۱-مشخصات کدگذاری اجزاء سیستم‌های کمک ناوبری

#### ۱۶-۱-۲-ارتباطات

بهتر است ارتباطات سازه اصلی<sup>۴</sup> و زیر مجموعه‌های وابسته<sup>۵</sup> به آن همچون چراغ‌ها، بالاسری و یا سیگنال مه آن، تحت یک ارتباط مجموعه‌ای به‌اصطلاح Master-Slave تعریف شود. مثلاً یک بویه یا بیکن می‌تواند دارای زیرگروه چراغ، بالاسری، نور و رادار باشد.



شکل ۷۳: یک بیکن که شامل نور و بالاسری می‌باشد که هر کدام جداگانه باید کدگذاری شوند و سپس رابطه master/slave بین آن‌ها ایجاد می‌شود.

<sup>1</sup> Aids to navigation

<sup>2</sup> Notices to Mariners

<sup>3</sup> Lighthouses

<sup>4</sup> Master

<sup>5</sup> Slaves

## ۱۶-۲-سیستم‌های شناور و قانون کلی حاکم بر آن‌ها

بویه‌ها و بیکن‌هایی که بر طبق قانون حاکم در سیستم انجمن بین‌المللی کارگزاران چراغ‌های دریایی<sup>۱</sup> در محدوده A نیستند، باید سیستم علائم ناوبری (MARSYS)<sup>۲</sup> آن‌ها "بدون سیستم"<sup>۳</sup> = "۹" معرفی شود. به جزء بویه‌ها (BOYSPP) و بیکن‌های با اهداف خاص (BCNSPP)<sup>۴</sup> که نیازی به معرفی سیستم علائم ناوبری ندارند.

## ۱۶-۳-سازه‌های ثابت

### ۱۶-۳-۱-بیکن‌ها

### ۱۶-۳-۲-فانوس‌های دریابی

### ۱۶-۳-۳-علائم روز<sup>۵</sup>

### ۱۶-۴-سازه‌های شناور

### ۱۶-۴-۱-بویه‌ها

#### ۱۶-۴-۱-۱-بویه‌های اضطرار نمایشگر کشتی‌های مغروقه

#### ۱۶-۴-۱-۲-بویه‌های با اهداف خاص

اگر نوع بویه خاص (CATSPM)<sup>۶</sup> تعریف نشده باشد بهتر است که نوع آن را "علامت عمومی"<sup>۷</sup> انتخاب کنیم. بویه‌های دارت<sup>۸</sup> را بهتر است به عنوان بویه خاص در نظر بگیریم و نوع آن را "علامت ثبت اطلاعات"<sup>۹</sup> انتخاب کنیم و در قسمت INFORM متن "بویه تشخیص سونامی"<sup>۱۰</sup> را تایپ کنیم. نکته: چون اسم "دارت" یک کلمه اختصاری بین‌المللی نمی‌باشد، در قسمت INFORM استفاده نمی‌شود.

<sup>1</sup> IALA

<sup>2</sup> MARSYS (marks navigation – system of)

<sup>3</sup> no system

<sup>4</sup> BCNSPP and BOYSPP (special purpose beacons and buoys)

<sup>5</sup> Daymarks

<sup>6</sup> CATSPM (category of special mark)

<sup>7</sup> general mark

<sup>8</sup> Dart buoys

<sup>9</sup> recording mark

<sup>10</sup> Tsunami detection buoy



## ۱۶-۴-۱-شناور فانوس دار و کشتی های فانوس دار<sup>۱</sup>

### ۱۶-۵-سیگنال های مه

#### ۱۶-۶-بالاسری ها

برای کدگذاری علائم بالاسری به لیست چراغ های مرتبط آنها مراجعه می شود. اگر در لیست چراغ ها اطلاعاتی در دسترس نبود بهتر است رنگ بالاسری ها از چارت کاغذی آنها تعیین شود. (شکل ۷۴) رنگ بالاسری بیکن های لترال بر طبق سیستم انجمن بین المللی کارگزاران چراغ های دریایی (IALA) بدین صورت کدگذاری می شوند: سبز برای علائم دست راستی و قرمز برای علائم دست چپی.

	A Solid triangle represents a Green topmark
	An open triangle represents a White topmark
	A solid or open square represents a Red topmark
	Solid cross represents a Yellow topmark
	A solid circle represents a Black topmark
	An open circle represents a Red topmark

شکل ۷۴: نحوه تعیین رنگ بالاسری علائم از چارت کاغذی

### ۱۶-۷-رفلکتور<sup>۲</sup>

#### ۱۶-۸-چراغ ها

##### ۱۶-۸-۱-توصیف مشخصه چراغ ها

اگر رنگ چراغ ها در مشخصه آنها تعریف نشده باشد، رنگ آن را سفید در نظر می گیریم. موارد استثنای نیز وجود دارد که در لیست چراغ ها ذکر شده است مانند چراغ های اضطرار و چراغ های روز (بخش ۱-۸-۸) چراغ های اضطرار مطالعه شود.

شرایط نمایش چراغ ها "EXCLIT"<sup>۳</sup> باید فقط برای چراغ های روز مشخص شود نه برای چراغ های شب. موقعی که چراغ های روز و شب هر دو روی یک سازه قرار گرفته اند- در چنین مواردی چگونگی نمایش چراغ ها برای آنها درج می شود.

<sup>1</sup> Light floats and light vessels

<sup>2</sup> Retroreflectors

<sup>3</sup> EXCLIT (exhibition condition of light)



چراغ‌هایی که دارای مشخصات یکسان هستند و روی یک پایه قرار دارند با یک چراغ کدگذاری می‌شوند و برای آن مشخصه تعداد چراغ‌ها "MLTYLT"<sup>۱</sup> تعیین می‌شود.

#### ۱-۸-۱-۶-راهنمای کلی کدگذاری چراغ‌ها

اطلاعات تکمیلی در مورد یک چراغ که در بخش ملاحظات<sup>۲</sup> اعلامیه‌های دریایی آمده است، بهتر است در قسمت آن چراغ آورده شود INFORM.

اما اطلاعات تکمیلی در مورد یک چراغ که در مورد موقتی بودن "(T)"<sup>۳</sup> و یا موقتاً خاموش بودن "(TE)"<sup>۴</sup> آن می‌باشد، بهتر است در INFORM کدگذاری نشود و در قسمت STATUS نور آن چراغ تعیین شود. مثلاً برای نوری که موقتاً خاموش می‌باشد در قسمت STATUS نور آن، مورد 7:Temporary و 11:Extinguished هر دو انتخاب می‌شوند.

شکل ۷۵: مشخصه "Reported extinguished (T) 1979" نباید در قسمت INFORM کدگذاری شود و در قسمت STATUS نور آن، مورد 7:Temporary و 11:Extinguished هر دو انتخاب می‌شوند.

فاصله بین دو چراغ عقب و جلو<sup>۵</sup> که در بخش ملاحظات اعلامیه‌های دریایی جهت درج در چارت‌های کاغذی آمده است در چارت ناوبری الکترونیکی نیازی به کدگذاری ندارد.

شکل ۷۶: نیازی به درج متن "Rear 850m from front" در قسمت INFORM نیست.

شکل ۷۷: نیازی به درج متن "FR on radio masts 0.4 M NE and 1.2M ENE" در قسمت INFORM نیست.

<sup>1</sup> MLTYLT (multiplicity of lights)

<sup>2</sup> Remark

<sup>3</sup> (T) (temporary)

<sup>4</sup> (TE) (temporarily extinguished)

<sup>5</sup> front and rear light



## ۱۶-۸-۲- انواع نورها و کاربرد آنها

### ۱۶-۸-۲-۱- مشخصه برد دید "VALNMR"<sup>۱</sup> برای نورها

مشخصه برد دید "VALNMR" در لیست چراغها در ستون ۶ با سرتیتر "برد بر حسب مایل دریایی"<sup>۲</sup> می‌آید. (البته اگر اطلاعات آن در لیست آمده باشد)

این مشخصه بر حسب مایل دریایی می‌باشد که معمولاً در اعلامیه‌های دریایی به عنوان برد نور ذکر می‌شود.

### ۱۶-۸-۲-۲- نورهای تناوبی

نورهای تناوبی که برد دیدشان متغیر است باید بیشترین برد دید آن‌ها را در همان مشخصه برد دید "VALNMR" و کمترین آن را در قسمت INFORM نور مربوطه وارد کنیم. به عنوان مثال شکل ۷۸ را ببینید.

WHANGAREI HARBOUR							
3716	Point Dir Lt 320° 35'.	35 50.4 54 30.0	Dir WRG 5s	22	W10 R7 G7	Orange □ on metal framework tower	ec 1, fl 4. OcG 311.6°-319.1° (7.5°), AIWG 319.1°-320.1° (1°), W phase increasing with bearing. OcW 320.1°-321.1° (1°), AIWR 321.1°-322.1° (1°), R phase increasing with bearing, OcR 322.1°-329.6° (7.5°). R lights on chimney 540m WSW. Conspicuous flare on chimney 0.6M SW

شکل ۷۸: مشخصه برد دید "VALNMR" برای نور تناوبی سبز "ALWG" ۱۰،۰ مایل دریایی درج می‌شود و در قسمت INFORM آن عبارت "Light range green7.0." را تایپ می‌کنیم. مشخصه برد دید "VALNMR" برای نور تناوبی قرمز "ALWR" ۱۰،۰ مایل دریایی درج می‌شود و در قسمت INFORM آن عبارت "Light range red 7.0." را تایپ می‌کنیم.

### ۱۶-۸-۳- ریتم نورها

#### ۱۶-۸-۳-۱- تعداد سیگنال‌ها در یک پریود "<sup>۳</sup>SIGGRP"

بین S-57 پیوست 1.B.1 ضمیمه D<sup>۴</sup> و گزارش استفاده از کاتالوگ عوارض برای چارت‌های ناوبری الکترونیک "UOC"<sup>۵</sup> در چگونگی کدگذاری تعداد سیگنال‌ها در یک پریود "SIGGRP" برای یک سری نورها اختلافی وجود دارد مثلاً تعداد

<sup>1</sup> VALNMR(Value of nominal range)

<sup>2</sup> Range miles

<sup>3</sup> SIGGRP (Signal group)

<sup>4</sup> S-57 Appendix B.1 Annex D (INT1 to S-57/52)

<sup>5</sup> S-57 Appendix B.1 Annex A – Use of the Object Catalogue for ENC, Edition4.1.0, January 2018, International Hydrographic Organisation.



سیگنال‌ها در یک پریود "SIGGRP" برای نورهای سریع و خیلی سریع باید به صورت "(1)" تعریف شود، جز در مواردی که غیر از این تعریف شود اما در S-57 پیوست B.1 ضمیمه D به صورت "( )" تعریف می‌شود. برای کدگذاری این نورها در چارت‌های ناوبری الکترونیک باید از جدول ۱۲.۴ در گزارش استفاده از کاتالوگ عوارض برای چارت‌های ناوبری الکترونیک "UOC" استفاده کنید.

Rhythms of lights	Q	Q(3)	IQ	VQ	VQ(3)	IVQ	UQ	IUQ
LITCHR	4	4	9	5	5	10	6	11
SIGGRP	(1)	(3)	(1)	(1)	(3)	(1)	(1)	(1)

شکل ۷۹: نحوه تعریف تعداد سیگنال‌ها در یک پریود "SIGGRP" برای تعدادی از نورها طبق گزارش استفاده از کاتالوگ عوارض برای چارت‌های ناوبری الکترونیک "UOC"

#### ۱۶-۸-۴-۱- ارتفاع عارضه "Elevation" نورها

##### ۱۶-۸-۴-۱- مشخصه ارتفاع "HEIGHT" برای نورها

مشخصه ارتفاع "HEIGHT" برای نورها در لیست چراغ‌ها در ستون ۵ با سرتیتر "ارتفاع بر حسب متر"<sup>۱</sup> می‌آید. (البته اگر اطلاعات آن در لیست آمده باشد) این مشخصه بر حسب متر می‌باشد که معمولاً در اعلامیه‌های دریایی به عنوان ارتفاع نور ذکر می‌شود.

<sup>1</sup> Elevation metres



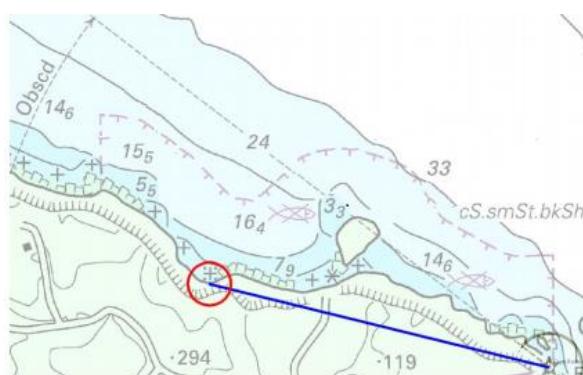
## ۱۶-۸-۵- زمان و شرایط نمایش نورها

۱- نورهای شب<sup>۱</sup>۲- نورهای خودکار<sup>۲</sup>۳- نورهای وابسته به موقعیت<sup>۳</sup>۴- نورهای روز<sup>۴</sup>۵- نورهای مه<sup>۵</sup>

## ۶- نورهای قطاعی

در لیست چراغ‌ها در ستون ۸ با عنوان "ملاحظات" ممکن است بخشی از نورها به عنوان مانع نور یا قطاعی باشند که در چارت کاغذی نمایش داده نشده باشد و یا بر عکس آن در لیست چراغ‌ها نیامده باشد ولی در چارت کاغذی آمده باشد. در هر دو صورت این نورها باید به صورت نور قطاعی کدگذاری شوند.

محدوده قطاع‌ها با استفاده از مشخصه قطاع اول "SECTR1" و قطاع دوم "SECTR2"<sup>۶</sup> مشخص می‌شوند. به منظور تعریف زاویه حامل قطاع، باید از خلیجی که بیشترین پیشروی در ساحل را دارد استفاده شود. (شکل ۸۰)



شکل ۸۰: پیشرونده ترین خلیج در ساحل برای تعریف محدوده قطاع

<sup>۱</sup> Night lights

<sup>۲</sup> Unwatched lights

<sup>۳</sup> Occasional lights

<sup>۴</sup> Daytime lights

<sup>۵</sup> Fog lights

<sup>۶</sup> Sector1

<sup>۷</sup> Sector2

یک نوری که به‌واسطه یک مانع دور از ساحلی محو شده است با "LIGHTS" کدگذاری می‌شود و مشخصه میدان دید آن "LITVIS" <sup>۱</sup> را ۸ یعنی "بخشی از آن تار است" <sup>۲</sup> در نظر می‌گیریم و در قسمت INFORM آن عبارت "Sector obscured only beyond" <sup>۳</sup> را تایپ می‌کنیم.

قطاع‌هایی که نورشان قابل روئیت می‌باشد را به صورت معمولی کدگذاری می‌کنیم.

#### ۱۶-۸-۵-۷ توضیحات وابسته به نورهای قطاعی

نکاتی که در لیست چراغ‌ها در مورد نمایش و پوشش نورهای قطاعی می‌آید برای ناوبری مهم هستند. این اطلاعات باید در قسمت INFORM نور مربوطه "LIGHTS" وارد شود.

28724 Jazireh-ye Tonb-e Bozorg. D 7703	26° 16.2' N 55° 17.9' E	Fl.W. period 10s fl. 0.3s, ec. 9.7s	246 75	18 Metal framework tower; 82. O(- - -)	Obscured 077°-080° by peak on Jazireh-ye-Tonb-e Kuchek.
RACON					

شکل ۸۱: در قسمت INFORM این نور (LIGHTS) عبارت "Obscured 077-080 by peak on Jazireh-ye Tonb\_e Kuchek." وارد خواهد شد.

4109	Channel. No. 2	37 01.6 54 40.1	Dir WR	4	7	Red □ on red metal tripod structure	Fl W 077.5°-079° (1.5°) W phase increasing with bearing, F W 079°-081° (2°), Fl WR 081°-082.5° (1.5°) R phase increasing with bearing fl 0.3
Q R				6	3	Same structure	

شکل ۸۲: در قسمت INFORM این نور (LIGHTS) خاص با قطاع اول "SECTR1=077.5" و قطاع دوم "SECTR2=079" عبارت "White phase increasing with bearing" وارد خواهد شد.

#### ۱۶-۸-۵-۸ سکتورهای سفید آزادراه

#### ۱۶-۸-۵-۹ چراغ‌های راهنمایی کننده <sup>۳</sup>

ممکن است در چارت کاغذی چراغ‌های جلو و عقب به صورت یک سمبل نمایش داده شوند. اگر موقعیت چراغ‌ها در منبع آن‌ها آمده باشد در موقعیت صحیحشان واقع می‌شوند. موقعیت صحیح چراغ از لیست چراغ‌های مربوطه و یا با فاصله کمی از هم کدگذاری شود.

<sup>1</sup> LITVIS (light visibility)

<sup>2</sup> partially obscured

<sup>3</sup> Leadning lights



### ۱۶-۸-۵-۱۰-چراغ های جهت دهنده<sup>۱</sup>

تنها برای سکتور سفید یک چراغ مشخصه (CATLIT=1) directional light کدگذاری می‌شود. اگر عوارض RECTRС و NAVLINE مرتبط با چراغ‌های جهت دهنده وجود نداشته باشد، مشخصه ORIENT باید با UNKNOWN کدگذاری شود و مشخصه‌های محدوده سکتور نیز در SECTR1 و SECTR2 باید وجود داشته باشد.

### Moire Effect lights-۱۶-۸-۵-۱۱

### ۶-۸-۱۶-آنواع مختلف چراغ‌ها

**چراغ‌های ذخیره<sup>۲</sup>** : این چراغ‌ها معمولاً دارای کاراکترهای چراغ اصلی هستند با محدوده‌ای که کاهش یافته است. نصب و راهاندازی این چراغ‌ها به ایستگاه‌های اصلی محدود می‌شود. اگر چراغی در لیست مربوط به چراغ‌ها به عنوان چراغ ذخیره مشخص شده باشد باید به صورت یک عارضه LIGHTS جدا با مشخصه CATLIT=17(Emergency light) کدگذاری شود. مشخصه‌های COLOUR و LITCHR<sup>۳</sup> و SIGGRP<sup>۴</sup> و SIGPER<sup>۵</sup> نیز باید بر مبنای چراغ اصلی کدگذاری شود. چراغ‌های اضطراری<sup>۶</sup> : این چراغ‌ها با شدت لیزر بوده که با قطع شدن نور اصلی به طور خودکار فعال می‌شوند. اگر چراغی در لیست چراغ‌های مربوطه به عنوان یک چراغ اضطراری یا جانشین مشخص شده باشد، باید به صورت یک عارضه LIGHTS جدا با مشخصه CATLIT=17(Emergency light) کدگذاری شود. مشخصه‌های اجباری COLOUR و LITCHR و SIGGRP و SIGPER باید با UNKNOWN کدگذاری شود. چراغ‌های جانشین<sup>۷</sup> : این چراغ اصطلاح دیگری از چراغ ذخیره و یا چراغ اضطراری است، بنابراین چراغ‌های جانشین مانند چراغ‌های اضطراری که در بالا توضیح داده شد کدگذاری شوند. اگر در یک موقعیت هر دو نوع چراغ ذخیره و چراغ جانشین وجود داشته باشد باید چراغ جانشین در مشخصه INFORM با "Standby light" کدگذاری شود.

<sup>1</sup> Directional lights

<sup>2</sup> Reserve lights

<sup>3</sup> Light characteristic

<sup>4</sup> Signal period

<sup>5</sup> Signal group

<sup>6</sup> Emergency lights

<sup>7</sup> Standby lights



## ۱۶-۸-۷-۱-سازه چراغ‌ها

### ۱۶-۸-۷-۱-سازه تکیه‌گاه چراغ‌ها<sup>۱</sup>

عارضه LNDMRK چنانچه نقش تکیه‌گاه چراغ‌ها را داشته باشد باید با  $\text{FUNCTN}^2 = 33$  (light support) کدگذاری شود. اگر تکیه‌گاه چراغی دارای چندین کارکرد باشد باید وظیفه تکیه‌گاه چراغ بودن آن ابتدا کدگذاری شود. (مانند این امر از اعمال نادرست SCAMIN (ناشی از خطای در CARIS) جلوگیری خواهد کرد. اگر در چارت نشان داده شده باشد که چندین تکیه‌گاه چراغ وجود داشته باشد مانند "Bns" یا "Beacons" باید در نوشته "more than one" کدگذاری شود.

اگر نتوان از لیست مربوطه چراغ‌ها و یا چارت کاغذی نوع سازه تکیه‌گاه چراغها را تعیین نمود، تکیه‌گاه چراغ باید با BCNSHP<sup>3</sup> = UNKNOWN و مشخصه BCNSPP کدگذاری شود.

اگر تکیه‌گاه چراغ موجود در خشکی در لیست چراغ‌ها به صورت برجی شکل مشخص شده باشد و یا در چارت کاغذی به صورت سمبول INT1, E2 نشان داده شده باشد باید با LNDMRK<sup>4</sup> = 17 (tower) و مشخصه CATLMK کدگذاری شود.

تکیه‌گاه چراغ نشان داده شده در آب باید با LNDMRK کدگذاری شود، چنین سازه‌هایی با BCNSPP کدگذاری می‌شوند. در هر حال جهت تأیید اعتبار باید مشخصات لیست چراغ‌ها استفاده شود. اگر فرض شود که سازه تکیه‌گاه چراغی LNDARE باشد باید یک LNDMRK نقطه‌ای به اسنپ شود.

اگر در چارت و یا در لیست چراغ‌ها، یک تکیه‌گاه چراغ دارای دو سازه باشد، (مانند یک برج در بالای یک بیکن میله‌ای) سازه مهم باید کدگذاری شود. توضیح مربوط به سازه کم اهمیت‌تر باید در INFORM کدگذاری شود.

4010	Main Entrance Ldg Lts 016° 24' Front	41 19.1 174 51.3	Q W	7	21	White tower on black metal pile structure 4
------	---	---------------------	-----	---	----	--

شکل ۸۳: نمونه‌ای از یک تکیه‌گاه چراغ با دو سازه که با BCNSPP و مشخصه INFORM= black metal pile structure (Beacon tower) کدگذاری می‌شود.

<sup>1</sup> Light support

<sup>2</sup> Function

<sup>3</sup> Beacon shape

<sup>4</sup> Category of landmark



در تکیه گاه چراغ هایی که به صورت ناحیه ای (مانند BUISGL و یا BRIDGE ناحیه ای) کد گذاری می شوند، رابطه BCNSHP = UNKNOWN با BCNSPP و مشخصه master/slave را نمی توان ایجاد کرد؛ بنابراین چنین سازه هایی باید با bridge building یا INFORM آورده شود.

#### ۱۶-۸-۷-۲-مشخصات تکیه گاه چراغ ها

برای تعیین شکل و رنگ بیکن باید نخست از لیست مربوط به چراغ ها استفاده کرد. چنانچه مشخصات یک بیکن در لیست چراغ ها بیان شده باشد و رنگ آن مشخص نشده باشد باید COLOUR را به صورت UNKNOWN تعیین کرد. اگر تکیه گاه چراغی به صورت LNDMRK باشد و ارتفاع سازه بر حسب متر در لیست چراغ ها وجود داشته باشد، (مانند 400m) می توان این ارتفاع را در مشخصه VERLEN<sup>۱</sup> کد گذاری کرد.

اگر تکیه گاه چراغی به صورت ستونی معرفی شده باشد، باید با LNDMRK با مشخصه CATLMK=10(column) کد گذاری شود. اگر یک بیکن به صورت ستونی یا پایه ای در لیست چراغ ها معرفی شده باشد باید با BCNSHP=5 کد گذاری شود. اگر (pile beacon) کد گذاری شود و مشخصه INFORM را "column" یا "pillar" تعیین کرد. چنانچه اطلاعاتی در لیست چراغ ها نباشد برای تعیین شکل بیکن ها باید از سمبول های چارت کاغذی استفاده کرد.

#### ۱۶-۸-۸-نام گذاری لیست چراغ ها

نام چراغ ها در لیست چراغ ها مشخص شده است و باید در مشخصه OBJNAM مربوط به تکیه گاه چراغ (مانند LNDMRK و غیره) کد گذاری شود. تنهای باید با اطلاعات مربوط به نام حقیقی کد گذاری شود. (مطابق جدول ۱۱) اطلاعات تشریحی مربوط به موقعیت چراغ نسبت به دیگر علائم کمک ناوبری (مانند جهت) نباید کد گذاری شود و چنین اطلاعاتی در دیگر عوارض مربوطه (مانند LIGHT و NAVLNE و غیره) کد گذاری می شود.

جدول ۱۱: نمونه ای از نحوه کد گذاری OBJNAM برای سازه تکیه گاه چراغ ها

نمونه	OBJNAM	توضیحات
--	کد گذاری نمی شود	
-- N Cardinal beacon	N Cardinal beacon	استفاده از مخفف جهات جغرافیایی امکان پذیر است. کلماتی مانند Cardinal و Lateral باید با حروف بزرگ شروع شوند. کلماتی مانند beacon می توانند با حروف کوچک نوشته شوند.
- Shortland Wharf. Head. Ldg Lts 079° 45'. Front	Shortland Wharf. Head. Front	

<sup>۱</sup>vertical length

--- Rear. 40 m from front	Shortland Wharf. Head. Front	
- T4	T4	کدگذاری بدون فاصله
- No. 2	No.2	استفاده از نقطه بعد از
- Pukenui Wharf. Head SE corner	Pukenui Wharf. Head SE corner	

اگر در لیست چراغ‌ها و چارت کاغذی در مورد نام چراغ‌ها و یا دیگر کاراکترهای آن اختلافی وجود داشته باشد، باید یک تصمیم آگاهانه در مورد مناسب‌ترین کدگذاری اتخاذ شود. این اختلاف باید برای بررسی بیشتر در آینده در اسپرات شیت مورد ملاحظه قرار بگیرد.

#### ۱۶-۸-۹-شماره‌های بین المللی

شماره چراغ‌ها در لیست مربوطه، شماره‌هایی بین المللی هستند که از جلد K لیست چراغ‌ها و سیگنال‌های مهشکن ادمیرالیتی<sup>۱</sup> (NP83) استخراج شده است. (شکل ۸۴)

این شماره‌های بین المللی در مشخصه IIknum تمام عوارض مرتبط به علائم کمک ناوبری در لیست چراغ‌ها کدگذاری می‌شود. (مانند LIGHTS و TOPMAR و BCNSPP)

4094	- Moturoa Wharf. Lts in line 242°47'. Front	39 03.5 174 01.9	VQ W	8	4	Orange △ on metal mast	7
------	---	---------------------	------	---	---	------------------------	---

شکل ۸۴: نمونه‌ای از یک چراغ در لیست چراغ‌ها که شماره بین المللی این چراغ ۴۰۹۴ است.

#### ۱۶-۹-ایستگاه‌های رادیویی

از عوارضی چون BUISGL و LNDMRK به عنوان RDOSTA Master برای ایستگاه‌های رادیویی<sup>۲</sup> باید استفاده کرد، مگر در شرایط خاصی که به عنوان سازه‌های تکیه‌گاه نشان داده شده باشند.

<sup>1</sup> Admiralty List of Lights and Fog Signals

<sup>2</sup> Radio station

۱۶-۹-۱-بیکن‌های رادیویی دریایی و هوایی-دریایی

۱۶-۹-۲-بیکن‌های رادیویی هوانوردی

۱۶-۹-۳-ایستگاه‌های جهت‌یابی رادیویی

۱۶-۹-۴-ایستگاه‌های رادیویی ساحلی ارائه دهنده خدمات QTG

۱۶-۱۰-بیکن‌های راداری

۱۶-۱۱-سیستم‌های نظارت راداری

۱۶-۱۱-۱-محدوده‌های راداری

۱۶-۱۱-۲-خطوط مرجع راداری

۱۶-۱۱-۳-ایستگاه‌های راداری

۱۶-۱۲-عوارضی که امواج رادیویی قوی را برمی‌گرداند.

۱۶-۱۳-نقاط گزارش رادیویی

۱۶-۱۴-سیستم شناسایی اتوماتیک<sup>۱</sup>

۱۶-۱۴-۱-علامت کمک ناوبری مجهز به سیستم شناسایی اتوماتیک (AIS)



<sup>1</sup> Automatic Identification Systems(AIS)



# فصل هفدهم

---

---

خدمات دریایی و ایستگاههای

سینگنال





## ۱۷-خدمات دریایی و ایستگاه های سیگنال

### ۱۷-۱-ایستگاه های پایلوت<sup>۱</sup>

#### ۱۷-۱-۱-ایستگاه های پایلوت در ساحل

#### ۱۷-۱-۲-مکان های پایلوت شبانه روزی

برای کدگذاری مکان های پایلوت شبانه روزی باید از PILBOP<sup>۲</sup> استفاده شود و اگر دارای نامی مرتبط باشد مانند OBNAM= Pilot Boarding Area Charlie (Charlie) این نام به این صورت کدگذاری می شود. ECDIS در نمایش OBNAM نشان داده خواهد شد و به این طریق دریانوردان از عبور و یا ورود به محدوده پایلوت آگاه می شوند.

OBNAM=Compulsory و JRSDTN=2(Nation) ADMARE ناحیه ای و مشخصه ناحیه پایلوت اجباری باید با Pilotage کدگذاری شوند.

### ۱۷-۲-ایستگاه های گارد ساحلی

### ۱۷-۳-ایستگاه های نجات

### ۱۷-۴-ایستگاه های فرستنده سیگنال به شناورها

<sup>1</sup> Pilot stations

<sup>2</sup> Pilot boarding places





# فصل هجدهم

---

---

## نامهای جغرافیایی





## ۱۸-نام های جغرافیایی

نام های جغرافیایی مرتبط به هر عارضه در چارت های کاغذی باید در OJNAM کدگذاری شوند. نام های نشان داده شده در قسمت بالا یا پایین عوارض در چارت ها باید کدگذاری شوند.

نام های جغرافیایی نباید با حروف اختصاری و مخفف کدگذاری شوند، حتی اگر با نمایش چارت کاغذی متفاوت باشند. به طور مثال باید به جای استفاده از "Mt" از "Mount" و به جای "S" از "South" استفاده شود. این قانون به جزء در موارد علائم کمک ناوبری باید اجرا شود. جزییات بیشتر در بخش ۱۶ علائم کمک ناوبری آورده شده است. ولی نوشته های غیر از نام های جغرافیایی نباید با نمایش چارت کاغذی متفاوت باشند. (مانند حروف اختصاری و مخففی که قابل قبول هستند)

### ۱۸-۱-علائم آوانگاری

زمانی که نام عارض دارای علائم آوانگاری هستند بهتر است در نام ملی عارض "NOBJNM" آورده شوند.

جدول ۱۲: چگونگی نمایش نام های عارض شامل علائم آوانگاری در مشخصات آنها

در NOBJNM	در OJNAM	نام عارضه در چارت
<i>Abādān</i>	Abadan	<i>Abādān</i>





# فصل نوزدهم

---

---

## مجموعه عوارض





## ۱۹-مجموعه عوارض<sup>۱</sup>

برای عوارضی که به نوعی به هم مرتبط می‌باشند، از C\_AGGR استفاده می‌شود. مجموعه‌ها باید در پایگاه داده تولید هیدروگرافی ایجاد شوند و می‌توانند شامل عوارض زیر باشند:

- RECTRC (recommended track)
- NAVLNE (navigational line)
- علائم کمک ناوبری تحت تأثیر در آن مجموعه ( فقط بخش سازه آن )
- یا سایر علائم کمک ناوبری (همچون نقاط (LNDMRK, BUISGL or LNDRGN

خطوط و مسیرهای ناوبری باید در بخش INFORM در C\_AGGR با متون استاندارد کدگذاری شوند.

" شماره شناسایی هر مجموعه " C\_AGGR می‌باشد و باید با کاربری و شماره شناسایی آن کدگذاری شود.

(مثلًاً "4d,406422")

<sup>۱</sup> Collection objects





## پیوست

## پیوست ۱: چگونگی کدگذاری کیفیت موقعیت "QUAPOS" برای عوارض مختلف

مشخصه کدگذاری	توصیف عوارض		کیفیت موقعیت "QUAPOS"		بخش مرتبط	
خط ساحل COALNE	Pecked line	در محدوده نقشهبرداری شده/ناحیه نقشهبرداری شده نامناسب	۶	غیرقابل اعتماد	۶,۲,۴ و ۹,۸,۲	
		در محدوده نقشهبرداری نشده	۲	نقشهبرداری نشده		
	لبه مشترک با پل		۴	تقریبی	۱-۱۰-۸-۸ (L)	
	لبه واقع در مرز مرداب		۴	تقریبی	۸,۷,۳	
	از نوع حرا (mangrove) CATCOA = 7		۴	تقریبی	۸,۷,۱۱,۱ (L)	
ناحیه عمق DEPARE	لبه‌های بدون منحنی عمق یا دارای منحنی تقریبی		۴	تقریبی	۶,۲,۳,۱,۱ (L)	
منحنی عمق DEPCNT	Solid contour	در محدوده نقشهبرداری شده/ناحیه نقشهبرداری شده نامناسب		تعیین نمی‌شود.	۹,۸	
		در محدوده نقشهبرداری نشده (به جز منحنی صفر متر)	۳	نقشهبرداری شده نامناسب)		
	Pecked contour	در محدوده نقشهبرداری شده	۴	تقریبی	۹,۸	
		ناحیه نقشهبرداری شده نامناسب / در محدوده نقشهبرداری نشده	۶	غیرقابل اعتماد		
	منقطع شده جهت نمایش کارتوگرافی	Solid contour	در محدوده نقشه- برداری شده /	۴	تقریبی	۹,۸
			ناحیه نقشهبرداری شده نامناسب	۶	غیرقابل اعتماد	
		Pecked contour	در محدوده نقشه- برداری نشده	۳	نقشهبرداری شده نامناسب)	
			در محدوده نقشه- برداری شده	۴	تقریبی	



مشخصه کدگذاری	توصیف عوارض			کیفیت موقعیت "QUAPOS"	بخش مرتبط	
			ناحیه نقشهبرداری شده نامناسب / در محدوده نقشه- برداری نشده	۶	غیرقابل اعتماد	
			لبه واقع در زیر پل	۴	تقریبی	
نقاط ارتفاعی LNDELV	اعداد در پرانتر		موقعیت دقیق نقطه مشخص	تعیین نمی شود.	۵,۳,۴ (L)	
			موقعیت دقیق نقطه نامشخص	تقریبی		
موانع OBSTRN	محدوده	به صورت محدوده	خارج از محدوده ۰-X متری	۴	تقریبی	
			در محدوده ۰-X متری	تعیین نمی شود.	۱۰,۲,۲,۱ (L)	
			اعداد عمق با خطوط خطر نقطه چین در محدوده نقشهبرداری نشده	۴	تقریبی	۱۰,۳,۲ (L)
جنس کف بستر SBDARE	محدوده	به صورت محدوده	موقعیت لبه های قراردادی	۴	تقریبی	۱۱,۱
سازه های ساحلی مصنوعی SLCONS		نقطه ای	موقعیت دقیق نقطه مشخص	تعیین نمی شود.	۸,۵,۲,۱ (L)	
			موقعیت دقیق نقطه نامشخص	تقریبی		
اعداد عمق SOUNDG	متن ایتالیک			تعیین نمی شود.	۹,۸	
	متن راست "upright "			تقریبی		
	اعداد در پرانتر		موقعیت دقیق نقطه مشخص	تعیین نمی شود.	۵,۳,۴ (L)	
			موقعیت دقیق نقطه نامشخص	تقریبی		
	در محدوده نقشهبرداری شده / ناحیه نقشهبرداری شده نامناسب			تعیین نمی شود.	۹,۸	
	در محدوده نقشهبرداری نشده			تقریبی		
	هر عارضه با دیگر اطلاعات کیفی (مثلاً مشکوک "doubtful")			۶,۲,۴,۱ و ۹,۳,۲ (L) و جدول ۶,۴ UOC		



## پیوست ۲: چگونگی کدگذاری کیفیت نقاط عمق "QUASOU" برای عوارض مختلف

بخش مرتبط	کیفیت نقاط عمق "QUASOU"	توصیف عوارض	مشخصه کدگذاری
۱۵,۸	عمق نگهداری و حفظ شده	عمق آن نگهداری و حفظ شده است.	ناحیه لایروبی DRGARE
۱۰,۲,۲,۲ (L)	عمق آن به صورت منظم نگهداری و حفظ نمی‌شود	عمق آن به صورت منظم نگهداری و حفظ نمی‌شود.	موانع OBSTRN
۱۰,۱	عمق نامشخص	مقدار عمق نامشخص است.	اعداد عمق SOUNDG
۶,۳,۲ (L)	کمترین عمق مشخص شده	مقدار عمق مشخص است/ با سیم‌های لایروبی "wire drag" جاروب شده است.	صخره‌های زیر آب UWTROC
۶,۲	عمق نامشخص	مقدار عمق مشخص است/ با سیم‌های لایروبی "wire drag" جاروب شده است.	کشتی‌های مغروقه WRECKS
UOC, جدول ۶,۲	عمق نامشخص یا تعريف نمی‌شود.	مقدار عمق نامشخص است.	هر عارضه با دیگر اطلاعات کیفی ("doubtful" مشکوک)
و جدول ۶,۴	کمترین عمق مشخص شده	مقدار عمق مشخص است.	



## مراجع

منبع و مأخذی (منابع و مأخذی) که برای تهیه و تدوین این دستورالعمل مورد استفاده قرار گرفته به شرح زیر است:

- S-57 Transfer Standard for Digital Hydrographic Data, Edition 3.1, November 2000, International Hydrographic Organisation.
- UOC S-57 Appendix B.1 Annex A – Use of the Object Catalogue for ENC, Edition 4.1.0, January 2018, International Hydrographic Organisation.
- S-52 Specifications for chart content and display aspects of ECDIS, Edition 6.1(1), October 2014,with Clarifications up to June 2015, International Hydrographic Organisation.
- S-58 Recommended ENC Validation Checks, Edition 6.1.0, September 2018, International Hydrographic Organisation.
- S-62 List of data Producer Codes,current Edition, February 2019, International Hydrographic Organisation
- S-65 Electronic Navigation Charts (ENC) “Production, Maintenance and Distribution Guidance, Edition 2.1.0, May 2017
- S-4 Regulations of the IHO for International (INT) Charts and Chart Specifications of the IHO, Edition 4.8.0, October 2018, International Hydrographic Organisation.
- INT 1 Symbols, Terms and Abbreviations used on charts, Edition9, August2018,International Hydrographic Organisation.
- S-66 Facts About Electronic Charts and Carriage Requirements; Edition 1.1.0, January 2018



## خواننده گرامی

امور نظام فنی و اجرایی سازمان برنامه و بودجه کشور، با گذشت بیش از چهل سال فعالیت تحقیقاتی و مطالعاتی خود، افزون بر هشتتصد عنوان نشریه تخصصی - فنی، در قالب آییننامه، ضابطه، معیار، دستورالعمل، مشخصات فنی عمومی و مقاله، به صورت تألیف و ترجمه، تهییه و ابلاغ کرده است. ضابطه حاضر در راستای موارد یادشده تهییه شده، تا در راه نیل به توسعه و گسترش علوم در کشور و بهبود فعالیت‌های عمرانی به کار برده شود. فهرست نشریات منتشر شده در سال‌های اخیر در سایت اینترنتی [nezamfanni.ir](http://nezamfanni.ir) قابل دست‌یابی می‌باشد.



**Islamic Republic of Iran  
Plan and Budget Organization**

# **Instructions for production Electronic Navigational Charts (ENC)**

**Code: 119-11**

Last Edition: 08-06-2023

Deputy of Technical and Infrastructure  
Development Affair  
Department of Technical and Executive  
Affairs

[nezamfanni.ir](http://nezamfanni.ir)

National Cartographic Center Of  
IRAN  
Department of Technical Supervision and  
Control

[www.ncc.gov.ir](http://www.ncc.gov.ir)

**2023**



## این دستورالعمل

با عنوان «دستورالعمل تولید چارت‌های ناوبری الکترونیک» در قالب نوزده فصل برای تولید چارت‌های ناوبری الکترونیک ایران مورد استفاده قرار می‌گیرد و مکمل استانداردها و نشریات مرتبط سازمان بین‌المللی هیدروگرافی است.

در این دستورالعمل نحوه کدگذاری عوارضی که از لحاظ هندسی و اطلاعات توصیفی با توجه به علائم و عوارض موجود در کشور ایران، نیاز به توضیحات تکمیلی داشته‌اند، بیان می‌شود. درواقع اطلاعات مورد نیاز یک کارت‌وگراف و تولید کننده چارت ناوبری الکترونیک را توصیف می‌کند.

